BON DIA Aruba

Diamars, 13 di Maart, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

A manda carta pa hala atencion di mayornan pero no a bin cambio

Polis a reparti procesverbaal pa mayornan cu ta core cu menor di edad sinta dilanti den auto

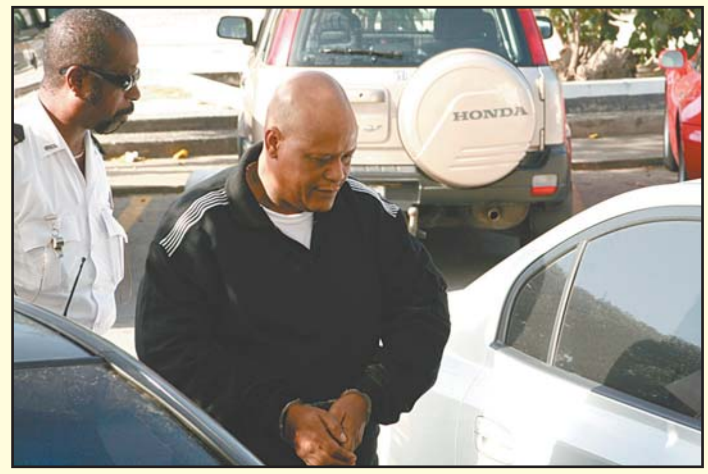




ORANJESTAD – Un cantidad di mayor cu a hiba nan yiu na Colegio Felipe B. Tromp ayera mainta a keda sorprendi, ora nan a wordo acerca pa agentenan di Polis, kendenan no solamente a hala nan atencion pa neglisha e advertencia cu e siman anterior a manda pa nan, sino tambe a reparti procesverbaal.Ta asina cu siman pasa, Polis, mirando e negligencia di mayornan, cu ta forma un peliger pa e mucha, a manda mas o menos 1200 carta pa tur mayornan na diferente schoolnan basico mustrando nan cu loke nan tabata haci no solamente ta peligroso pero ta contra lei di trafico.

Lesa pagina 2.

Nelo Hermanus a apela castigo di bida largo den prison



ORANJESTAD – Ayera mainta Corte Superior a trata e caso di asesinato cu Nelo Hermanus a apela. Dia 17 di November 2006, Corte den Prome Instancia a condena Nelo na bida largo den prison pa a asesina Raul Croes dia 16 di April 2006 den Dakota. Ayera Nelo a presenta cu un otro abogado o sea el a cambia di abogado. Lesa pagina 3.

Hues a rechasa e demanda

Digicel a perde caso contra Gobierno

Pagina 3.

No tin crecemento sin conocemento

Facultad di Turismo ta subraya balor di investigacion y datonan di calidad

Pagina 12 y 13.

A manda carta pa hala atencion di mayornan pero no a bin cambio

Polis a reparti procesverbaal pa mayornan cu ta core cu menor di edad sinta dilanti den auto













ORANJESTAD – Un cantidad di mayor cu a hiba nan yiu na Colegio Felipe B. Tromp ayera mainta a keda sorprendi, ora nan a wordo acerca pa agentenan di Polis, kendenan no solamente a hala nan atencion pa neglisha e advertencia cu e siman anterior a manda pa nan, sino tambe a reparti procesverbaal.

Ta asina cu siman pasa, Polis, mirando e negligencia di mayornan, cu ta forma un peliger pa e mucha, a manda mas o menos 1200 carta pa tur mayornan na diferente schoolnan basico mustrando nan cu loke nan tabata haci no solamente ta peligroso pero ta contra lei di trafico.

Hopi biaha door di pura pa yega trabou etc., mayornan ta laga muchanan sinta dilanti den auto cual ta sumamente peligroso. Tabatin campañanan extenso caminda tabata splica chofernan cu ta un violacion di lei pa core cu mucha menor di 12 aña dilanti den auto.
E motibo pa esaki ta cu hopi biaha e mucha no ta bisti e faha di seguridad y ora di emergencia, e mucha ta dal su cara contra dashboard of windshield.

Apesar cu Polis a manda un carta pa e mayornan, no a mira un cambio den nan actitud y esei a pone cu ayera, den forma di sorpresa, un batayon di Polis a bay tene control.

E agentenan di Polis por a mira claramente cuanto mayor no a haci caso di e carta cu a manda pa nan y ta sigui laga nan yiu sinta dilanti. Hasta tabatin un situacion caminda tabatin un señora cu un baby den su brasa. Tambe tabatin un situacion caminda un pareha ta den un pick up chikito di un cabina y cu dos mucha den e pick up. Polis a papia cu e pareha pero e chofer masculino a splica e agente di Polis cu esei ta su medio di transporte y no tin otro manera pa transporta su famia.

Ta di spera cu e tipo di control aki lo sigui tuma lugar na tur otro schoolnan riba nos isla pa di e forma aki realmente mustra mayornan cu door di nan negligencia, nan ta pone bida di e mucha na peliger.

Hues a rechasa e demanda

Digicel a perde caso contra Gobierno



ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a rechasa e demanda di Digicel contra Gobierno. Esei ta nifica cu Digicel a perde e caso LAR cu el a cuminsa contra Gobierno.

Den un forma repentino siman pasa, Hues a cambia e fecha cu tabata palabra pa dicta sentencia pa ayera mainta 8.15. Ta asina cu anteriormente tabata palabra cu dia 26 di Maart Hues lo dicta sentencia pero algun dia despues di e caso, Hues a dicidi cu e ta dicta sentencia ayera mainta. Bon Dia Aruba tabata presente den edificio di Corte, caminda den e sala di Corte chikito den segundo piso, Hues a dicta sentencia. Por a mira e manager di Digicel, sra. Winklaar hunto cu Patrick Paskel den Corte en espera di e resultado. Abogado mr. Bais, despues di a scucha e sentencia a notifica nan di e resultado. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Hues a rechasa e demanda di Digicel.

ABOGADO DI DIGICEL

Dia 7 di Maart 2007, Hues a trata e caso LAR caminda abogado mr. A.Bikker di Digicel a remarca cu e forma con Gobierno (DTZ) ta insisti pa Juli 2007 e introduccion di country code na Digicel mester ta cla sino lo kita e permiso di consecion, ta perhudica e alrededor di 50 mil abonadonan di Digicel ya cu esaki lo nifica cu e sistema di "roaming" lo cay afo.

Segun mr. Bikker, Digicel a cambia e country code caminda ta identifica su mes cu Setar pero e parti di celular ta sumamente dificil pasobra lo bay perde e servicio di "roaming". Mr. Bikker a pidi Hues pa pospone e decision di Gobierno cu na Juni 2007, Digicel mester ta usando e country code hasta cu su celularnan.

ABOGADO DI GOBIERNO

Abogado mr. Swaen a remarca den Corte cu desde 2002, Digicel ta violando e regla di country code. Segun e abogado, ta un cantidad di caso Digicel a perde den Corte. Cada bes cu gobierno bin cu algo, Digicel ta cuminsa un caso pa di e forma aki gana tempo.

Mr. Swaen a splica Hues cu e carta cu Gobierno a manda Digicel no ta un decision manera Digicel ta pretende. E ta simplemente un aviso caminda ta informa Digicel cu si na Juli 2007 no ta usando e country code di Aruba, lo bay cuminsa cu e proceso pa hala e permiso aden. Mr. Swaen a pidi Hues pa rechasa e demanda di Digicel.

EVALUACION

Bon Dia Aruba a logra haya copia di e sentencia di Hues caminda den su evaluacion e ta mustra cu mr. Swaen a mustra cu e carta di 31 di October 2006 mester ser considera como un aviso. E carta ta bisa cu Gobierno lo tin pensa di hala e permiso di consecion aden su Digicel no cumpli cu e condicionnan stipula.

Hues a mustra cu segun articulo 15 di e consecion, ta e obligacion di Digicel pa usa e country code di Aruba y pa stop di usa esun di Jamaica. Ademas, na diferente ocasion a avisa Digicel riba e consecuencianan di no ta usando e country code di Aruba. Hues ta di opinion cu e puntonan ariba menciona ta nifica cu por spera cu e protesta cu mr. Bikker a haci na e comision di protesta, lo wordo rechasa.

Hues a sigui bisa cu den Corte, mr. Bikker a mustra e disponibilidad pa sinta na mesa cu DTZ y firma un acuerdo caminda ta garantisa cu den un periodo di 2 aña lo tin e country code di Aruba introduci. Hues a bisa cu e partidonan a bisa cu nan lo mira si nan lo por yega na un acuerdo. Sinembargo Hues a tuma un decision y a bisa cu despues toch e partidonan por reuni.

SENTENCIA

Hues a rechasa e demanda di Digicel. Esei ta hinca Digicel den e posicion cu e tin algun luna mas, en todo caso prome cu 1 Juli 2007 pa cambia e country code, sino Gobierno lo bay cuminsa e proceso pa kita e consecion. Bon Dia Aruba por a compronde cu ya un delegacion di Digicel a bay reuni cu e director di DTZ, pa mira con lo por yega na un areglo.

Nelo Hermanus a apela castigo di bida largo den prison

ORANJESTAD – Ademas cu Hof a yega Aruba ayera mainta hopi laat, a resulta cu e caso di apelacion di Cornelio (Nelo) Hermanus no a sigui tampoco. E motibo pa esaki ta pasobra cu Hof no tabata dispone di e documentonan di e caso.

Ayera mainta 9'or segun e rol di casonan di Corte Superior, mester a tuma lugar e caso cu Nelo Hermanus a apela.

CONDENA BIDA LARGO

Dia 17 di November 2006, Corte den Prome Instancia a confirma e exigencia di Fiscal y a condena Nelo Hermanus na bida largo den prison. Corte den Prome Instancia ta haya Nelo culpabel di a asesina Raul Croes dia 16 di April 2006 den Dakota.

Durante tratamento di e caso a wordo mustra cu Nelo tin un record precupante ya cu den pasado el a yega di mata dos persona caba y tin un caso di intento di mata. Tur esakinan ta motibonan cu a pone cu Hues a condena Nelo na bida largo den prison.

APELA SENTENCIA

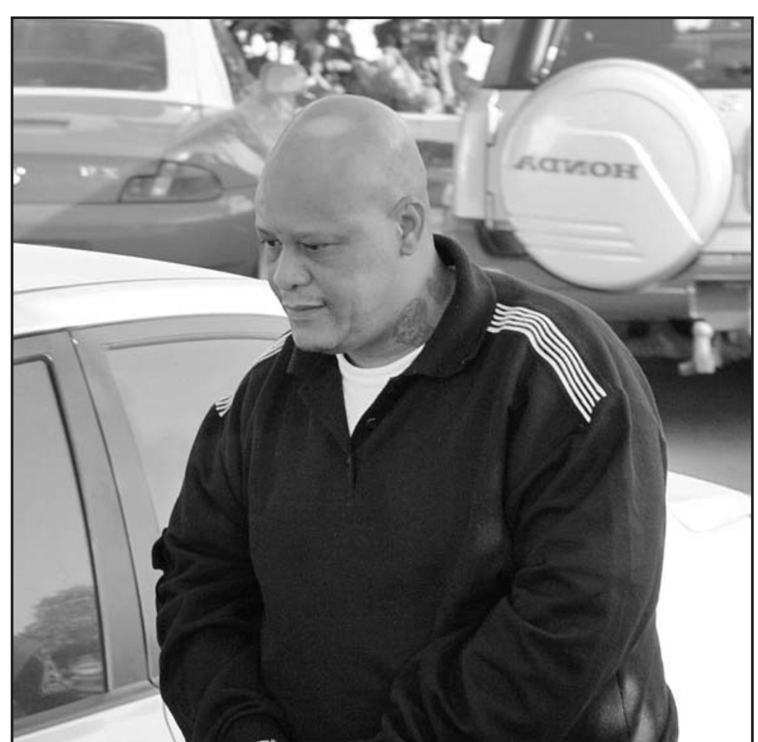
Ta asina cu Nelo Hermanus no a keda nada contento cu e sentencia y el a apela. Hopi hende ta kere cu bida largo ta 15 of 20 aña di prison pero esei no ta e caso. Nelo a apela e sentencia y ayera mainta tratamento di e caso mester a tuma lugar.

CAMBIA DI ABOGADO

Anteriormente Nelo tabatin como abogado mr. Petrocthi. Ayera mainta por a mira mr. Mohamed presenta den edificio di Corte. Den un combersacion cune, el a duna di conoce cu e ta representa awor Nelo. Mr. Mohamed a bay den e cuarto unda Nelo ta sera y a keda papia cune pa basta rato.

CASO POSPONI

Ta asina cu tratamento di e caso mes no a tuma lugar 9'or di mainta. Pa 10'or di mainta ainda e tres Huesnan no a yega for di Curaçao. Pa colmo ora nan a yega, a resulta cu e Hues cu mester atende e caso, no tin e documentonan di e caso. Esei a pone cu e caso a keda posponi pa dia 16 di April.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Segun sindicato SEPPA

Director di KIA mes a accepta cu tin cosnan a bay fout y lo purba drecha e relacion di trabao

Un hefe por ta streng pero tin manera di papia manera hende



ORANJESTAD - Den siman cu a pasa S.E.P.P.A. a reuni cu Ministro di Husticia riba e situacion na KIA. Esaki den presencia di e Director interino KIA. Despues di a discuti pa basta largo, S.E.P.P.A. ta contento cu Ministro Croes mes a bin compronde cu su persona como Ministro encarga cu KIA tabata negligente cu henter e situacion reinante.

Pa promer, como ministro e mester tabatin mas atencion pa cu problemanan na e instituto. No awor cu trahadornan a bisa ta basta, ta core bin tira discursonan di ta rabia, di no ta tolera esaki di trahadornan, pasobra KIA ta un instituto importante cu ta atende cu personanan peligroso, etc.. Y atrobe sin scucha e otro banda, manera nos ta custumbra caba di gobierno ta corre menaza cu lo tuma medidanan contra e trahador, etc… Sin wak promer unda e errornan ta sinta. Unda abo mes como gobernante a hasi fout. Esaki ta actitud tipico, cu nos tur conoce caba, pero cu no ta correcto.

Di dos, loke e Ministro no ta menciona cu no ta promer biaha cu e ta ser poni na altura. Tambe tin cartanan di trahadornan individual manda pa su persona mustrando riba esaki.

Tur loke a keda acorda na mesa cu Ministro di Husticia ta confirma loke S.E.P.P.A. a bin ta mustrando, esta cu e trahador ta ser poni un banda, ta ser neglisha barbaramente y cu ta parce awor cu e trahador no por protesta tampoco mas ora e ta ser maltrata. SEPPA a mustra cu personal no tin ningun problema si e director ta streng, pero su maneho mester ser hiba cu respet pa trahadornan si. Ta netamente su actitud tegenover e personal ta loke a trece e problemanan na KIA.

E Director e mes a accepta cu tin cosnan a bay fout, y cu e ta purba di hasi su best pa drecha e relacion di trabao. Si e director a.i. keda den su funcion y no cambia su actitud, problemanan por escala, y pa esaki SEPPA ta pone e Ministro responsabel.

S.E.P.P.A. ta contento cu awor, despues di tur su menazanan e Ministro ta bay papia cu e director interino pa mustre cu un hefe por ta streng, e por tin su maneho, pero tin manera di papia manera hende. Y pa loke ta trata e relacion entre partidonan, e Ministro a priminti di lo bay trece cambionan positivo na esaki y lo reuni cu S.E.P.P.A., pa evita cu situacionnan asina bolbe presenta.

Tambe a keda un banda e menaza di tuma medida, despues cu e Ministro mes a compronde cu si e mes a duna mas atencion, tur e cosnan aki por a ser evita. Por lo tanto di conoce, ningun medida lo tuma contra e trahador.

Mientras cu ningun combenio di ILO a keda ratifica

Manipulacion di Gobierno pa perhudica trahadonan a bira arte serca gobernantenan di turno

Esaki ta bisa hopi di nan segun sindicato SEPPA

ORANJESTAD -- Manipulacion y maniobranan di Gobierno pa perhudica Trahadornan a bira un arte serca e gobernantenan di turno. Di otro banda si nos wak tambe den Status Aparte, tampoco ningun combenio di ILO cu ta regarda e parti social of e desaroyo positivo di e clase trahador no a keda ratifica. Alcontrario, ora papia di e tema aki ta un biramento formal tin.

Ta esaki ta bisa nos hopi di nos politiconan, di nos goberantenan.

Y manera a bira custumber tambe riba cierto fechanan di celebracion internacional nos ta tende palabranan bunita p.e. enc.hende muher, enc. e trahador, etc.. Pero loke nos ta wak den practica ta totalmente diferente di loke ta ser papia.

Den e caso di indexering pa Trahadornan di Gobierno y Trahadornan di fundacionnan, Gobierno como dunador di trabao a duna e malehempel na empresarionan con ta manipula y maniobra pa no duna e trahadornan indexering (compensación pa subimento di costo di bida).

S.E.P.P.A. a discuti e asunto di indexering cu su delegadonan, den su congreso ultimo y nos lo manda un carta pa gobierno mustrando riba e situación di empleadonan publico, trahadornan di fundacionnan y pensionadonan. E lista di abusonan ta largo. Grandi



of hopi ta e cantidad di abusonan.

Repasando 20 aña di Status Aparte

Awe mama y tatanan ambos trahando apenas nan ta yega na 82% di e bestaansminimum

Nan ta pasando problemanan grandi pa por sobrevivi segun SEPPA

ORANJESTAD – Sindicato SEPPA Ta repasa 20 aña di Status Aparte di Aruba y aki ta mira cu den e cifranan di crecemento 1987 - 2005 ta bisto bon cla kico a pasa den e prome 20 añanan di nos Status Aparte cu e trahador na Aruba. No por papia di un aumento di salario;

- Pa e Trahador cu salario minimo;
- Pa e Trahador bao FL 1600,= pa luna'
- Tampoco pa e ambtenaar cu a keda hopi atrás.

Prome nos kier haci comparacion cu compensación di subimento di Costo di vida (inflación), unda ta bisto cu esnan cu salario minimo, igualmente den mayoria grandi di casonan e salarionan awe cu ta bao FL 20.000,= pa aña, a sigui mesun desaroyo cu salario minimo, nan a ricibi solamente un compensación pa loke ta subimento di costo di vida, di 40% di e totalidad. E ambtenaar dor di cu for di 2001, desde cu e gobierno aki a sinta, no a ricibi indexering e compensación ta menos cu 40% di e totalidad. Apenas e ta yega 36%.

Si SEPPA haci comparacionnan cu e crecemento economico di cual ta e trahador a produci esaki, e situación ta PIO. E aumento pa esnan cu salario minimo y tambe esnan cu salario bao F 20.000,= pa aña, apenas ta yega 25% di e crecemento economico promedio pa habitante. E ambtenaar a ricibi solamente un 23% di e crecemento economico promedio pa habitante den Status Aparte.

Pues tur e cifranan ta mustra cu di e aumento di costo di vida, e trahador apenas a haya un 40% y e ambtenaarnan un 36%. =Y comparando e crecemento economico, e trahador apenas a conoce un 25% di e crecemento economico promedio pa habitante y e ambtenaar un 23%.

Tur conclusionnan cu por wordo saca, ta indica atraso pa e trahador. Ta bisto cu e crecemento economico tabata barbaro, pero e Trahador a keda atras. E cifranan di e costo pa e canasta familiar a ser calcula di 1994 bay atras te 1986 a base di inflación. E canasta familiar (bestaansminimum), ta e barera, unda bao di e suma aki, ta haci dificil pa e trahador por mantene su mes.

Comparacion di e Salario minimo y e canasta familiar.

Ta bisto cu e trahador ta ariba e caminda pa pobreza. Na 1986/87 e costo di e Canasta familiar tabata 60% di e salario minimo. Den 20 aña esaki a baha cu 19% y na final di 2005 e salario Minimo tabata igual na 41% di e canasta familiar.

Pues na 1986/87 si tata y mama tabata traha y nan tabata gana salario minimo, cu nan 120% di canasta familiar nan por a mantene nan mes na un nivel aceptable.

Awe tur dos trahando apenas nan ta yega na 82% di e bestaansminimum, esta nan ta pasando problemanan grandi pa por sobrevivi.

Comparacion di e Salario minimo y e canasta familiar.

	Salario Minimo pa aña	Costo Canasta Familiar pa aña	Sal min. % di Canasta Familiar
1987	11.100	18.516	60
--	--	--	--
2005	15.600	37.490	41

Workshop "101 Tips pa examen"

ORANJESTAD – Señor Rudolf Kelly di PEDAGOGIA 2000 a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu nan ta organisa un workshop sumamente valioso y interesante pa studiantenan cu ta den examenklas of cu ta preparando pa bai examenklas.

E workshop "101 TIPS PA EXAMEN" ta tuma lugar riba e siguiente dianan:
Maart 15, 16, 17, 2007.

Den e worskhop aki PEDAGOGIA 2000 lo bai mas den detaye:

- kico ta e contenido di e workshop of kico lo e siña den e workshop
- pakico e ta haya tur e informacion ei
- ki probecho un studiante tin di tur e informacion cu e ta haya
- den ki ambiente e workshop lo tuma lugar (interactivo y dinamico)
- con siña e studiante organiza y planifica su examen poniendo extra enfasis riba responsabilidad, disciplina propio y un grado halto di motivacion pa e tin exito

E beneficio y meta final ta pa e studiante ta yega examen 100% prepara y slaag sigur pa su examen.

Aki ta sigui 10 tips valioso pa examen:

1. Tuma un decision awor aki si bo kier slaag si of no pa bo examen.
2. Bo kier slaag?
   - cuminsa planifica bo estudio
   - cumpli cu bo planificacion
   - studia concentra; no laga nada strobabo
   - studia constante
   - no perde tempo: "Tempo ta oro"
3. Traha bo lista di prioridad. Wak pa studia y preparacion pa examen ta no. 1. Tur otro cos of actividad mester ta secundario y di menos balor.
4. Lanta motiva tur dia. Bai scol cu smak. Bai scol tur dia. Participa activamente na actividadnan di preparacion y training na scol. Sea activo. Traha concentra.
5. Biba saludable:
   - desayuna bon promer cu bo bai scol
   - na scol: wak pa come e cuminda di mas saludable cu tin
   - na cas: come preferiblemente cuminda di cas, evita junk food of cuminda di chines 3 a 4 biaha pa siman. Bebe hopi awa of otro liquidonan saludable (juice, gatorade, lechi etc.). Evita pepsi-cola /coca-cola
   - hasi ehercicio ta yudabo pa tene bo curpa den condicion
   - drumi ocho (8) ora pa dia. No drumi mucho laat.
6. Scucha musica suave y/of instrumental prome cu drumi
7. Traha un borchi pone riba bo porta di kamber pa ningun hende no strobabo di studia.
8. Controla uso di e cellular. Ora bo ta studia pone na silent of miho ainda pag'e. Den pauze of ora bo a termina cu studiamento pa e dia ei, por habi'e bek y yama of ricibi yamada.
9. Wak pa bo sa exactamente kico bo mester siña pa examen (buki, capitulo, paragraaf, pagina etc.). No hasi di mas, pero no hasi di menos tampoco.
10. No lubida: Bo ta hopi inteligente! Kere den bo inteligencia! Kere den bo mes! Bai sigur! Bo no por faya!

Pa mas informacion cell 5622119, tel. 5859774, email: rr_kelly@yahoo.com of pedagogia2000_aruba@yahoo.com

Lotto pa Deporte ta disculpa su mes pa e error cometi den e sorteo di diadomingo ultimo

Director di lotto sumamente rabia

ORANJESTAD - Lotto pa Deporte kier a duna su disculpa pa e error cometi den e sorteo di diadomingo dia 11 di Maart 2007 y kier a splica e pueblo cumprador di Lotto di dia kico a sosode.

Diadomingo dia 11 di Maart, manera tur otro diadomingo pa exactamente 1:40 pm controlado di Gobierno hunto cu Representante di Lotto pa Deporte a cuminsa cu e test di e sorteo. E representante di lotto a hinca pa eror 31 bala en bes di 30 den e mashin di lotto. E controlado di gobierno lamentablemente tampoco a detecta e eror aki y asina a bai pa ekivocacion 31 bala den wega. Pa exactamente 2 pm e presenta dor di Tele Aruba a cuminsa cu e sorteo di Diadomingo cu 31 bala den wega pa Lotto di Dia. Lotto pa Deporte ta reitera cu e wega di Lotto di Dia tin solamente 30 bala den wega. Pa 2:15 pm e Supervisor Tecnico di Lotto pa Deporte a detecta e eror y a informa e controlado di Gobierno mesora di esaki.

E controlado di Gobierno na su turno a declara e sorteo di Lotto di Dia di dia 11 di maart invalido. Pa 2:30 pm a haci e otro sorteo pa Lotto di Dia e biaha aki manera debe ser cu 30 bala.

Lotto ta disculpa su mes pa e error humano aki y ta gradici pueblo di Aruba pa su comprencion y confiansa den nos sorteo nacional.

Diaranson y diahuebs awor

Congreso extraordinario di F.T.A.

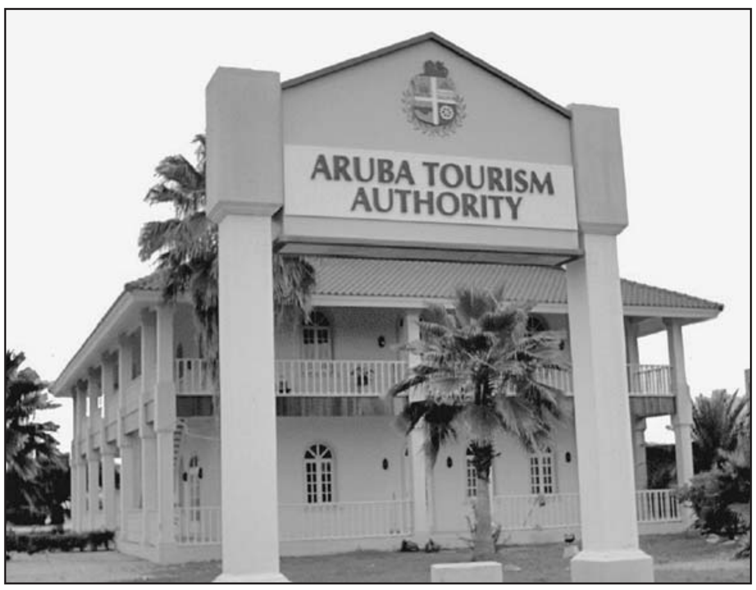
ORANJESTAD – Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) lo tene su prome Congreso extra-ordinario pa loke ta 2007 riba dianan 14 y 15 di e luna aki. Esaki segun e planificacion di actividadnan pa 2007. E Congreso aki ta tuma lugar for di 8'or di mainta te cu 5'or atardi na Divi Aruba Phoenix Beach Resort.

Tur shopstewardnan ta wordo convoca pa atende e Congreso extra-ordinario aki, den cual lo trata varios desaroyonan den nos comunidad y tambe den nan organisacion FTA mes. Directiva tin cu duna cuenta y delegadonan mester supervisa e desaroyonan den FTA y determina e rumbo den FTA. Den e Congreso aki lo tin dos charla hopi importante, uno riba e desaroyonan di costo di bida, cu lo wordo presenta pa Departamento di Estadistica CBS, y e otro charla ta wordo presenta pa DIMAS. Directiva di FTA ta conta cu e presencia di e delegadonan pa asina nos di prome Congreso por ta un exito.

Pa logra un mercadeo eficaz cu resultado positivo

Den industria turistico percepcion y impresion ta importante, no obstante si e realidad ta diferente

ATA ta aclaria cu locual a sali no tabata un raport sino un SWOT (Strength, Weakness, Opportunity, Threats) analisis



ORANJESTAD - E siman pasa a sali publicacion den media, refiriendo na un raport di ATA mencionando cu crimen a aumenta na Aruba. Locual ta wordo referi na dje no ta un raport, sino mas bien parti di un SWOT analisis den e plan di trabou di mercadeo pa uso interno di ATA di aña 2006.

PA SPLICA

Tur aña, ATA ta produci un plan di mercadeo, un plan interno di trabou. E plan di mercadeo ta e resultado di discusionnan di tur e expertonan di turismo na Aruba y den exterior.

Den e plan di mercadeo, tur aña, tin un asina yama SWOT (Strength, Weakness, Opportunity, Threats) analisis. Esey ta un analisis di e debilidadnan, forzanan, oportunidadnan y peligernan cu Aruba como producto turistico ta enfrenta. Esakinan por ta realidad of percepcion of ta basa ariba feedback ricibi. Turismo ta un industria na unda percepcion y impresion ta hunga un papel di suma importancia. Den mercadeo di turismo, mester deal cu e percepcion cu tin, no obstante si e realidad ta diferente; di otro manera bo no por logra haci un mercadeo eficaz cu resultado positivo.

Na 2005/2006, despues di e caso di Natalee Holloway, e percepcion tabata entre otro cu tabatin un aumento den criminalidad. Esaki a wordo causa dor di tur e publicacionnan negativo tocante e caso aki. Confirmacion di e percepcion ey ta e feedback cu ATA a haya pa medio di cientos di email, bulletin board messages, carta y telefon y cobertura den media internacional. ATA mester a deal cu e percepcion y feedback ey den su mercadeo. Maske kiko e cifranan ta bisa, ta e percepcion ta conta pa e turista. Pesey ela wordo menciona den e SWOT analysis. Tal feedback no por wordo ignora.

Pa deal cu e percepcion aki, especialmente durante e temporada aki, Director di ATA a haci tur esfuerzo den entrevista cu media internacional pa propaganda e seguridad y amabilidad di Aruba.

ATA ta sumamente contento cu e decrecimiento den criminalidad basa ariba cifranan di Ministerio Publico. Exito den turismo ta depende grandemente den e hospitalidad y seguridad di nos pais. Manera semper ATA lo continua cu hopi animo den e promocion di tur aspecto positivo di Aruba, pa turismo sigi contribui grandemente na economia di Aruba.

Cu un plan agresivo di mercadeo encombinacion cu factornan positivo interno y externo, a logra subi e cantidad di bishitante for di Merca na November cu 5.69% y December cu 14.55%.

Homber cu ta stroba trabou di polis a keda deteni

POS CHIKITO-- Diadomingo 1.or di merdia, polisnan ta bai na Pos Chikito Rumshop pa un bringamento. Patruya a intermedia den e pelea, pero tabatin un otro homber cu no tabatin nada di haci cu e pelea tabata stroba trabou di polis. Polis a bisa barios biaha pa bai for di e luga, pero no a haci caso. No a keda polis nada otro di detene e homber P.RW di 39 aña. Polisnan a hibe warda, naunda el a presenta dilati Fiscal Auxiliar, y despues a keda sera, pa stroba polisnan di traha.

Mientras cu no tin un desaroyo socio-economico nacional

E crisis politico y social a genera desaroyo pa yuda interesnan cu capital liga na partido

ORANJESTAD - Na nos pais e crisis politico y social na e momento aki a genera fundamentalmente un desaroyo pa yuda interesnan cu capital liga na partido y tambe pa esnan cu ta socio y ta yuda capital transnacional. Un desaroyo socio-economico nacional esey mes no t'ey.

E sistema bipartidista, un periodo AVP cu su aliadonan ta dirigi e politica nacional den Gobierno, otro biaha ta MEP cu su aliadonan den gobernacion ta dirigi e maneho politico, a facilita e maneho prome menciona cu su pactonan den campaña electoral y otro pactonan sera durante gobernacion. E pactonan aki a debilita nos democracia.

Cuanto ta e actonan di corrupcion na gran escala cu nos politiconan a fomenta y cu nos a conoce den Status Aparte.

Cuanto ta e escandalonan financiero, na gran escala , pero bon camufla a sosode grandemente durante e añanan di nos Status Aparte.

Mientras nos tur sa cu e crecementonan di nos PIB (Producto Interno Bruto) of GDP for di 1987 a demostra cu cos ta bon pa empresarionan pero e mayoria grandi di trahadornan no a avansa. Un politica pa Trahadornan baha cabes, cual ta ser guia pa e partidonan tradicional. Ponencianan y pensamentonan sano pa e clase Trahador a bira asuntonan negativo cu no tabatin balor pa e diferente gobernacionnan, haciendo cu awe, pa e Trahador, e situacion na Aruba ta bastante fastioso.

Pues awe cu nos ta na bispo di celebra nos 18 maart, nos dia nacional, ta bon pa nos refleha un rato ariba e situación di e trahador den Status Aparte. Después di un bon reflexion y repasando e indicadornan economico di e 20 anjanan di Status Aparte, nos tur por conclui cu a duna demasiado atencion na crecemento economico den Status Aparte, cual tabata encerra mas inversion, mas construccion di hotelnan, mas Trahadornan stranhero pa crea e practica di Cheap Labour. Pero un cos ta sigur, e clase Trahador a ser grandemente lubida of poni un banda. Abusonan contra e Trahador den Status Aparte ta hopi.



Awe ta bisto cu nos Status Aparte a crea un desaroyo unda Cheap Labour ta tur caminda. Hopi empresarionan di mala fe ta haciendo lo maximo pa mantene e politica di Cheap Labour, hunto cu un ehercito grandi di trahadornan stranhero.

Hotelnan cu antes tabatin hopi hende den servicio fijo y cu CAO-nan, ya awe no ta e caso mas. Mayoria di trahadornan ta den servicio di un compania, y ta e compania ta duna servicio na un hotel. Tambe un grupo grandi no ta den servicio mas, pero ta traha pa dia, nan ta "on-call". Awe ta tende e nombernan:

- CALL-DEALERS
- CALL-WAITERS
- CALL-BARTENDERS
- CALL-HOUSEKEEPING
- CALL-CLEANERS

Tur ta Trahadornan humilde cu famia pa cria, pero no tin empleo fijo.

Ta difícil pa haya un bon empleo den sector priva, cual ta haci casi imposible pa nos Arubianonan cu ta biba na Hulanda por regresa.

Awe tambe nos no ta tende mas e grito di nos politiconan pa e Arubianonan regresa nan pais. Nan sa cu nan maneho a haci regreso di e promedio Arubiano difícil, sigur si na Hulanda nan tin un empleo fijo, cu bon condicionan secundario

Te ainda hopi patron tin gara fuerte ariba e Trahador stranhero pa medio di e permiso, cu ta un violacion flagrante di e derechonan humano y cual por ser cualifica tambe como un sistema di esclavo moderno. Pa e empresario di mala fe e Trahador stranhero ta un otro sorto di ser humano y pesey e mester ta mara na cadena serca e empresario di mala fe.

Den sector hotelero ainda Trahadornan ta traha 48 ora pa siman, mientras den sector publico ta traha 38 ora. Un diferencia di mas cu 25% y cual no ta husto.

E Horecabesluit for di añanan '60 ta stipula cu e horario di trabao den sector hotelero por yega te 48 ora pa siman. E boom economico y Aruba como pais rico no ta hustifica e Horecabesluit di 1968 cu awe ta atrasa, ya cu e ta un areglo pa un periodo transitorio.

No solamente e ta atrasa, pero mas e ley aki ta inhusto.

Parlamentario sr. Rudy Lampe (RED)

No ta Comision di Berdad a pidi ningun momento pa investiga Parlamentario Otmar Oduber

Ta su mesun hendenan di partido AVP a denuncia sr. Oduber

ORANJESTAD - E caso civil cu gobierno a entama contra parlamentario Otmar Oduber pa loke ta Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas a cai na fabor di e Parlamentario. Mirando e acusacion infunda di Parlamentario Oduber contra Comision di Berdad, Parlamentario di RED SR. Rudy Lampe ta haya su mes obliga di publica loke te awor nan no a haci, segun e politico di e partido blanco.

Sr. Lampe a publica e lista di personanan cu Comision di Berdad riba 17 di juni 2002 a denuncia cerca Procurador General. Claro cu el a kita e inicialnan/nombernan y solamente ta publica e fam pa asina proteha e privasidad di e personanan en cuestion. Pueblo mes por lesa awor cu e fam Oduber no ta aparece riba e lista aki. Kier men Comision di Berdad no a denuncia Otmar Oduber. Na varios ocasion el a bisa publicamente cu nan no a topa e nomber di Otmar Oduber den nos investigacion.

Segun e sentencia cu a cai na fabor di Otmar Oduber, esnan cu a denuncia parlamentario Oduber ta su mesun hendenan. Kiermen parlamentario Oduber no por bisa cu ta trata di un persecucion politico di contrincantenan politico contra su persona. Ta su mesun hendenan di partido AVP a denuncia sr. Oduber. Tur hende por lesa esaki den e sentencia, cu parlamentario Lampe ta facilita awe tambe un copia na prensa. Si partido AVP ta bai tuma e paso di royeer e personanan aki pa e hecho cu nan a denuncia un propio parlamentario di AVP, nos lo tende den futuro.

Esnan cu Comision di Berdad a denuncia y cu nan caso a bin dilanti, tur a keda sentencia pa Hues den e trayecto civil. RED ta mustra copia di diferente sentencia na publico en general. Hues den tur e casonan aki a duna Comision di Berdad razon. Den su sentencianan Hues ta haya comproba cu fraude, falsificacion di documento y placa bao mesa a tuma lugar den e proyecto Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas. Pesei e personanan sentencia den e trayecto civil tin cu bai paga daño y perhuicio na Pais Aruba.

E trabou di Comision di Berdad ta bai genera placa pa pueblo di Aruba. E trabou di Comision di Berdad a costa mas of menos 100 mil florin y Pais Aruba ta bai cobra di e sentencianan den corte casi un miyon y mei florin. Pais Aruba ta sali indirectamente mas gana ainda pa miyones di florin, pasobra despues di e sentencianan aki hopi comerciante ta bai coi curpa y no ta bai tribi di horta Pais Aruba. Pesei ta otro mentira di Otmar Oduber di bisa cu Comision di Berdad a costa 700 mil florin. Parlamentario Lampe ta bisa cu su persona no a cobra ni un sen pa e trabou haci den Comision di Berdad.



Si Parlamentario Oduber ta para pa integridad e lo no a uza mentira contra Comision di Berdad, sino al contrario, e lo a expresa su alegria pa e trabou di Comision di Berdad cu danki na e rapport aki Hues a sentencia cu fraude y corupcion a tuma lugar den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, y e sentencianan aki ta bai beneficia Aruba cu hopi placa.

BON DIA Aruba

Trabounan ta sigui pa cambia central di 911 pa IASA



Henter dia, personal di Setar a traha na oficina di IASA pa instala e central di 911



E 'cas' nobo di 911 ta apenas algun meter leu di Cuerpo di Bombero.



Cuerpo di Bombero lo keda maneha yamadanan di 911 despues di ora di oficina di IASA, segun informacion yega na Bon Dia Aruba.

ORANJESTAD—Kico ta e motibo cu mester pasa 911, e central di alarma general bou maneho di IASA, no ta conoci. Es mas, Cuerpo di Bombero ta parse di no kier duna mucho informacion ta kico a conduci cu a tuma e decision cu ta IASA awor lo ta encarga cu e central di alarma general.

Manera Bon Dia Aruba a trece ayera, personal di SETAR ta trahando duro pa instala un central di yamada den e edificio di IASA, cu ta keda na Tanki Flip, por cierto apenas un dos cien meter leu di e edificio principal di Cuerpo di Bombero.

Aunke cu un trahado di IASA a confirma cu 911 lo cai bou nan maneho, no por a suministra mas informacion, y a referi Bon Dia Aruba na Cuerpo di Bombero "ya cu nan sa mas di e decision aki." Sinembargo, na Cuerpo di Bombero tampoco a logra haya informacion. Es mas, Comandante Donata pa medio di vocero Gabriel Kelly a referi Bon Dia Aruba pa tuma contacto cu IASA. Esaki obviamente ta duna muestra cu tin un situacion straño y cu ningun di e departamentonan aki kier duna mas claridad. A tuma purba tuma contacto cu hefe di IASA, sr. Rudy Kelly, pero e ultimo aki tabata den reunion constante, y tampoco a logra haya informacion di Minister Rudy Croes.

Locual Bon Dia Aruba por a compronde si, ta cu lo kier pa dos personal di Bombero keda encarga cu operacion di 911, pero na IASA. Tambe tin entendi, cu esnan cu lo maneha e telefon, lo traha te cu 5'or di atardi, y ora cu oficina sera, lo transferi e yamadanan toch pa central di alarma na Cuerpo di Bombero, cu lo mester maneha esaki den oranan di atardi laat y anochi.

Tempo cu a anuncia introduccion di 911 a haci esaki cu hopi fanfaria, ya cu publico lo mester corda unicamente e number di emergencia internacional aki, pa cualkier eventualidad, sea cual sea e emergencia. Minister Croes a bisa cu e central nobo di 911 lo keda instala den e edificio nobo di Cuerpo Policial, unda lo staciona e helicopter tambe. E helicopter a keda na Cuerpo di Bombero y e central di 911 tambe, te cu awor. E dificultad cu algun observador ta mira den e sistema nobo, ta cu un hende cu yama 911 pa un candela, lo mester warda pa e operadornan na IASA tuma contacto telefonico cu Cuerpo di Bombero pa tuma paso. Y tur e coneccionnan aki ta tuma tempo valioso.

Problema entre pareha Haitiano

SAN NICOLAS-- Polis a bai 2.10 di merdia na Diamantbergweg pa un bringamento. Na yegada polis ta papia cu e muhe C.J.L. Haiti di 47 , kende ta bisa cu el a tira awa friu riba su casa V.R.haiti 41, E motibo ta cu a homber a yega cas lat. E homber un dia prome a sali cu e auto, y a yega cas su dia despues sin auto. E homber a bise cu dor cu e tabata burachi, polisnan a keta e auto for di dje. Patruya a check cu warda di polis, y a resulta , y a resulta cu ta polis a kita auto for di dje. Polis a bisa e muhe pa bai warda cu e jabi pa busca e auto. Polis a scual tur dos.

++++

Mama a bati yiu cu palo di basora

MACUARIMA , Dialuna pa 7.27 di anochi, polisnan ta bai na un cas na Macuarima pa un problema. Na yegada ta papia cu e wela M.A. 62 aña, hunto cu su nieto y J.A. di 15 aña, cu segun e wela, e nieto a bin cerca dje, como cu e mama a V.C.A, di 44 aña, a maltrata e mucha cu palo di basora. E nieto ta bisa como cu el a pusha su ruman muhe. Polis a mira cu su lomba tabata tur cora y marca hincha na tur dos schouder y na su man drechi. Polis a bai papia cu e mama, kende ta bisa cu e mucha a pusha su ruman chikito, y ta haci fastioso henter dia. E mama a tahe diferente biaha, pero e no ta tende y a dal su ruman muhe y tambe a pushe. Dor di esei e mama a rabia y a dale cu palo di basora . Polis a mustra e mama riba su comportacion y el a compronde, pero a bisa polisnan cu e no ta tolera actitud di e mucha si e sigui asina.

++++

Desconoci a benta cas cu webo

OANJESTAD-- Dialuna polisnan ta bai naun cas na Wayaca na un cas na und a desconoci a bombardia un cas cu webo. Na yegada polisnan ta mira webo tur caminda. E homber R.M.W. naci na Aruba 46 aña, ta sospecha cu ta amiga di su yiu muhe a hacie, como cu e yiu muhe a haya problema cu su amiga R.J.K. 20 aña. Polis a buske na su cas, pero no a haye.

Polisnan ta detene sospechoso di fraude di ATM

ORANJESTAD0—Informacion haya for di Vocero Policial, Sr. Papito Comenencia, ta bisa cu diahuebs ultimo durante dia, Recherche a detene tres persona, relaciona cu fraude na ATM mashine. Ta trata di e sospechosonan D.M.P. Aruba di 39 aña, W.A.P.R. Venezuela 2798 aña, y R.E.M.R naci na Venezuela 30 , Tur tres a keda sera, mientras cu Recherche ta sigui cu e investigacionnan.

Bombero basta ocupa pagando candelanan intencional









ORANJESTAD – Ayera atardi un biaha mas Bombero mester a sali pa paga un di e tantisimo candelanan di mondi cu nan a bin ta pagando durante ultimo dianan.

Ta increibel cuanto biaha Bombero mester sali pa bay paga candela. Tin indicacion fuerte cu hopi di e candelanan aki a wordo sendi intencionalmente. Esaki ta di lamenta pasobra no solamente ta destruyendo nos fauna (naturalesa) sino tambe ta causa hopi molester na habitantenan den bicindario.

Ayera atardi Bombero a bay Seru Janchi pa un candela basta grandi di mondi. Ta basta huma e candela aki a produci y Bomberonan a logra domina esaki.

No tin crecemento sin conocemento

Facultad di Turismo ta subraya balor di investigacion y datonan di calidad

pa por mehora posicion competitivo di Aruba

O R A N J E S T A D — Investigacion economico, di mercado y di maneho relaciona cu turismo y biahamento den Caribe generalmente ta considera inadecuado. Esaki ta splica tambe pa kico Aruba no por a participa den e encuesta ten'i pa e Foro Mundial Economico, cu siman pasa a publica su resultadonan. Durante e encuesta aki, e organizacion internacional aki a tira un bista riba e perspectivanan economico di e industria turistico di un total di 124 pais. Unicamente 5 pais den nos region a participa den e encuesta, y Aruba no tabata den nan.

Pero segun dr. Ryan Peterson di Facultad di Turismo di Aruba, esaki no ta straño, y mas bien ta un realidad cu hopi pais ta enfrenta, esta e falta di dato y informacion concreto a base di investigacion scientifico.

Y obhetivo di e decano di e facultad hoben aki, ta pa trece cambio, en todo caso na Aruba, pa cual motibo tambe cu el a prepara henter un documento pa ilustra e importancia di datonan concreto pa asina por determina un maneho competitivo y sostenibel.


Studiantenan Facultad di Turismo di Universidad di Aruba ta cla pa tuma mas reto riba tereno di investigacion

FALTA DI DATONAN TA STROBA UN MANEHO COMPLETO

Un aspecto cu ta resalta den su analisis di disponibilidad di informacion na Aruba ta, sector publico, pero tambe sector priva hopi biaha no tin suficiente dato y informacion pa tuma decisionnan fuerte y desaroya manehonan sostenibel pa un turismo cu base mas amplio. "E tarea ta particularmente pisa pa paisnan chikito manera Aruba, cu ta depende grandemente riba turismo pa genera entrada y crea trabou," Peterson a señala. "Mas ainda, analisis di sector publico y priva, y di programanan relata, tin e tendencia pa enfoca unicamente riba componentenan individual, y aspectonan segmenta di desaroyo turistico, y basa riba of un model economico of uno ecologico." Segun dr. Peterson, e status quo ta caracteriza pa fragmentacion, en bez di integracion y un comprondemento completo.

DATONAN MESTER TA DI CALIDAD

Como tal investigacion imperico y profundo ta necesario pa contesta algun pregunta clave riba e forma con turismo ta funcciona y kico su impacto ta, den Caribe en general pero sigur na Aruba tambe. Den pasado, organizacionnan manera Caribbean Tourism Organization a ehecuta programanan di investigacion a base iregular cu practicamente ningun sosten financiero di agencianan priva. "Maneho di crecemento y competencia ta implica disponibilidad di datonan estadistico di calidad y nobo." Aki Peterson ta referi na datonan manera yegada di bishitantenan internacional, e entrada cu nan ta genera, productividad di industria turistico y e resultado financiero, actitud di bishitante, imagen di e destinacion, calidad di turismo, capacidad laboral, ademas di e contribucion socio-economico general di turismo.

BALOR DI EDUCACION Y CONOCEMENTO PA CRECEMENTO ECONOMICO

"Conocemento y maneho di informacion ta dos aspecto strategico cu ta di vital importancia den un sociedad global cu ta den proceso di envolvimento," dr. Peterson a comenta. "Exito di paisnan lo ta determina con bon nan ta maneha y desaroya nan recursonan intelectual y capital social, esta su hendenan. Den un relato recien, Nacionnan Uni ta conclui cu produccion, distribucion y uzo di conocemento a bira factornan crucial pa mehora crecemento economico, crea trabou, mehora posicion competitivo y bienestar general," e scientifico local ta subraya.

"Mientras algun pais a tuma e liderazgo y ta sacando beneficio di investigacion acumula y desaroyo potencial, ademas di inovacion acelera, otro ta mas lento den adapta na retonan tecnologico, economico y social nobo, cu ta producto di un ambiente internacional cu ta den cambio constante."

E unico bentaha comparativo cu industrianan lo goza di dje ta inovacion, un mercado un ta combina agilidad y conocemento tecnologico, cu e talentonan di trahadonan intelectual. "Nos limitacion di crecemento lo no ta fisico, sino intelectual," Peterson a señala.

LIMITACION DI INVESTIGACION TRADICIONAL

Investigacion tradicion y modelonan existente riba balor turistico, sinembargo ta enfoca pa gran parti riba e impacto macro economico di turismo, hopi biaha describi como creacion di rikeza of maximalisacion di rikeza y ta midi pa medio di percentahe di e Producto Bruto Nacional, Inversion di capital, cifranan di crecemento, y como tal, ta ignora e balor micro economico, e situacion socio-politico y e midimento di sostenibilidad di e balor turistico.


Dr. Peterson den combersacion cu Dr. Juliet Chiew encarga cu Plan Nacional di Enseñanza

Mas ainda, estudionan anterior hopi biaha ta basa riba teorianan cu no ta logra capta of splica e proceso dinamico y e desaroyo di crea y sostene balor turistico, Ryan Peterson a bisa. "Consequentemente, ehecutivonan den turismo hopi biaha ta keda den scur riba con miho por maneha e balor turistico sostenible."

Dr. Peterson a señala e problema aki durante su discurso pa Su Mahestad Reina Beatrix, durante e bishita Real na Banco Central, November pasa.


Universidad di Aruba

UNIVERSIDAD DI ARUBA COMO CENTRO INTERNACIONAL DI EXPERTICIO

Sinembargo, e imagen no ta completamente scur. Al contrario. Tin un plan riba mesa pa Universidad di Aruba, en particular e facultad di turismo ehecuta investigacion y programa di desaroyo amplio pa contribui na e competencia strategico, agilidad sistematico y crecemento sostenibel di e industria turistico di Aruba, pues den e mesun rosea, contribui na e bienestar social y economico. Hunto cu esaki, e facultad ta trata di contribui na desaroyo di conocemento (scientifico) den e area spesifico di sostenibilidad di paisnan chikito. Mas ainda, kier posiciona Universidad di Aruba como un centro di experticio y desaroyo regional y internacional.

E mision di e programa aki cu lo ta uno di termino largo, ta pa duna tur partidonan envolvi, sea priva of publico, informacion strategico pa por maneha e destinacion y nos desaroyo mas efectivo posibel.

Bon Dia Aruba a tuma contacto tambe cu Buro Central di Estadistica, CBS, cu ta e instancia di Gobierno cu ta acumula y provee informacion. CBS ta ehecuta proyectonan di investigacion grandi manera Censo, cu ta tuma lugar cada 10 aña, investigacion di mercado laboral (cada 5 a 7 aña) y tambe investigacion riba presupuesto (cada 5 aña).

Pero, CBS ta depende di datonan di diferente instancia gubernamental pa datonan adicional. Por ehempel, ta un Departamento pa Salud Publico ta mester duna informacion riba diferente asunto cu tin di haber cu salud publico. Idealmente, departamentonan ta tene nan propio investigacionnan regularmente y ta pasa e informacionnan pa CBS. Segun un ehecutivo di e instancia publico, informacion ta vital pa hopi hende, pa asina formula maneho y strategia.



Mester tene bon cuenta cu e midi y colornan !

Un suplica ta bay na henter comunidad pa usa solamente e bandera original di Aruba



ORANJESTAD – Dia di Himno y Bandera, esta 18 di maart ta asercando y manera ta conoci caba durante e ultimo añanan diferente diseño di e bandera di Aruba a subi riba mercado, pero hopi di nan no ta cuadra cu e decreto di bandera di dia 16 di maart 1976, esaki pa loke ta e midi y colornan.

Sinembargo dia 10 di maart 2004 tabata asina leu cu e comision encarga a haci entrega di e version definitivo di e bandera di Aruba na Minister President Nelson Oduber. Esaki por wordo aprecia riba e foto adhunto. Cu esaki a bin un fin tambe na e polemica di tur aña relaciona cu e originalidad di e bandera di Aruba.

Mester enfatisa cu e version definitivo di e bandera aki mester wordo respeta pa un y tur den comunidad y ta pesey Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta haci un apelacion fuerte na un y tur den comunidad pa usa solamente e version definitivo di e bandera aki.

E aña aki tambe Centraal Magazijn di Bureau Interne Diensten (BID) situa na Sabana Blanco y na tur oficina auxiliar di gobierno lo tin venta di e bandera original di Aruba na e siguiente prijsnan: Bandera extra grandi 200 florin, Grandi 79 florin, Chikito 34 florin, bandera pa auto 15 florin y bandera pa tene den man 3.50 florin.

Tambe ta obtenibel: Clip pa dashi cu bandera of escudo di Aruba 5.50 florin, Bandera pa lessenaar 7.50 florin y pins cu bandera of escudo di Aruba 3.50 florin. Adicionalmente ta bin e 3% di BBO ariba e prijsnan menciona.

Parlamentario sr. Otmar Oduber

Gobierno pa privilegia nan compinchinan ta pone na peliger inversionnan miyonario cu tin pendiente pa turismo di Aruba

ORANJESTAD – Partido AVP ta mira cu ora tin cosnan bon ta sosode di pafo atrobe, ora cu tin cosnan bon ta wordo haci dor di esnan cu ta sinta na APA y e interes di Aruba y no pa cu su gobierno, pero pa Aruba como destinacion turistico, cu desde 1986 pa 1987 a lanta y traha e fundeshi pa e crecemento economico, e desaroyo cu tabata tin pa e personanan riba e pida baranca aki y atrobe por mira cu atrobe ta bin cu un pelea di cumbinencia entre Prome Minister Oduber y sr. Eddie Briesen pa loke ta trata inversionnan di miyones cu ta supose di tuma luga den waf di Aruba.

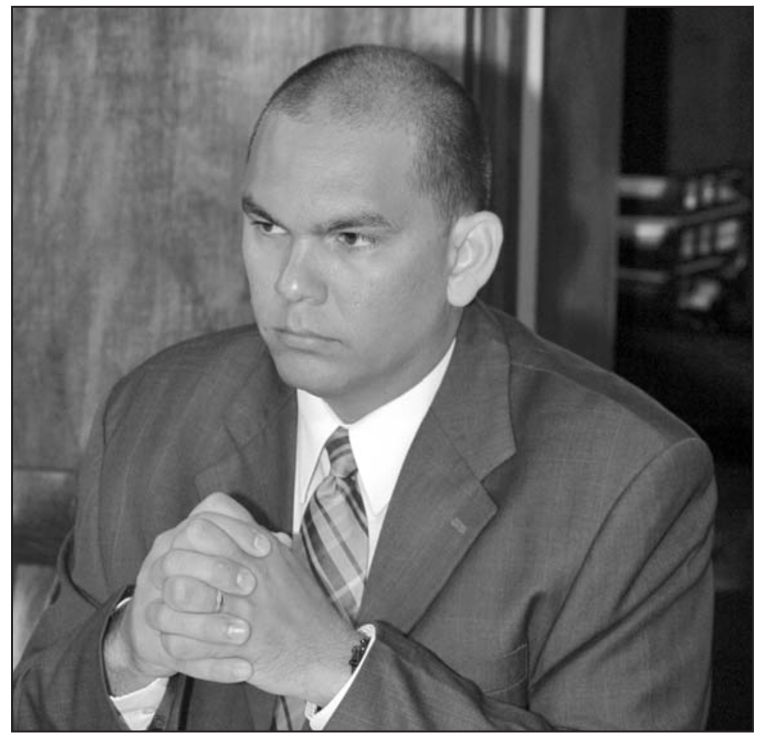
Atrobe e discusion ta tuma luga pasobra cu Prome Minister tin su grupo y Minister tin di dje, mesun cos cu den e caso di aeropuerto y cu nan a bisa cu AVP no ta papia berdad, pero AVP a bin cu e tres cartanan, cu tabata tin e discusion entre Prome Minister pa por defende algun campañado di dje den aeropuerto, cu hasta a bai asina leu di menasa sr. Briesen y cu tabata tin cartanan envolvi cu a conduci hasta na retiro di sr. Brown for di Aeropuerto, y otro camindanan cu e tabata ta, awe por mira cu e mesun Prome Minister atrobe, cu kier a privilegia cierto grupo pa cu e asunto di terminal di crusero aki na Aruba ta pone na peliger un proyecto un inversion asina grandi cu por tuma luga y asina importante pa cu turismo di Aruba.

Un liña manera Royal Caribbean cu kier inverti na Aruba, cu tabata partner y ora Oduber pensa riba e cos aki, e a corda riba e forma cu nan ta trata American Airlines tambe aki na na Aruba, cu den e momentonan sumamente dificil di 9/11.
ExProme Minister sr. Henny Eman hunto cu Minister Tico Croes a biaha y a bai na American Airlines, pa atende un problematica, ora cu American Airlines cu tabata un partner strategico pa añanan largo di Aruba y fiel, ta wordo trata di e forma cu e gobierno aki ta trata nan awendia. Mesun cos bo ta mira e gobierno aki ta haci cu Royal Caribbean, ora cu e compania aki a uza Aruba como un Home Port di nan compania, awor aki nan kier haci inversionnan grandi y pasobra tin e pelea interno pa privilegia gruponan cu ta serca di Minister Presidente of di Minister Briesen, nan ta pone na peliger inversionnan cuantitativo di e compania aki.

Mientras cu na Aruba tin pleitamento pa ken ta bai desaroya e area aki, nos hermana isla Curaçao no ta drumi y ta cla pa pasa man pa un proyecto sumamente grandi manera esaki.

Por mira den pasado con propio inversionistanan local, sr. de Veer den e caso aki, a bandona Aruba pasobra e no por a continua cu su inversionnan aki nan, pasobra ta un gobierno cu ta maltrata su persona, a prefera di bai Curaçao y ta wordo elogio como man of the year, pasobra ta inversionnan miyonario ta tumando luga ayanan.

Partido AVP tin su precupacionnan grandi y ora cu nan menciona esaki nan ta pasobra nan tin un serie di pregunta cu ta bayendo pa Minister Briesen na e momento nan aki, pasobra despues di a mira e raport financiero di AIB cu ta bisa cu e maneho financiero di e pais aki ta na peliger, no tin e minimo chens cu ta bai hunga cu e pida pan di e pueblo Arubano y e gobierno aki ta haci wega y ta purba privilegia esnan cu a financia campaña di e partido MEP y ta purba di perhudica e pueblo aki. Parlamentario Otmar Oduber di AVP a bisa cu den e siman cu ta dilanti nan lo keda riba e punto aki y ta sera cu otro siman nan por haya un encuentro cu Minister Briesen, paso a para tur e reunionnan di e comision permanente di turismo cu



tabata funciona masha bon, debi cu na pensamento di EP no tabata na nan agrado scucha cu turismo ta cayendo y cu nada no ta wordo haci riba e punto aki.

Informacion di Arubus

ORANJESTAD – Pa medio di esaki Gerencia di Arubus kier recorda tur 60-plussers cu nan carnet su valides tabata te cu maart 2007. Ta pidi tur persona pa pasa na oficina na Sabana Blanco pa renoba esaki. Orario ta di 08:00 te cu 3:30.
Tin cu presenta cu un cedula valido, Afl. 7,75 y e carnet bieuw.
Gerencia ta pidi su disculpa cu no a manda un comunicado pa renoba tur hende na tempo. Tuma bon nota cu tin cu renoba esaki tur aña.

Segun partido MEP:

AVP su moda di practica politica ta esun di mas baho cu nos pais a yega di conoce

ORANJESTAD – A yega e momento pa envez di opone y instiga diariamente, pa sostene tur cos bon y positivo den e pais aki. Hecho ta cu partido AVP tin mas cu 5 aña caba cu nan no ta dunando ningun señal di cambio den nan mentalidad rencoroso y destructivo y dia pa dia nan ta birando mas peor y di remate, asina partido MEP ta bisa.
Den su comunicado di prensa e partido geel ta agrega cu hopi hende a kere cu despues di e eleccion di september 2005 partido AVP lo bay reflecciona ariba nan actitud di pone Arubiano contra Arubiano y cu nan lo stop di cana haci redo henter dia. Awor cu nan no por a logra den nan meta - te hasta na momento cu nan ta ser ayuda pa nan 'friends'nan den e gremionan pa haci algo cu e gobierno - ya ta visto pa henter comunidad Arubano cu e desesperacion den partido AVP ta birando total.
E partido aki su moda di practica politica ta esun di mas baho cu nos pais a yega di conoce. E forma ta tradicional pa nan, esta di trata na kibra nan contrincantenan cu tur medio negativo posibel. Si AVP mester lanta falso testimonio, gaña, haci redo nan lo haci esaki pa trata na trece intrankilidad den pueblo, segun partido MEP.
E actitud di nan lidercito Mike Eman durante nan ultimo protesta fracasa contra BBO, unda e bochinchero a tira baricada abao, pusha, hala y manda man den cara di polis tabata e culminacion di nan decadencia den politica. Hopi ta esnan cu a yega na e conclusion cu den oposicion mes Mike Eman t'asina, corda dia – pa desgracia di e pais aki – e mal elemento yega den gobierno, ya cu ta visto caba cu e lo no respeta ningun hende y ningun ley mas. E pregunta grandi ta si e actitud cayehero di Mike Eman ta algo normal den cualkier comunidad decente?
Despues cu Gabinete Oduber III y IV a saca Aruba for di e recesion economico cu AVP a hinca nos aden, hopi ta puntra nan mes con e lider di AVP lo por ta oponiendo tur pero tur inversion importante den nos pais?
Na Aruba tin tur caminda construccion, tin trabao pa esnan cu kier traha y nos pais ta den pleno desaroyo. Si bo mira e clima di inversion, e stabilidad politico ta bon, placa ta lora, anto ainda tin politico – pasobra nan ta den oposicion – nan ta desea pa tur cos malo bay pa e pais y ta manda tur dia noticianan negativo di nos isla pa exterior, e.o. pa Hulanda.
Cuanto tempo mas nos mester keda soporta tur e soketadanan aki di AVP y nan secuasenan cu ta trata tur dia na caba cu nos pais?

Parlamentario Otmar Oduber (AVP)

Enves cu politiconan di MEP para bringa otro nan mester cuminsa traha hunto cu gobierno pa soluciona problemanan di nos pais

ORANJESTAD – Enves cu tur hende pone man hunto y traha pa un industria asina importante cu ta industria di turismo aki na Aruba, constantemente despues di a conoce casi un aña y mei pa dos aña di un caida drastico di turismo, contento Oduber ta di tende cu cifranan di turismo ta drecha, ta mehorando compara toch cu aña pasa cu tabata un desaster pa e industria turistico, di otro banda por mira cu enves di gara na un forma serio e yudansa, nan ta laga esaki cai.

Pro corda cu AVP den Parlamento a pone un lei pa pone fondo nan disponibel pa cu ATA, pa e Ministerio di Turismo pa pro mercadeo turismo di Aruba, cu lamentablemente te cu dia di awe no a haya oido di gobierno. Tambe a combersa riba diferente aspectonan importante riba un plan cu mester keda existi pa por rescata y lansa un imagen nobo di pais Aruba den exterior, lamentablemente ta mira cu esaki no ta tuma luga, pero di otro banda si e atakenan continuo di e gobierno aki di un Minister pa cu otro ta perhudicando turismo di Aruba.

Por a mira con siman pasa y parlamentario sr. Otmar Oduber ta desaproba totalmente e forma baho y vil cu Minister di Husticia ta ataca directora di Oficina di Turismo sra. Myrna Jansen, como sifuera cu ta sra. Jansen ta esun responsabel pa cu criminalidad y benta di droga cu a aumenta na Aruba y no tin fin di mira un cambio di parti di e gobierno aki.

No ta sra. Jansen, tampoco ta ATA, pero ta den e propio raport di Minister Briesen, su propio colega di turismo cu sr. Oduber ta kere cu nan ta sinta cu otro tur siman den Conseho di Minister, ta esun cu tin su maneho. Den su nota di turismo di 2005 pa 2009 a pone cu un di e retonan mayor cu tin pa cu turismo di Aruba, ta pa cu criminalidad den Centro di Oranjestad, como tambe rond di hotelnan highrise aki na Aruba y cu benta di droga ta birando un problema serio riba beach nan como tambe den centro di ciudad.

Enves di uni forsa pa ataca e problema aki, bo ta mira lo contrario cu den un forma habri, mesun cos cu tur hende conoci sr. Rudy Croes e ta ataca tur hende den e comunidad aki, pero te dia di awe e mes no ta purba limpia e porkeria cu tin rond di dje, ta prefera di bai ataca sr. Jorge Pesqueera na un forma baho y vil, ta prefera di ataca sra. Myrna Jansen, enves di atende cu problema serio cu tin rond di dje. Parlamentario Otmar Oduber no ta kere cu esaki ta e forma di hiba politica den e pais aki y ta kere e momento a yega pa e politiconan aki cuminsa atende problemanan serio cu tin den e pais aki na un forma serio y den Conseho di Minister manera cu ta e forma di atende cu asuntonan serio den e pais aki.

Awe ta inicia celebracion di Siman Mundial di Rotaract



ORANJESTAD - Dia 13 di Maart ta inicio di e siman Mundial di Rotaract. Ariba e dia aki ariba nivel mundial e inicio di e prome Club Rotaract na mundo ta ser conmemora, esta Rotaract Club North Carolina cual a ser funda dia 13 di Maart 1968. Celebrando e inicio di e prome Club Rotaract na mundo ta representa tambe simbolicamente e celebracion di e trabounan cu tur e clubnan Rotaract ta hasi na nivel mundial na bienestar di comunidadnan local y internacional.

Rotaract ta un programa di Rotary International pa hobennan entre 18 y 30 anja di edad cu tin como meta pa promove liderazco, responsabilidad civil y tambe ta encurasha standardnan halto di etica. E programa aki tin entre su actividadnan esnan pa fomento y desarrollo profesional, servicio internacional, servicio den e club y servicio na comunidad. Awendia tin mas di 7.088 club parti den mas cu 150 pais contando cu un miembresia di alrededor di 171.000 miembronan.

Na Aruba, Rotaract Club of Aruba, a ser funda dia 1 di December 1990. Durante e 16 añanan cu Rotaract Club of Aruba ta activo den comunidad diferente tabata e proyectonan y actividadnan cu a ser organisa na bienestar di comunidad di Aruba.

Un di e projectonan di Rotaract cu mas ta resalta durante e añanan ta e projecto di 'Back To School' cu ta wordo organisa desde inicionan di e club aki den luna di juli. E projecto ta ensera un buitendag yena cu actividadnan deportivo, educacional y recreativo cu un cantidad grandi di muchanan di diferente scolnan basico. Na final di e dia e muchanan ta haya un tas di school cu tur e accesorionan di school neceario como regalo pa cuminsa e aña escolar nobo riba un bon pia. Otro projectonan cu Rotaract a hasi durante varios anja na bienestar di e comunidad Arubano ta 'Duna un Man na bo Ruman' cual ta e proyecto di basketnan di pasco pa famianan den nos comunidad. Asina tin diferente obranan pa nos comunidad y actividadnan cu ta ser organisa of apoya dor di e organización aki.

E miembronan no solamente ta hanja e oportunidad di sirbi nan comunidad na un manera special pero tambe e oportunidad di desarolla nan conocimiento, cualidadnan personal y cualidadnan profesional ariba diferente area. Banda di e aspectonan ya menciona tambe Rotaract Club of Aruba ta brinda e oportunidad na su miembronan pa hasi viahe pa diferente paisnan rond di mundo pa asina estrecha e lazonan entre e diferente clubnan Rotaract. Tambe Rotaract ta organisa lecturanan pa su miembronan ariba diferente topiconan di importancia den nos comunidad. Asina desarollando e conocimento di su miembronan y na mes momento creando e lidernan di futuro.

Awe ariba e dia special aki Rotaract Club of Aruba kier a gradici un y tur cu di un of otro manera a contribui na e trabounan realisa durante su 16 añanan di existencia. Comunidad en general ta keda invita pa bishita e website di Rotaract Club of Aruba, www.rotaractclubaruba.org pa mira y conoce mas di e actividadnan di Rotaract. Esnan cu tin un tiki mas interes pa conoce e organizacion aki y con pa bira miembro por manda un e-mail na rotaract_aruba@hotmail.com of yama na 567-1773.




Tahiti 4 BURNER STOVE
Glass lid
Chromed oven shelf
Self cleaning oven
Rear thermal protector
Top fitting stainless steel cooking surface
Available colour White
OFFICIAL INVENTORY REDUCTION SALE
199/-
Capacidad de 1.0 pies cubicos
Recubrimiento Bio-Ceramico
1000 watts de potencia
MICROWAVE
OFFICIAL INVENTORY REDUCTION SALE
175/-
TUR COS NA DESCUENTO
Jumbo inventory reduction SALE BARATIO UITVERKOOP
Midea
10 KG SEMI AUTO WASH MACHINE 110V
OFFICIAL INVENTORY REDUCTION SALE
355/-
1 ANA GARANTIA
SAMSUNG
AUTOMATIC WASH-MACHINE
10.5 KGS
110V
OFFICIAL INVENTORY REDUCTION SALE
599/-
RADIO / CASS
CD / Mp3
PORTATIL
SAMSUNG
150 WATT
SAMSUNG
OFFICIAL INVENTORY REDUCTION SALE
99/-
Capacidad : 4.1 p3
Tamaño compacto
Conveniente para mueble de cocina y hotel
SAMSUNG
OFFICIAL INVENTORY REDUCTION SALE
299/-
Marcanan Renombra
Producto di Calidad
Garantia cu Servicio
NO-FROST
268 liter
GRANDI
3 PORTA
PORTA
MEI MEI
POR USA
2 COMPARTMENT
MANERA FREEZER
OF REFRIGERATOR
110V 60 HZ
Midea
OFFICIAL INVENTORY REDUCTION SALE
649/-
SAMSUNG
NO-FROST REFRIGERATOR
2 DOOR WITH WATER DISPENSER
COLOR: SILVER
CAPACIDAD 17.7 CUFT
OFFICIAL INVENTORY REDUCTION SALE
1249/-
omni ARUBA
SAMSUNG
HOME THEATER SYSTEM
HTP30
OFFICIAL INVENTORY REDUCTION SALE
425/-
SAMSUNG
8000 BTU FL. 465/-
12000 BTU FL. 650/-
18000 BTU FL. 945/-
Silver Nano
OFFICIAL INVENTORY REDUCTION SALE
LOW PRICES
Frankrijkstraat #9
Oranjestad, Aruba
Tel: 5889540
Fax: 5889543
DAIKIN
9000 btu 1099/-**
12000 btu 1249/-**
18000 btu 1549/-**
24000 btu 1849/-**
JAPANESE ENERGY SAVING TECHNOLOGY
Hopi silensioso
SELF DIAGNOSTIC SYSTEM
spar energia, anti-frusto
filter pa purifica aire
i kita holor
GARANTIA - 1 Aña ariba piesa cu trabou - 5 Aña ariba Compressor
DAIKIN
**Gratis
- Instalashon
- 3 meter di pipa
- Bracket pa Airco
- Kabelgoot
omni ARUBA
Frankrijkstraat #9
Oranjestad, Aruba
Tel: 5889540
Fax: 5889543
'0' Downpayment - Layaway Plan - Financiamento Cu Island Finance

Remitido

Lunatico of bobo e mester ta of tur dos!

Introduccion pa reflexiona:
Aesopo, un gran fabulista, entre otro a yega de bisa:
"lenga ta e vehiculo di berdad y di rason, di enseñansa, di politica, di gobierno;
lenga ta juba nos cumpli cu nos obligacion; duna alabansa na nos Diosnan.
Di otro banda, lenga ta causa di pleito, desunion, discordia, e ta ocasiona mal entendimento, mentira, ofensa, calumnia, difamacion y hostilidad.
Siman pasay pa ta mas exacto diaranson dia 7 durante e conocido programa radial di Canal 90parti mainta "pueblo na palabra", un radio oyente a reacciona riba e intervencion di un otro radio oyente, declarando cu defunto Watty Vos (tambe) kier a bira lider di MEP y ta como e no a logra esei e a bandona MEP y a bai lanta un otro partido. Mi tin cu bisa cu nunca mi a yega di tende un mentira, un disparate asina grandi cual mester ser considera como un ofensa grandi pa e defunto mes, su famia, su amigonan y tur esnan cu tabatin e placer di a conoce Watty di serca y sabi kende Watty tabata como persona y politico: honesto, husto, solidario y integro. Ta pa motibonan di su principionan noble ydi husticia Watty a abonda e partido MEP. Watty a bringa contra inhusticia den partido.
Por ehempel. Ta termina confiansa den un partido pasobra supuestamente e a surpasa e presupuesto cu mas o menos 150.000 florin, pero di otro banda no ta tuma ningun medida contra un otro partido cu e mesun aña ey a surpasa e presupuesto cu masdi 2 miyon florin y contra e no ta tuma ningun medida. Pakico? No ta awor, e tempo aya caba "friends & family" a hunga un rol importante y predominante den e partido MEP.
Awor aki ta simplemente por papia di un continuacion, pero mas bisto y acelera. Puntra e actual amo di partido, e sabi exactamente ta di kico mi ta papia unda e miyones di florina bai e tempo aya? Na su debido tempo mi mes lo amplia riba e asunto aki. Mi no sabi kende e persona tabata y tampoco ta interesami kende e ta. Un cos si mi sa sigur. Sea e ta un lunatico of un bobo of tur dos pareu y mi ta pone enfasis ariba e ultimo. Si, ta un lunatico of bobo so lo por papia semehante disparate! Considerando sin embargo e contenido y e tono di su reaccion, pa mi tabata relativamente facil adivina y saca mi conclusion ta di cual "skina" e persona aki ta bini y cu cual meta….. trata na desacredita y humilia Watty den cara di su ainda fiel siguidornan. Easki sin mas ta inacceptabel y pesey e reaccion aki. Ta di e skina ey so tipo di barbaridad asina por y ta sali. Mas ainda mi ta convenci cu ta esey ta e caso una vez cu en particular durante e luna aki tur aña atrobe cu nos pueblo solemnemente y dignamente ta celebra e dia di nos himno y bandera cu ta nos dia nacional pa recorda tambe e historico y glorioso fecha di 18 di maart; di e mesun skina ey ta sali tur sorto di storia falcifica di nos Status Aparte. No ta mi intencion di atrobe bai den detaye riba e significacion sin presedente, trasedental y inanegabel di e fecha 18 di maart cu sr. Betico Croes mes q.e.p.d. a scohe pa celebra e dia di nos himno y bandera y nos dia nacional pa di e forma aki tambe conmemora cu dia 18 di maart 1948 Shon A q.e.p.d. a entrega pa Aruba a haya su "separacion" y cual mocion a wordo acepta pa madre patria Hulanda. Otro anja cu Dios su poder nos lo conmemora y celebra e 60 aña di e glorioso fecha aki. Simplemente mi kier constata y subraya cu mescos cu tur aña atrobe e luna aki e falsificacion atrobe ta tuma lugar. Ta pa e motibo aki tambe pues mi ta condena e declaracion cu e persona a haci den un contexto politico partidista falsifica y mi ta cualifike como un lunatico! E tambe lo mester ta sufri di e malesa di luna di maart cu ta contagioso den su skina. Pa su informacion y eventualmente pa otronan cu no conoce e hostoria politico: sr. Don Watty Vos q.e.p.d. hamas y nunca a desea o pretendente di kier a bira lider di MEP. Al contrario constantemente a rechasa tal oferta. Despues cu Watty cu otronan a lanta e partido "R.U.B.A." caba, ainda e "doñonan real y autentico" di MEP tabata core su tras pa e reconsilia y bini back anto como lider maximo pa e motibo cu nan tabata duda den a capasidad di sr. Nelson Orlando Oduber pa por maneha e partido. Reunionnan secreto tabata tuma lugar na Malmok, pero Watty a sigui nenga rotundamente. Pa e persona en cuestion mi tin un conseho y un suplica: "no habri bo boco y bati bo lenga pa bati" y "spula bo boca cu un detergente prome cu bo tin pensa di saca e nomber Watty Vos for di bi boca y bati bo lenga". Cu referencia na e introduccion di e articulo aki mi ta clausura cu un expresion cu ta contene un aspecto di e sabiduria di mi amigo Watty Vos q.e.p.d.: "miho bo keda keto y pasa pa bobo cu habri bo boca y prueba cu ta bobo mes bo ta.".

Remitente:
Milton D. Gomez

SNBA a reuni cu VALERO

ORANJESTAD - Diaranson merdia, SNBA a reuni cu e Vice-Presidente y General Manager di VALERO, señor Raymond Buckley y otro Staff di VALERO. E reunion aki tabata hopi fructivero. SNBA a duna un splicashon amplio riba nan plannan y nan intento pa redesina San Nicolas.
SNBA a keda masha impresiona den e sincero interes di Sr.Buckley pa e board nobo di SNBA y pa e desaroyo di e plannan pa San Nicolas. VALERO ta masha interesa den e desaroyo positivo di San Nicolas y lo vigila esaki di cerca y lo yuda unda por. Den un bon ambiente a wordu decidi cu nan lo intercambia informashon y traha conhuntamente pa realisa e maxima potential di nan cuidad San Nicolas.



Movimiento Electoral di Pueblo (MEP)

Straño cu tur piscanan chikito di AVP un tras di otro a ser sentencia, pero e piscanan grandi ta sali liber

ORANJESTAD – Deb su comunicado di prensa Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta indica cu ta conoci cu e hendenan di AVP ta ser yuda pa husticia den nan fechorianan, manera parlamentarionan cansa cu a dal hende laga invalido, dal hende mata, core for di control basha cura abao, Beta, garantianan, Radisson, den tur esakinan a culpa otro y nan mes a ser 'salba'.

Mira e caso di Fondo Desaroyo Nobo, unda a comete e bestialidad di persigui e cabez di e circo politico, esta ex-Promer Ministro Henny Eman, unda e no a mira ni tende nada y e no tabata sa mes cu su hendenan tabata tin contratista.

Straño cu tur e piscanan chikito di AVP un tras di otro a ser sentencia, manera Croes, Croes-Boekhoudt, Pieters, Boekhoudt y te cu awe nan no a bisa pa ken nan a comete tur e iregularidadnan, manera poni den e sentencianan. Logicamente e piscanan grandi a haña mas cu 5 aña pa deshaci di tur e pruebanan contra nan, poniendo e negoshinan ariba otro nombernan etc. Hasta nan a instrui nan hendenan cu nan no ta corda ta cual "Otmar" tabata envolvi.

Ta hopi visto cu e structura di corupcion ta mescos cu esun di e garantianan, unda a colga un notario, haciendo e fabor cu ta kita tur beslag ariba dje den e caso di Beta y cu lo yega na un 'dading' cu ne, anto despues e lo 'yuda' cu prueba contra e Italianonan, locual nunca el a haci. Hues a yuda Citco den e caso civil, unda Gabinete Eman a yega na areglo pa nan den e caso civil, anto hues a bisa cu mirando cu Gabinete Eman a yega na un areglo cu Citco no ta mira motibo pa persigui nan penalmente. Nan tur ta canando liber te cu awe.

Den e caso 'Radisson' atrobe ningun lo a horta placa, pero un contratista a haña un paar di cien mil dollar y atrobe tur hende a keda liber.

E mesun scenario nan amigonan den husticia a crea pa nan, esta tende/scucha mas cu 80 testigo pa tarda 4 aña e caso, tira culpa ariba e chikitonan y saca e grandinan, manera Henny, Otmar cu ningun hende sa cual Otmar nan a duna placa, ta cosnan cu ta pone nos pueblo duda den e proceso. Te akinan e comunicado di prensa di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).



Miembro di AVP, John v/d Biezen

Mester bin un union den iglesianan cristian pa duna un man den rehabilitacion y re- integracion di adictonan den comunidad

ORANJESTAD - E aumento di adictonan ambulante y domestico a conose un aumento dramatico, caminda dia tras dia famianan ta wordo afecta na un forma doloroso.
Mayornan cu ta mira nan yuinan cu a bira esclavonan di droga cu ta kibra y horta pa asina nan satisface nan visio, asina miembro di AVP, John v/d Biezen ta declara.
Tata nan y mama nan cu ta bandona cas pa dia nan largo y drumi den un chollerhouse. Esposo nan cu ta maltrata nan esposa pa motibo di nesecidad pa placa pa cumpra droga y alcohol.
Yiu nan cu ta sufri trauma nan cu tin efecto ariba nan pa bida largo. Tin hopi famia nan cu a experimenta cu nan sernan keri cu despues di a pasa den centro nan di rehabilitacion a cai bek na diferente ocacion den adiccion.
Hopi biaha nos a lubida cu Dios ta esun cu tin e poder y autoridad pa haci un adicto liber di su tormento cu e y su famia ta biba. E necesidad pa involvi iglesianan Cristian den un maneho di rehabilitacian di e adictonan

ta altamente necesario.
Esaki ta un trabou hopi mas profundo cu simplemente manda un persona un centro di rehabilitación of crea un shelter pa laga adictonan baña y come sin ningun tipo di speransa di rehabilitación y reintegracion den comunidad.
Pa esaki por sosode mester bin un union den e iglesianan, Catolico, Evangelico, Pentecostal, Metodista, Adventista, Bautista, Protestante, Anglicano etc.

Pues tur cu ta kere den e poder di liberación di Jesús, kende a bin aki na mundo no pa condena sino pa rescata loke tabata bayendo perdi y haci catibonan (adictonan) liber y tambe sana enfermonan fisicamente y spiritualmente.
Den un gobernacion caminda ta inclui Dios den su maneho nos por mira resultadonan positivo sigur.

A bira tempo pa nos tur realisa cu nos tin mester di e Todopoderoso pa E interveni den e situacionan doloroso cu nos pais ta bibando. For di combersacionan cu lider di partido AVP a sali como resultado e vision di inclui iglesianan Cristian den un maneho di adiccion y tambe otro problema nan social.

Den un union di e iglesianan Cristian sigur lo ta bai tin un victoria grandi pa Aruba.

E victoria aki por wordo traduci den: Un mihor comunidad pa un y tur, caminda cu nos tur por disfruta di dje, segun miembro di AVP, John v/d Biezen.



Miembro di AVP, John v/d Biezen

Grupo di oracion ta invita pa bin topa Pader John Tino

Diamars awor encuentro cu renombrado religioso

ORANJESTAD - Diamars awor 13 di maart 2007, Aruba tin e oportunidad di cera conoci cu un personahe inspiracional y alabes cera conoci un poco mas di cerca cu su trabounan religioso. Grupo di oracion, Cristo, Union y Paz, ta invita un y tur diamars 13 di maart 2007 pa 8'or di anochi na Club Don Bosco na Noord.
Pader John Tino ta vicario parokial na Saint Rosalia / Regina Pacis na Brooklyn, New York di Merca. El a atende e Seminario di Imaculada Concepcion na Huntington, NY, U.S.A. unda el a ricibi su Maestria den divinidad. El a ser ordena como pastor pa e Diocese di Brooklyn, NY riba 2 di Juni, 2001. El a studia filosofia y theologia na e Universidad Pontifical Laterano na Roma, Italia. Despues el a ricibi un Maestria den Theologia for di Universidad Franciscano, na Steubenville, Ohia, U.S.A. Father Tino ta papia Italiano y Spaño. E ta director spiritual pa Pilgrims of Faith Marian Center (PFMC), cu ta organisa pelgrimagenan pa Medjugorje, Bosnia-Hercegovina, Lourdes, France, Rome y otro ciudadnan na Italia, como tambe pa paisnan santo di Israel, Jordania, y Egypto. E siman aki, tin e oportunidad unico pa conoce e figura inspiracional aki en persona.
Diamars awor 13 di maart 20067, Pader John Tino lo ta presente, cortesia di Grupo di Oracion, Cristo, Union y Paz, na Club Don Bosco na Noord pa 8'or di anochi. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti y sinti nan mes inspira pa gracia di señor y ora hunto cu e bishitante aki pa gracia di e pobernan y esnan sin cas.

Secretario di Estado pa Asuntonan Interno y di Reino a bishita Minister Plenipotenciario



DEN HAAG – Secretario di Estado pa Asuntonan Interno y di Reino sra. Ank Bijleveld-Schouten a haci un bishita pa cera conoci cu Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes. Sra Bijleveld-Schouten a wordo acompaña pa director interino di directorado di Asuntonan di Reino sr. J. H. Gerritsen.Durante di e combersacion entre e mandatarionan a papia ariba diferente puntonan di atencion den e relacion entre Aruba y Hulanda. Sra Bijleveld a bisa cu e relacion entre Hulanda y Aruba ta bon y cu e maneho lo mester keda uno habri y cu respet pa otro. Sr. Croes di su banda a subraya e pensamento di gobierno di Aruba, cu cooperacion mester keda e punto di salida den e relacion den Reino. Tambe e secretario di Estado a anuncia su prome bishita official na Aruba, cu lo ta den e siman di 19 di mart proximo. Sra. Bijleveld a laga sa di ta hopi entusiasma tambo di por ta presente pa celebracion di Arubadag diadomingo proximo.

Alexander Tromp, parlamentario fraccion AVP

Gobierno ta neglisha problematica di choller cu ta afecta nos centro di ciudad

ORANJESTAD – Segun parlamentario di Avp, Alexander Tromp, situacion den nos centro di cuidad deteoriando debi na negligensha di Gobierno pa cu e adictonan (chollers). Ta hopi lamentabel mes, cu mientras tanto cu Gobierno ta sigui chica placa di nos pueblo y ta continua cu e mal maneho di derochamiento di nos fondonan publico, a laga e fenomeno ku tin nos pais Aruba den un constante tension un banda.
Aki parlamentario Alexander Tromp ta referi na e situacion di e adictonan cu ta vagabundia den nos centro di cuidad, den boca di pueblo conoci como "choller". Mester remarca cu no ta solamente centro di ciudad ta wordo confronta y azota cu e situacion penoso aki. Hopi ta e barionan riba nos Isla cu ta wordo azota cu dicho fenomeno tambe, pero si mester remarka ku nos centro di cuidad y e pueblo di San Nicolaas ta esunan cu mas confronta ta wordo cu e situacion alarmante aki.
Gobierno a tuma un edificio den centro di cuidad, esta e asina yama Hotel Central, pa asina bin gaña nos pueblo cu e situacion lo bay drecha pa cu e adictonan y esnan cu ta bishita nos centro di ciudad, esta nos pueblo. Berdad cu e situacion a drecha, pero pa esnan cu tawata of ta doño di e edificio aki. Aki atrobe claramente ta favorece nan friends & family gañando pueblo cu e situacion di e adictonan lo bay drecha.
Hopi biaha ora ta pasando den auto pueblo por nota e adictonan aki ta canando pa nan cuenta den e cayanan di p.e. Hendrikstraat, Avenida Alo Tromp (antes Arendstraat), Schelpstraat, Havenstraat, nos caya principal y hasta unda turistanan ta frequenta den e area di Bestuurskantoor bay te na e Busstation.
Parlamentario Tromp ta pidi pa siquiera un di e mandatarionan, parlamentarionan cu ta sostene e Gobierno sali for di nan auto durante oranan di anochi anto bay cana den e cayanan ku el a menciona pa asina nan wak e gravedad di e situacion cu ta escalando dia pa dia.
Kon e adictonan aki ta yega sin mas y pidibo pa placa y si bo mester nenga nan tambe, con agresivo nan ta bira y hasta bo ta sintibo amenaza. E tawatin un combersacion cu un doño di un negoshi den un di e cayanan aki y e por a constata su preocupacion y temor pa locual cu ta tumando lugar. Simplemente e mes na varios ocasion a wordo agredi fisicamente dor di e personanan aki.
E miembro di fraccion di AVP, Alexander Tromp ta puntra su mes unda nos Ministro cu ta encarga cu asuntonan social a keda? Acaso e situacion cu e adictonan aki ta den no ta afectando e parti social di nos comunidad?
E adictonan aki sigur mester di atencion, pasobra con cu bai bin ta ser humano nan ta y ta deber di Gobierno pa pone atencion y tuma pasonan pa cu e situacion aki. Mester bin cu Leynan mas riguroso pa cu e asunto di choller aki na unda cu nan por wordo obliga di drenta centronan di rehabilitacion pa cu nan problema. Nos di AVP sigur lo bay studia e posibilidad aki y asina trece proposicionnan den parlamento pa cu e problematica aki. Berdad ta wordo bisa cu mester tene cuenta cu nan derecho humano, pero ken ta tene cuenta cu e derecho humano di e victimanan cu ta wordo molestia hasta fisicamente? Claro promer cu bin cu un ley asina mester traha espacionan pa cu alohamiento di e adictonan aki y esaki sigur ta significa miyones di florin. Pero mester pone den balansa kico tin prioridad. Placa pa drecha e situacion alarmante aki of sigui cu malgastamento di placa na friends and family? Nos comunidad, nos comercio, nos turistanan tur ta wordo perhudica pa cu e fenomeno aki. Ta deber di Gobierno pa tuma paso mas pronto posibel pa asina frena e situacion alarmante aki.
No bin gaña pueblo ku e asina yama Hotel Central ta yudando! Alcontrario ta mas peor e situacion a para bira! Durante dia e adictonan ta sosega nan curpa pa anochi tuma e mesun rumbo penoso di e bida di adiccion atrobe.
Hopi tristo tambe ta pa mira con e centro di rehabilitacion den e area di Seroe Colorado ta deteoriando dia pa dia. Pueblo bai eynan pa bo mes huzga cu bo propio wowonan. Anto asina Gobierno ta insinua di tin atencion pa cu e problematica aki?
Un suplica na minister encarga cu asuntonan social pa stop di hunga e bunita rol di yo no fui y haci comosifuera cu e no tin nada di haber cu tur locual cu ta sosodiendo den e Gobernacion actual, y cuminsa na atende e asunto di e adictonan cu ta haciendo hopi danjo na nos comunidad, na nos turismo y hasta na nan mes tambe.

Damanan di Parlamento a reuni Dia International di Hende Muher

ORANJESTAD - Ariba dia internacional di Hende Muher damanan di Parlamento a reuni un rato cu Presidente di Parlamento y Griffier den un espacio ameno pa comparti un rato cu otro ariba e importancia di ta un ser femenino, un mama, esposa y miembro di famia cu ta traha.
Specifico den Parlamento cu tin un tarea di control pa cu gobierno y di legislacion ta cu tin biaha tin cu reuni durante orananan laat di anochi of durante dianan di fiesta. Aki interes di pais Aruba ta prevalece ariba interes individual di e personal of di Parlamentarionan. Dor di trabou no ta keda mucho tempo pa dedica na otro.
Pesey mes Presidente di Parlamento como un hende muher a skohe e dia aki pa sinta un rato den un ambiente ameno cu e personal, conhuntamente cu Griffier, cu tambe ta un hende muher. Pa e occasion aki Parlamentarionan femenino tambe tabata invita. Palabranan di Pabien ta bai ainda na tur dama na Aruba.




Stima semper loke ta di nos!
AWOR DSL PA:
Afl. 49,-*
Plus: GRATIS 3 luna di abonnement di telefoon di cas
Special pa Clientenan Nobo*:
Modem*: Afl. 159,-
Costo di activacion: Afl. 125.-
Total: Afl. 284,-
Afl.49,-
Pasa na un di nos Teleshopnan. E oferta special aki ta valido te cu dia 31 di maart 2007, tanten tin den stock.
*Ofertanan ta aplicabel pa abonnement di DSL, pa un periodo di 2 aña.
* Pa otro modem ta paga e diferencia di e prijs di e modemnan.
SETAR
Pa mas informacion yama 114
of bishita www.setar.aw

Na vispera di celebracion di nos Dia Nacional

Ta un lastima cu na Aruba por tin elementonan politico cla pa bende nos patria na Hulanda

Segun partido MEP



Carta di Traicion di Rudy Candela

Deze ervaring heeft ons geleerd dat het noodzakelijk is dat een gouverneur minder kwetsbaar moet zijn voor de lokale politieke druk. Daarom lijkt het ons gepast dat bij de te realiseren herstructurering van het Caraïbisch deel van het Koninkrijk er een gouverneur komt voor de zes eilanden. Hetzelfde geldt voor de functie van procureur generaal, onze partij is voorstander van een PG voor de zes eilanden, gezien de ervaringen met de huidige PG van Aruba die te kwetsbaar blijkt te zijn voor de lokale politieke druk. Tegen elke prijs moet de rechtsstaat worden hersteld en verdedigd en onze partij is bereid de prijs van minder autonomie te betalen ter wille van de rechtsstatelijkheid hier op Aruba.

Hoogachtend,

Dr. A.R. Lampe
Fractievoorzitter RED
L.G. Smith Blvd 72
Oranjestad, Aruba

E nota aki a ser manda dor di partido Movimiento Electoral di Pueblo.

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa cu politica ta un arte cu bo no por siña esaki na ningun universidad. E ta algo cu bo mester tin consistencia, credibilidad, un dosis di pasenshi y e voluntad incondicional pa sirbi bo pueblo. Casi bo por bisa cu mescos cu nos Creador ta yamabo pa bira pastoor, bo tin hende cu ta nace cu e don pa ta un politico. Tin hende cu ta drenta pa venga otro, pa materialismo, pa haya poder y tin cu ta haci'e como cu nan ta idealista pa haci cos bon pa nan pueblo. Tin otro cu nan aspiracion t'asina grandi pa yega na poder cu no ta importa nan pa gaña, manipula, instiga, lanta falso testimonio, basta nan yega na nan meta, esta drenta den gobierno. Segun MEP, den e pais aki tin 3 figura siniestro y sumamente peligroso cu diablo a drenta nan curpa, ya cu nan tin aspiracion desproporcional y cu no ta importa nan nada, basta nan haña voto pa ta den gobierno.

Ultimo eleccion na September 2005, Mike, Rudy y Andin a yega na un acuerdo,esta un pacto diabolico cu mester tene MEP for di e proximo gobierno. Na e momento ey Rudy El Diablo no a corda mes cu ta AVP a laga serele, kitele sunu y bentele den KIA!

Locual e trio aki a lubida ta cu e forma di hiba oposicion aki no ta paga y tur locual lo sembra awe, bo ta cosecha mayan. Den e afan pa drenta gobierno e trio aki a lastra Monica Kock di MPA hunto cu nan, pero nan no a logra acumula den e 4 partidonan aki hunto pa yega 11 asiento y nan odio, vengansa contra comunidad ta cu MEP a bolbe gana eleccion den forma aplastante y ta den gobierno un biaha mas.

PUEBLO POR CONFIA E TRAIDORNAN AKI?

Segun partido MEP, e tactica cu e 'lidernan' aki ta practicando ta birando hasta un peliger pa nan mes, unda no ta importa nan kico nan tin cu haci pa drenta gobierno y unda den pueblo ta ser bisa cu te hasta nan a cuminsa 'chol' politicamente pa trata na haya voto.

Ultimo aki hasta Rudy Candela ta pidi pueblo pa no cumpli cu nan obligacion legal y moral di paga BBO y kier pa pueblo haci mescos cu ne, esta cu pa hopi aña e no a duna ningun contribucion na caha di gobierno.

Imaginabo cu Rudy Candela a manda fin di aña un carta pa Hulanda cu e suplica pa kita nos autonomia, kita e Procurador General, kita nos Gobernador y Hulanda mester pone un Procurador y un Gobernador pa tur 6 isla hunto, algo incomprendibel y cu por cualifica como un acto di traicion di marca mayor.

Con pueblo Arubano lo por confia nos pais den man di un elemento asina cu pa por yega un dia na poder e ta dispuesto pa bende nos pais mes.

Mescos cu Mike, Andin y Rudy tambe pa hopi tempo caba a palabra cu Hulanda cu nan ta dispuesto pa entrega tur cos y pesey nan a pidi Hulanda pa hinca nos den UPG, unda si pa malasuerte nan a gana eleccion, lubida nos autonomia, lo nos ta na caminda pa entrega tur nos derechonan.

Ta un lastima cu na vispera di celebracion di nos Dia Nacional, 18 maart, por tin elementonan politico cla pa bende nos patria na Hulanda, basta nan ser yuda pa tur dia trata di drenta gobierno. AVP nunca a gana un eleccion nan so y semper nan a biba di prostitui nos pais pa nan por yega den gobierno.

Pueblo Arubano, sea alerta pa e wega aki orkestra pa Mike, Rudy y Andin pa crea e scenario aki, esta manda tur redashi Hulanda y roga tur dia pa nan interveni den nos pais y pa nan por cosecha di esaki despues.

Dia politiconan bay asina leu pa bende nan pais, ta nos obligacion pa proteha nan contra nan mes.

Comision Permanente di Parlamento di Vivienda, Ordenanza di Espacio y Medio Ambiente a reuni cu Jeandru Development Company



Presente na e reunion aki tabata di parti di e comision Permanente di Parlamento VROM e presidente ir. R. Maduro, ing. M. de Meza, sr D. Dumfries, mr. ing. Z. van Poppel-Marquez, sr O. Sevinger, mr. M. Kock y dr. R Lampe y di parti du Jeandru Development Co sr. R. Dijkhoff, sr. E. Dijkhoff, sr. M. Dijkhoff, sr. N. Dijkhoff, sr. M. Bartels-Daal, sra. A Dijkhoff-Bennett y sra. J. Bartels-Daal-Guda)

ORANJESTAD - Riba diahuebs 8 di maart 2007, comision Permanente di Parlamento atendiendo cu asuntonan di Vivienda, Ordenanza di Espacio y Medio Ambiente, presidi pa ir. R.Maduro, a haya un presentacion di Jeandru Development Company tocante nan proyecto di vivienda. E concepto cu Jeandru Development ta bai introduci lo percura pa construccion di casnan economico, mansionnan luhoso y superluhoso. Nan meta ta pa yuda nos comunidad haya un hypoteca cu un porcentahe di interes abou. Esaki sigur lo tin su impacto den mundo di construccion y sector bancario.



Awe nos ta canta land zal ze leven in de gloria, pa e princes di cas Tashmaine Francesca Boekhoudt. E popchi di sucu di su mama Anjer y e tesoro di su tata Elvis ta cumpli 2 aña. Henter famia Thode y Boekhoudt ta desea Tash hopi aña mas di bida y salud y cu Dios bendicione. Pabien di parti su oma Francisca y Tuchi, Tio Ronnie y Carmen. Tur su amiquitonan di Pasadia te Aworo. y specialmente di Dora! Hiep-Hiep Hoera!



Aruba a bira destino fuerte pa viahe y actividad di gruponan empresarial Colombiano

Pagina B8

Cu un celebracion tradicional **La Cabana Beach & Racquet Club ta preparando pa celebra Dia di Himno y Bandera**

Pagina B3

Paseo Herencia a celebra su Spantenbier

Pagina B24

Bruid di hoben Arubiano lo pasa na television di Hulanda

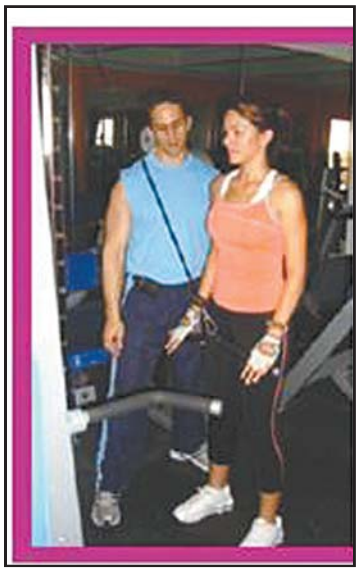
Pagina B13



Di 3 luna di aña ta habri cu di 3 edicion di Xclusivo Magazine

Anorexia, entrevista di dos modelo Arubiano riba un condicion scondi entre hobennan






mi opinion y dibo

Paola Adames

"Dia di himno y bandera" Boring and old?
Or keeping the tradition alive!?

In my opinion, it can get sometimes, boring, pero mester hinka e dia den bo lifestyle anto haci'e leuk pa bo mes, pero semper recorda what the day really is about!

Orguyoso di ta un Arubiano cu nos propio bandera y Himno.

Keeping the tradition alive? Mester, otherwise nos yiunan lo no echt sa realmente kico ta kico over di e tradicion

CLIQUE X

ORANJESTAD - Xclusivo Magazine ya ta conoci pa su estilo unico di trece relatonan profundo di su entrevista. Den na edicion di Maart, un biaha mas, e revista ta trece atencion riba un topico hopi interesante cu ta hayando atencion mundial unda cu Aruba, tampoco ta excepcion. E condicion conoci como Anorexia Nervosa, aña pasa y cuminsamento di e aña 'ki, a exigi bida di 3 modelo cu a practicamente, muri di hamber. Dos modelo Arubiano, Zilha y Cynthia ta trece un discusion publico hopi interesante cu niun lector no por keda sin lesa riba e topico aki.

Tambe, Xclusivo Magazine a haya un entrevista cu e hoben ex-miss Afranina Henriquez, kende ta preparando pa bay traha cu e muchanan cu a keda obliga pa bringa y mata inocentenan den guera of a keda afecta pa esaki. Un trabou di haya tur honor c'un yiu di tera lo bai hinca su energia aden.

Por lesa un update interesante di e mucha homber cu a keda secuestra pa su propio wela 3 aña pasa y a keda separa for di su mama pa casi 2 aña. Xclusivo Magazine tambe a haya un 'peak' di nos Miss Aruba cu ta pasando den un entrenamento riguroso na man di Magaly Febles na Puerto Rico, e mesun persona cu a prepara e actual Miss Universo.

Ademas, di muchanan gordo haciendo existencia di nos futuro generacion hopi mas cortico como tambe con un ekipo ta percurando pa haci 'damage-control' despues di daño na Aruba su nomber den exterior, por lesa den e di tres edicion cu ya caba ta riba mercado desde fin di siman.

Mi ta contento di bisa cu nos ta yegando nos di 3 aña di existencia den un forma solido, sacando nos edishon mensualmente 'on the dot', como compromiso na nos lectornan. Y mi por anticipa cu pa nos di tres aniversario, nos lo ta cla pa anuncia meta y logronan nobo di Xclusivo Magazine, cu ningun otro por a yega den asina corto tempo di existencia, asina ta keda pendiente, su directora y editora Jacqueline Suttle a anticipa na Bondia Aruba.








Bo ta kere cu deporte por bira un profesion na Aruba?
Sigur, y e ta asina caba na otro paisnan rond di mundo, esaki kiermen cu Aruba tambe por. Deporte na Aruba a crece hopi den ultimo añanan, y awo tin algun deporte cu a yega e prome nivelnan di top sport. Nos mester por sigui sin interupcion, sino tur locual nos a traha durante tur e añanan aki ta bai perdi. E deportenan cu a yega e nivel di top sport, awor mester di mas placa pa nos trece mas coach di nivelnan mas y mas halto cada aña pa hiba nos na e proximo nivelnan, te ora nos por yega y te hasta conquista e nivel Olimpico.

Bo ta kere cu falta mas scol (universidad riba estudionan specifico) na Aruba?
Si, Universidad di Aruba ta hopi bon, pero ainda e ta limita pa e cantidad di opcion y estudiantenan cu nos tin. Ta p'esey ainda hopi mester bai specializa pafor di Aruba, pero tambe mester integra top sport den scolnan na Aruba urgente.

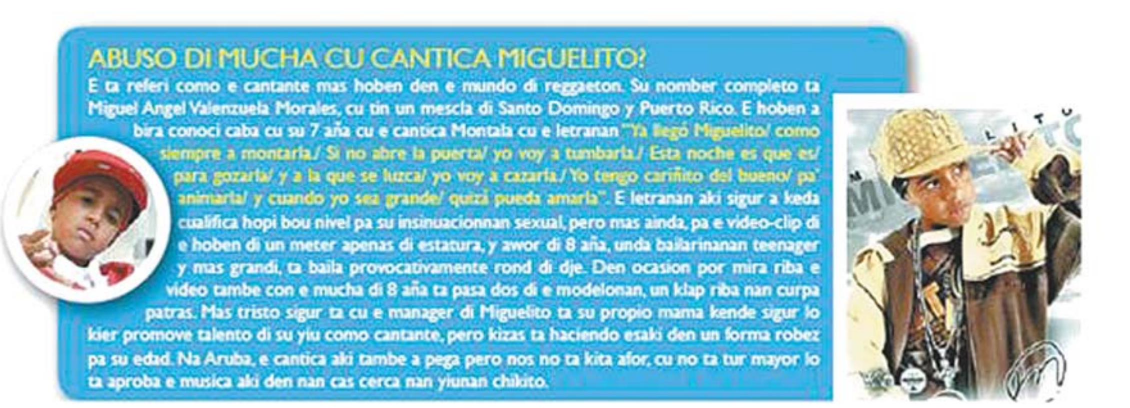
Con bo ta haya nos beachnan, bunita ainda?
Si, y mi a wak hopi beach na diferente pais, te ainda Aruba tin un di e beachnan mas bunita, pero si nos no haci algo URGENTE, esaki lo ta bayendo atras hopi liher. Aruba no por 'afford' di laga esaki bai atras pasobra e ta nos atraccion principal.

Aruba ta caro, den bo wowonan?
Si, Aruba ta hopi caro compara cu otro pais y islanan den Caribe. Por ehempel, na Hulanda,Canada y Merca tambe ta caro, pero nan salarionan ta mas halto compara cu Aruba.

Droga ta un problema grandi na Aruba?
Si hopi grandi, y e ta creciendo hopi liher.

Si bo por duna 'media' di Aruba un punto, kico bo lo dun'e y dicon?
Ami lo bisa prensa di Aruba pa nan semper busca tur informacion prome cu publica un noticia, y si e no ta constructivo, pakico publik'e ? Ami ta haya cu media tin un responsabilidad y obligacion grandi cu pueblo y nan abonadonan.

Bo tin algun conseho pa e hubentud eyfor?
Si, mi a siña cu mi futuro ta depende di mi mes y cu si realmente mi kier algo, mi mester bai p'e sin duda y si bo traha duru bo ta logr'e.
"If you will you win. If you don't you wont"


ABUSO DI MUCHA CU CANTICA MIGUELITO?

E ta referi como e cantante mas hoben den e mundo di reggaeton. Su nomber completo ta Miguel Angel Valenzuela Morales, cu tin un mescla di Santo Domingo y Puerto Rico. E hoben a bira conoci caba cu su 7 aña cu e cantica Montala cu e letranan "Ya llegó Miguelito/ como siempre a montarla./ Si no abre la puerta/ yo voy a tumbarla./ Esta noche es que es/ para gozarla/ y a la que se luzca/ yo voy a cazarla./ Yo tengo cariñito del bueno/ pa' animarla/ y cuando yo sea grande/ quizá pueda amarla". E letranan aki sigur a keda cualifica hopi bou nivel pa su insinuacionnan sexual, pero mas ainda, pa e video-clip di e hoben di un meter apenas di estatura, y awor di 8 aña, unda bailarinanan teenager y mas grandi, ta baila provocativamente rond di dje. Den ocasion por mira riba e video tambe con e mucha di 8 aña ta pasa dos di e modelonan, un klap riba nan curpa patras. Mas tristo sigur ta cu e manager di Miguelito ta su propio mama kende sigur lo kier promove talento di su yiu como cantante, pero kizas ta haciendo esaki den un forma robez pa su edad. Na Aruba, e cantica aki tambe a pega pero nos no ta kita afor, cu no ta tur mayor lo ta aproba e musica aki den nan cas cerca nan yiunan chikito.

Cu un celebracion tradicional

La Cabana Beach & Racquet Club ta preparando pa celebra Dia di Himno y Bandera





ORANJESTAD – Manera e potretnan ta mustra, e ekipo di La Cabana Beach & Racquet Club a reuni y ta preparando pa un tremendo celebracion na honor di nos dia nacional, cu lo tuma luga diabierna awo rond di e pisina di e hotel.

Mientras cu Dia di Himno y Bandera ta diadomingo, 18 di Maart, La Cabana lo cuminsa celebra di tempran riba diabierna atardi.

Despues cu huespetnan y bishitantenan disfruta di e Happy Hour cu bebidanan "2-for-1" di 4'or pa 6'or, compaña pa e dushi musica di Claudius Phillips y OREO, e celebracion tradicional lo cuminsa cu cantamento di Aruba su Himno Nacional, cual lo wordo canta pa Jack Tromp, sigui inmediatamente cu un bunita baile tradicional di Walz presenta pa e grupo di baile Nos Cultura. E grupo lo presenta un variedad di baile local, incluyendo e tradicional Baile di Cinta. Nelson Sprok y su Caha di Orgel lo deleita tur hende cu musica tipico durante e celebracion, mientras cu e banda acustico tan popular, The Faileurs, lo presenta un repertorio di musica cultural toca riba instrumentnan traha na cas.

E hotel su Mercado di Purga lo t'ey pa bende un variedad di artesania, obra di arte y joyas local, compaña pa kiosconan bendiendo cuminda tipico local na prijsnan sumamente abou. Huespetnan, hendenan local y bishitantenan di afo tur ta invita pa forma parti di e celebracion gratis, y purba platonan manera Cabrito Stoba, Bacalao, Sopi Carni, Sopi Galiña, Pan Bati, Funchi, como tambe un snack di pasapalonan tipico. Pa esnan cu gusta cos dushi, lo tin kiosconan bendiendo Cocada, Bolo di Fruta, bolo di Manteca, e hotel su famoso Tert, y hopi mas. Pa compaña tur esaki lo tin e "Dushi Aruba", un bebida special traha cu entre otro Blue Curacao y Coecoei, cual e bartendernan di e hotel a crea specialmente pa e celebracion cultural. Bo a gusta e cuminda cu bo a purba? Trah'e na cas cu e recetanan cu cada kiosco lo parti hunto cu e cuminda.

Asina ta wak bo bishita La Cabana Beach & Racquet Club diabierna awo y forma parti di e tremendo celebracion di Himno y Bandera.



Bon trabou di Aruba den exitoso CHA Marketplace ilustra den revista Meeting News

ORANJESTAD - Aruba Tourism Authority ta uza diferente manera pa promociona Aruba. Un di nan ta dor di regla entrevista entre periodista y profesionalnan den turismo. Recientemente por a mira otro resultado exitoso di e esfuerzonan ey.
Periodista Bob Curley di e revista Meeting News a entrevista Jorge Pesquera encuanto e gran evento di CHA y for di dje a sali e siguiente articulo compaña pa algun imagen di e tent y reunion. Tur esaki a keda publica den e edicion di 19 di februari di e revista.





ISLAND INCENTIVES

It took three weeks to create 40,000 square feet of tented exhibit space to accommodate the 2007 Caribbean Marketplace

Aruba Pitches Success with Industry Show in Giant Tent

By Bob Curley

Aruba tourism officials were eager to host last month's Caribbean Hotel Association's (CHA) 2007 Caribbean Marketplace event, but faced a dilemma: The destination had plenty of hotel rooms for the 1,475 attendees but lacked a convention hall large enough to accommodate the event's trade show, which attracted more than 360 exhibitors Jan. 14-16.

To solve the problem, the Aruba Tourism Authority turned to Eventstar, a Miami-based event venue design firm, which supplied a 40,000-square-foot tent and an 8,000-s.f. reception and registration annex tent. A concrete floor was poured for both tents, which were set up on Palm Beach, the island's hotel district.

"The tents were literally across the street from about 5,000 hotel rooms," said Jorge Pesquera, president and CEO of the Aruba Hotel and Tourism Association, which co-hosted the meeting.

Vanessa Ledesma-Berrios, director of conferences and events for the CHA, said that setting up the tents for the two-day trade show took about three weeks due to rainstorms and electrical outages.

But the setup was a hit, she said. "Exhibitors told us that if a future Caribbean Marketplace were held in a destination without a sufficient convention facility, they would not mind if something like this were used again."

In 2005, the Caribbean Marketplace which took place at the Half Moon resort in Jamaica, also used a tented trade show — but with a pair of smaller tents. The larger tents from Eventstar signaled to other Caribbean islands that they could host the event, said Ledesma-Berrios. "It shows that destinations that don't have the facilities but do have the hotel rooms can attempt events like this," she said. ■

Contact Bob Curley at curleybob@jointogether.org

Prensa di Dinamarca promocionando Aruba



ORANJESTAD - Recientemente tabata na Aruba Sr. Christian Noorgaard y tambe Stig Ekkert di e corant "Vagabond" di Dinamarca. Invita dor di Aruba Tourism Authority pa promociona nos dushi isla pa e mercado di Scandinavia, Sr. Ricardo Croes di ATA tabata encarga cu e prensa aki y tambe a coordina un programa hopi atractivo pa nan.

E prensa aki a concentra hopi riba e parti di cultura di Aruba y tambe e parti di Eco-Turismo. Sr. Christian ta e Chief Editor di e corant Vagabond y tambe tin su propio revista cu ta encera turismo rond mundo. Riba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu Christian & Stig di
Dinamarca y tambe Sr. Iky Bislick di Zeerover.

Bishita di Prensa di Alemania na Aruba

ORANJESTAD — Recientemente tabata di bishita na Aruba un pareha periodista di Alemania y nan tabata Sr. Armin y Sra. Ursula Möller. Talk of the Town Resort y Amsterdam Manor Beach Resor a fungi como nan hotel anfitrion. Sr. y Sra. Möller ta periodista cu ta scirbi pa diferente publicacion di viahe entre otro pa “Clever reisen” y e corant “Freie Presse.

E viahe di prensa a wordu coordina door ATA Europe y tambe e compania Noble Communications. ATA Aruba a keda encarga pa prepara un programa bon varia, pa asina nan tin e oportunidad di experencia un variedad di actividadnan turististico.

Durante nan estadia e periodistanan di Alemania tabata tin oportunidad di hasi un tour ariba nos isla y hasi parade na diferente atraccionnan natural y historico cual tabata entre otro Eagle Beach, Palm Beach, Faro di California, Kapel di Alto Vista, formacion di piedra di Casibari y Ayo, e “Baby Natural Bridge”, ruinas di Bushiribana. Ariba e mes un dia nan tabata tin oportunidad di bishita De Palm Island, unda nan por snorkel y experiencia Seatrek. Ariba e sigiuente dia nan tabata tin programa un paseo ariba Catamaran di Red Sail Sport, unda nan a hasi parada na Boca Catalina, Antilla y Malmok. Nan a commentario tabata hopi positivo ariba e paseo ariba Catamaran, nan a keda encanta cu e color di nos bonita lama.





Ariba e foto por aprecia Sr. Castro Perez, representante di ATA, hunto cu e pareha periodista Aleman, Sr. Armin y Sra. Ursula Möller. Ariba e otro potret por mira Sr. Möller sakando potret den Parke Nacional Arikok.

Ariba diamars anochi nan a bishita Bon Bini Festival y a disfruta di e musica folklorico, musica di Carnaval y admira e trahe nan di Carnaval. Ariba diaranson mainta tempran nan a hasi un caminata cortico den Parke Nacional Arikok.

Nan a haya un splicacion hopi interesante di e “Park Ranger” Valentino y Franken. Na por a admira Cascabel y Boa. Nan a keda hopi impresionan cu e paisahe y naturaleza di Parke Nacional Arikok. E merdia ey nan tabata invita pa un lunch na Radisson Resort y anochi nan a disfruta di un cena na Pirate Nest Restaurant di Bucuti Beach Resort. E siguiente dia nan a bishita e Butterfly Farm, Aruba Aloe, Numismatic Museum y anochi a disfruta di un cena rond di e pool di Manchebo Beach Resort. Ariba e ultimo dia nan a bishita nos Museo Historico y despues tabata tin almuerzo ariba e isla di Renaissance. Aruba Tourism Authority kier a gradici tur e instancia nan cu a hasi e program posibel.

No perd’e, na Marriott

Friends of the Handicapped ta bai tene un mega bingo

ORANJESTAD - Friends of the Handicapped, un organizacion di turista boluntario cu ta pasando nan winter riba nos isla hospedando na Casa Del Mar, Aruba Beach Club, Costa Linda y Playa Linda, ta bai tene un bingo special pa recauda fondo na Marriott Resort Grand Ballroom riba diahuebs, 15 di maart, cuminsando pa 8’or di anochi. Tur ganashi di e evento lo wordo uza na bienestar di esnan mentalmente y fisicamente incapacita na Aruba.

Carchinanta solamente Afls 20/US$12 y nan lo ta obtenibel na porta of dor di yama Presidente Art Stark na cel.: 567 4102. Lo hunga 10 wega cu Afls 8,650 den premionan. Un carchi yen ta duna Afls 5,000. No perde e oportunidad aki pa gana y contribui na e comunidad di nos isla. Den e potret por mira e organizadornan, e directiva di FOH. FOH a caba di entrega mas di Afls 100.000 na 15 instancia caritativo cu ta sostene e comunidad incapacita di Aruba.



Aruba Tourism Authority a duna presentacion di Aruba Reef Care Project na Colegio Felipe B Tromp

NOORD - Den cuadro di proyectonan escolar, e klasnan di 5de y 6de klas di colegio Felipe B Tromp, cu ta klasnan di Juffrouw Carina, Juffrouw Petra y Meneer Mario, a invita Sr. Castro Perez di ATA pa duna un presentacion di Aruba Reef Care Project.

E presentacion di powerpoint a inclui tema di historia di Aruba Reef Care Project; obhetivo y meta di e projecto, pero tambe ta papia di bida marino en general. A toca e tema di cuido di nos santo blanco, di nos beachnan, y tambe e coralnan den lama.

ATA y Aruba Reef Care Project ta duna presentacion cu e meta pa conscientiza e alumnonan di scolnan basico y secundario riba e importancia di cuido y preservacion di nos lama y rif. E alumnonan di Colegio Felipe B. Tromp a haci hopi pregunta y a haya e presentacion hopi interesante. Varios di e alumnonan a traha un cita pa haya mas informacion tocante cuido di nos bida marino.

Riba e potret por aprecia e alumno nan di Colegio Felipe B. Tromp, hunto cu Sr. Castro Perez di Aruba Tourism Authority.





Atractivonan di Larimar Spa na Radisson Aruba den The Washington Post



Contantemente e departamento di relacionnan publico di Aruba Tourism Authority ta emiti comunicadonan den cual ta actualiza e informacion di Aruba y esaki ta bai pa diferente personanan di interes manera agentenan di biahe, cordinadornan di gruponan di incentivo, pero tambe miembronan di prensa. Resultado di esaki, mas informacion positivo di Aruba ta poni ey fo. Un di nan ta den e seccion di biahe di e edicion special di diadomingo di e corant Washington Post. Washington Post ta un corant cu ta conta cu un circulacion diario di rond di riba 960 mil corant. E biaha aki, enfasis tabata riba e tendencia di spa den Caribe y nan a menciona e spanan di mas nobo na Aruba, esta Larimar Spa di Radisson Aruba Resort huntu cu un potret di e lobby. E articulo aki tambe ta visibel riba e website di e corant. E informacion duna di Larimar ta bisa entre otro cu esaki "ta ofrece un masashi di aloe cu rum." Un opcion sigur exotico pa esnan cu semper ta buscando algo nobo y diferente.



Bishitantenan di Aruba disfrutando di nos cuminda local





ORANJESTAD - Mark Neugeboren di Marlboro New Jersey y Glenn Aber di Harrison New York, di bishita na Aruba pa hunga golf y hospedando na Marriott Resort, a bishita Carlito Genser na San Nicolas, na Cunucu Fried Chicken. Nan a core den auto pa 40 minuut pa bishita e maestro di spareribs marina, e genio di saus di pinda y di batata hasa, literalmente bayendo di un punta di nos isla pa e otro punta pa asina disfruta di e cuminda di Carlito's. E luga di Carlito's ta habri solamente ora solo baha y ta keda asina te ora cu tur cuminda a wordo bendi, cual normalmente ta prome cu 12'or di anochi. Henter e restaurant ta un bentana di take-out pinta berde. E chef, Giovanni Martina, y su sous chef Greg Bislik, kende ta primo di Carlito, ta encarga cu tur cos, y mientras cu ta haci calor den nan cushina, nan ta djis habri un otro cerbes y sigui traha den e cushina. Patras di e establecimento, un terras ta ofrece algun mesa bou luznan briyante. Ambos Mark & Glenn ta raporta cu e ta perfecto si bo ta considera cuminda como un aventura y si bo huur un auto pa core rond.

Segun nan, e sate di galiña – cu pidanan di carni blanco sumamente moli – ta perfecto cu e saus, un saus di pinda crea pa e casa di Carlito.

Pa kima e calorianan bo por cana algun stap mas leu pa Fuchsia, un club nocturno cu banda bibo presentando un variedad di musica y merengue Dominicano.

Carlito a traha den e hotelnan pa un tempo, e tabata e maitre d' na un luga cu tabata yama The Cattle Baron, un steakhouse na Eagle Beach. Despues el a dicidi di traha pa su mes. No pensa mes di pidi e receta pa e saus di pinda. Nunca bo por reproduci esaki den un cushina normal, bo mester bai Cunucu Chicken na San Nicolas, y ya cu bo ta eynan purba e spareribs, y esey ta tur loke nan tin riba menu, sate, galiña y spareribs, nada mas, cu excepcion di batata hasa.

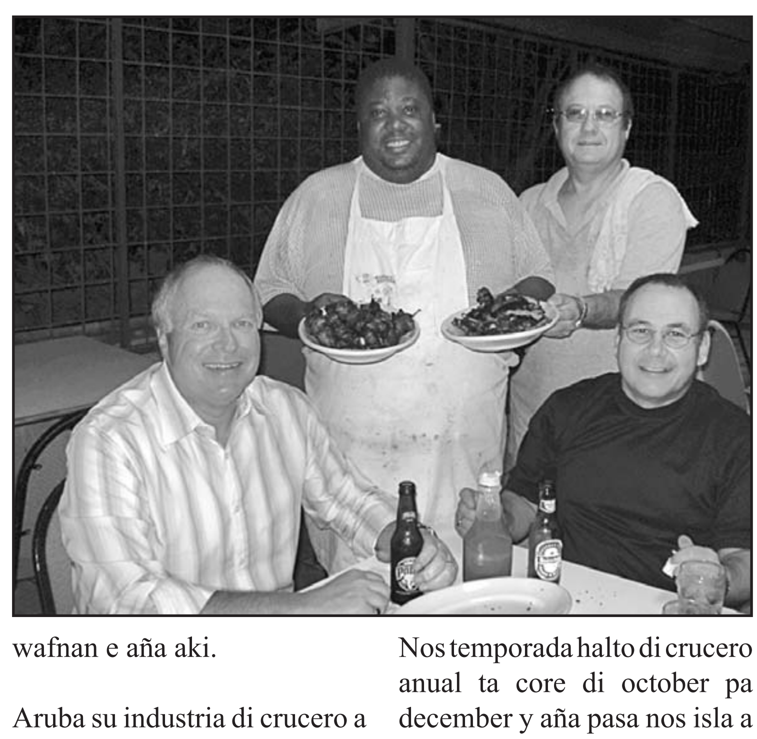
Mas cu mei miyon pasahero crucero a bishita Aruba na 2006

ORANJESTAD – Aruba tabata un destinacion sumamente popular pa cruceronan na 2006, ya cu nos isla a surpasa expectativanan y a ricibi un cantidad alentador di 314 barco crucero cu un total di 591,474 pasahero. E aumento notabel di 7% compara cu 2005 ta representa un cantidad adicional di 38,655 bishitante.

E top liña crucero, Royal Caribbean, a hiba un total di 201,433 pasahero pa Aruba. Carnival Cruise Line su barco Destiny, cu tin 1321 cabina, tabata e barco crucero cu a produci mas pa nos isla, treciendo un total di 155,808 turista pa nos isla Caribense.

Na 2007, Aruba por spera di wak mas crecemento ainda den su industria crucero ya cu renobacionnan grandi ya caba ta den desaroyo na un di e tres terminalnan di crucero, y nos isla lo mira casi 10 barco crucero nobo bishita nos





wafnan e aña aki.

Aruba su industria di crucero a experiencia un aumento grandi den e ultimo decada. Cifranan comparando 1996 cu 2006 ta indica cu e isla a mira un 15% di aumento den e cantidad di bishita di barco crucero, y un subida impresionante di 86.7% den e cantidad di bishitante riba crucero.

Nos temporada halto di crucero anual ta core di october pa december y aña pasa nos isla a mira un aumento di casi 12,500 pasahero compara cu 2005, representando un crecemento di 6%. Combina, e tres lunanan aki a mira 127 bishita di barco y mas di 206,179 bishitante, cu december como e luna mas fuerte treciendo 51 barco y 34,882 turista pa nos isla.

BON DIA Aruba

Aruba a bira destino fuerte pa viahe y actividad di gruponan empresarial Colombiano



1.714 Colombiano a biaha pa nos isla den plannan organiza dor di nan empresa pa e realizacion di evento y convencionnan. Aña pasa e cifra aki tabata di 750 biahero. Segun hoteleronan, e sercania y infrastructura ta e factornan cu ta motiva e companianan.

ORANJESTAD - Un total di 27 grupo di empresanan Colombiano tabata aña pasa na Aruba realizando nan convencion, evento of biahenan di incentivo pa nan empleadonan. Esaki a nifica un aumento di 115% den e cantidad di bishitante cu for di Colombia tabata riba nos isla durante 2006, compara cu loke a keda raporta den 2005. Mientras cu aña pasa tabatin riba e isla 1.714 Colombiano haciendo nan actividadnan corporativo, den 2005 e cifra aki tabata di 750 biahero.

Aruba ta combirtiendo asina den un destino fuerte pa e realizacion di actividadnan empresarial di parti di e gruponan Colombiano, a indica María Victoria Galan di Valdivieso, director di e Oficina di Turismo di Aruba na Colombia.

Riba e aumento aki ta suma cu ta cada bes mas e turistanan Colombiano cu ta biaha pa e isla buscando opcionnan diferente pa pasa nan vakantie. Na final di aña pasa, tabata na Aruba 11.500 Colombiano atrae dor di e cultura turistico di e pais aki, su hotel, casino, beachnan, entre otro atractivonan.

Segun Gustavo Arias, asesor di Aviatur-Colseguros, e destino ta presenta como un gran atractivo pa e biahenan di e empresanan, dor di e facilidad den tarifa, cu ta acomoda e smak di cada grupo. Por ehempel, un plan all inclusive, pa tres anochi, pa un evento, por costa 375 Dollar pa persona.

"Ta presentando un comercializacion fuerte di e destino y e hotelnan ta ofreciendo plannan varia y pesey ta splica e aumento di e turismo corporativo pa e lugar aki", a indica Arias.

Pa Ana Motta, di e agencia Alanzo Coomatur, e empresanan Colombiano ta scohe e lugar aki pa nan evento dor di aspectonan manera e gastronomia, e infrastructura hotelero y e importancia cu ta duna na e turista. "Ta un lugar specializa den turismo. Dor di ta asina serca di Colombia, un ora y binti minuut, ta bira hopi atractivo pa haci convencion y evento", Motta a bisa.

Segun María Castilla, di e agencia Coopaba, "e paisahenan di nan beach y e actividadnan cu por haci, manera diving of Sea Trek tambe ta haci di dje un lugar interesante pa e turista Colombiano, tanto corporativo, como esun cu ta bai di vakantie."

Pakete special di Hyatt ta hala atencion di The New York Post

Promocionando Aruba na mes momento…

ORANJESTAD – For di oficina di turismo di Aruba, nos corant ta sigui ricibi noticianan positivo pa loke ta trata e promocion di Aruba den exterior como un excelente destino turistico. Na e ocasion aki por otro resultado di e esfuerzonan di Aruba Tourism Authority pa promociona Aruba, spesificamente den e mercado Mericano.

Recientemente, Aruba a ser menciona den e seccion di biahe di e edicion special di The New York Post riba diadomingo. Esaki ta e dia riba cual mas tanto hende ta lesa e corant ya cu mayoria Neoyorquino tin custumber di pasa henter dia ta lesa e edicion cu ta colma cu informacion di tur aspecto y sector. E corant ta goza di un circulacion di 673,379 corant.



Den e articulo titula "Sand Dollars, Four Sexy Spring Beach Deals", ta menciona e hotelnan cu ofreciendo e paketenan di mas atractivo den henter Caribe. Entre esnan menciona ta haya esun di Hyatt Regency Aruba Resort. Esaki sigur ta un articulo cu a hala atencion di hopi hende mirando e temporada teribel di winter cu e area di New York y bicindario ta pasando aden. Imagen di e beachnan precioso di Caribe y e camberan di Hyatt lo mester a pone mas cu un lector dicidi eynan y e momento ey mes, cu a yega ora pa un vakantie chikito cu cual e por scapa di e temperaturanan masha desgradabel cu tin aworaki rond di dje.

Aruba Human Resources Association a instala miembronan nobo

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Human Resources Association a instala miembronan nobo cu a join e Asociacion den e ultimo lunanan. Den un ceremonia cu ta prescribi e instalacion di e miembronan e Relacionista Publico di AHRA Sra. Maria Esguerra hunto cu e president Sr. Tito Lacle a instala 3 miembro nobo.

E miembronan nobo ta huramenta di cumpli cu e reglanan di etica y reglanan di e asociacion, tambe ta priminti di bira miembronan activo den Aruba Human Resources Association.

Ta duna un cordial BON BINI na e siguiente miembronan:

Sra. Leticia Irausquin Kelkboom di Insertech Aruba N.V.

Sra. Michelle Mendez di Playa Linda Beach Resort

Sra. Lucia Yarzagaray Danje di Aruba Ports Authority N.V.

Tur presonan dinamico cu sigur lo aporta di nan conocemento na e reunionnan di Aruba Human Resources Association.

Aruba Human Resources Association ta brinda tur su miembronan oportunidad pa desarolla nan mes den e ramo, comparti informacion cu otro profesionalnan den e ramo y tambe pa cera amistad cu presonan cu ta comparti e mesun interesnan.



Aqua Grill a recompensa clientenan cu a disfruta Valentine's Day cerca nan

PALM BEACH – Clientenan cu a goza di nan cena romantico na Aqua Grill riba Valentine's Day, e restaurant sumamente aclama na Palm Beach, a ricibi un carchi di rifa premionan special na cortesia di Aqua Grill. Siman pasa, e tres ganadornan a ricibi nan regalo for di gerencia di Aqua Grill esta Shirley Barrow y Glen Bonset. E ganado di e prome premio tabata Analia Rasmijn cu lo disfruta di un cena pa dos na Aqua Grill for di nan menu deluxe cu biña cu ta consisti di un cena di 5 plato escogi pa e chef profesional di Aqua Grill. E ganado di e segundo premio ta Sorayda Wouter, cu lo disfruta di un cadeaubon di 100 dollar na e famoso churracaria Brazilero Amazonia, situa banda di Aqua Grill. Juella Zievinger a bai cu e tercer premio y lo disfruta di 50 dollar den forma di un cadeaubon na Marriott su Mandara Spa.







Aruba Human Resources Association a tene su prome mini workshop pa 2007

ORANJESTAD - Dia 21 di January Aruba Human Resources Association a tene su reunion general na Phoenix Aruba Beach Resort. Tur luna di tres Diaranzon di luna A.H.R.A. ta tene su reunion cu un mini workshop of otro topico di interes vigente den e ramo di Recursonan Humano.

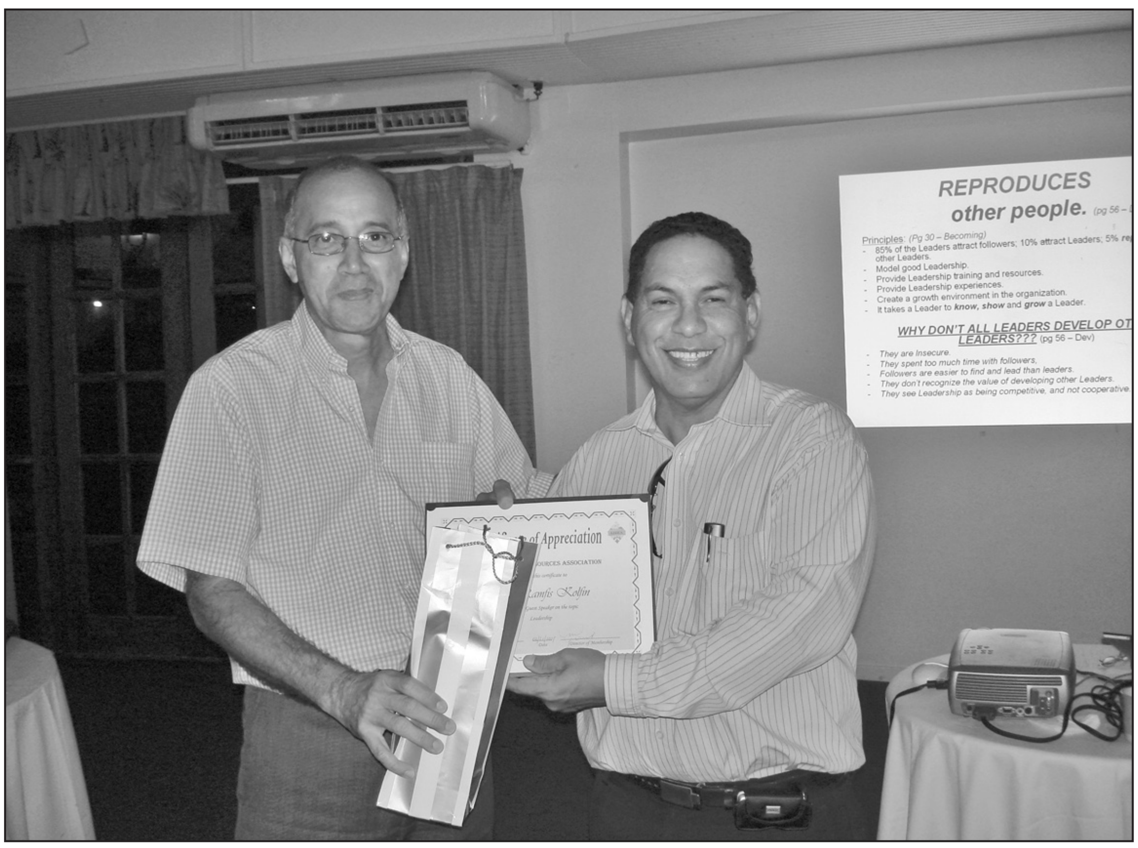
E prome reunion a carga como topico: Liderazgo y e presentador tabata Sr Ramfis Kolfin di Zomaris N.V. Sr Kolfin ta dedica su mes na prepara lidernan. E ta un professional cu a traha como 30 aña den posicionnan di liderazgo pa companianan grandi local y internacional. E ta facilita programanan pa lider; Leadership & Attitude Training y ta certifica pa John C. Maxwell.

E mini workshop a encera entre otro:

Kico ta un lider? Liderazgo ta encera: Posicion, permiso, produccion, desarollo di hende, y personalidad. Hende lo siguie un lider pasobra nan ta gusta su estilo di maneho, nan ta wak e persona manera un role model, y nan ta siguie bo pa e persona cu bo ta.

Ta hende ta pone un lider na su top, si e hende no ta bon gusta pa su hende nan e no ta triunfa.







Bo actitud como lider ta determina si bo ta motiva of demotiva bo hendenan.

Un lider tin un Vision, Vision ta genera motivacion.

Tambe bo manera di guia hende ta visto den bo relacionnan cu hende, bo ta deposita cos bon den bo relacionnan di trabao?

Con un bon lider ta influencia hende?

- Bo empleadonan ta responde cu un entusiasmo nobo
- Lo tin mihor connection cu yiunan, muchanan y juventud
- Bo ta influencia nan cu algo cu semper nan ta keda corda.
- Coachnan ta wak hungadornan desarolla

Lidernan mester tin integridad. Nan mester duna y stima hende mas cu nan trabao of posicion. Bo mester tin fe y confianza den bo hendenan. Scucha hendenan rond di bo esei ta e prome valor den stimacion. Conoce y compronde bo hendenan kico nan ta Sonja, kico ta pone nan hari of yora? Agrega valor na e exito di bo empleadonan, yuda nan logra nan metanan. Bo mester tin un bon comunicacion cu bo empleadonan y tambe tin un caracter di amistad y carisma. Duna bo hendenan e poder di nan mes pa nan por dunabo di nan creatividad, y nan por tuma decisionnan cu ta bon y importante pa bo y e compania.

Bo hendenan no ta preocupa cu cuanto sabiduria bo tin te ora cu abo ta preocupa pa nan bienestar. Nan exito mester ta bo gozo, y bo mester sintibo realiza ora cu bo hendenan ta triunfa.

E miembronan di A.H.R.A. sigur a goza di e workshop y a haya un reality check pa nan mes como lider den nan organizacion. Cada persona a conoce mas di un lider y kico pa pone mas balor aden como persona y lider.

E workshop tabata hopi informativo, claro cu tempo tabata cortico pa tur e informacion, pero sigur lo siguie riba e topico aki den lunanan venidero. E ta importante pa sa cu e modelonan bieu di liderazgo no ta traha mas y mester wordo mas enfoca riba e hende e persona y no e ganashi of exito di e compania so. Hende…recursonan humano ta loke ta pone un compania florece of marchita!

Sr. Tito de Cuba, e president di A.H.R.A. a gradici Sr. Kolfin pa e tremendo trabao y tambe a dune un certificado di recuerdo cu el a participa na e reunion general di e miembronan.

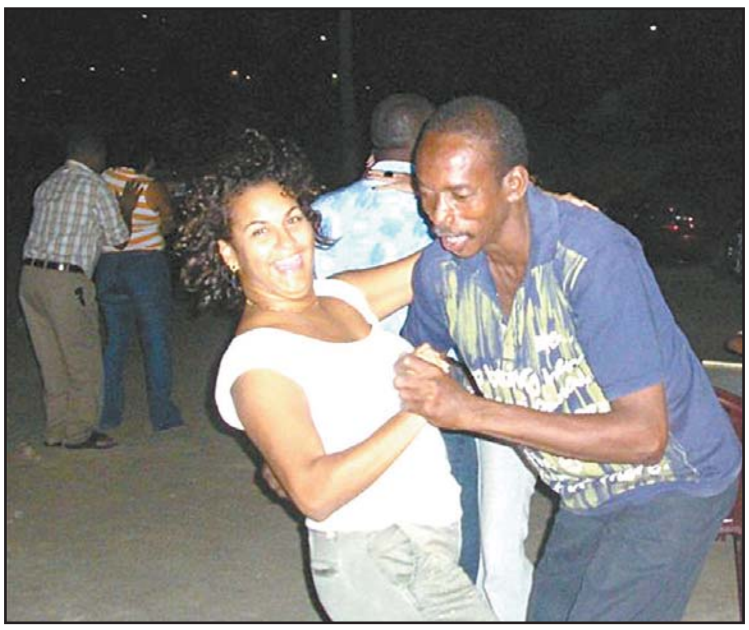
Holiday Inn SunSpree a festeha riba beach

ORANJESTAD - Diabierna ultimo Holiday Inn SunSpree Aruba a tene su fiesta riba beach pa empleadonan di e departamento di cuminda y bebida. E fiesta a cuminsa ora solo a baha y tabata programa pa caba te ora cu solo a sali. E tabata un exito total danki na e hecho cu casi tur empleado a presenta pa e fiesta, y despues na e hotel nan tabata bisa cu e fiesta di F&B tabata esun miho te awo!

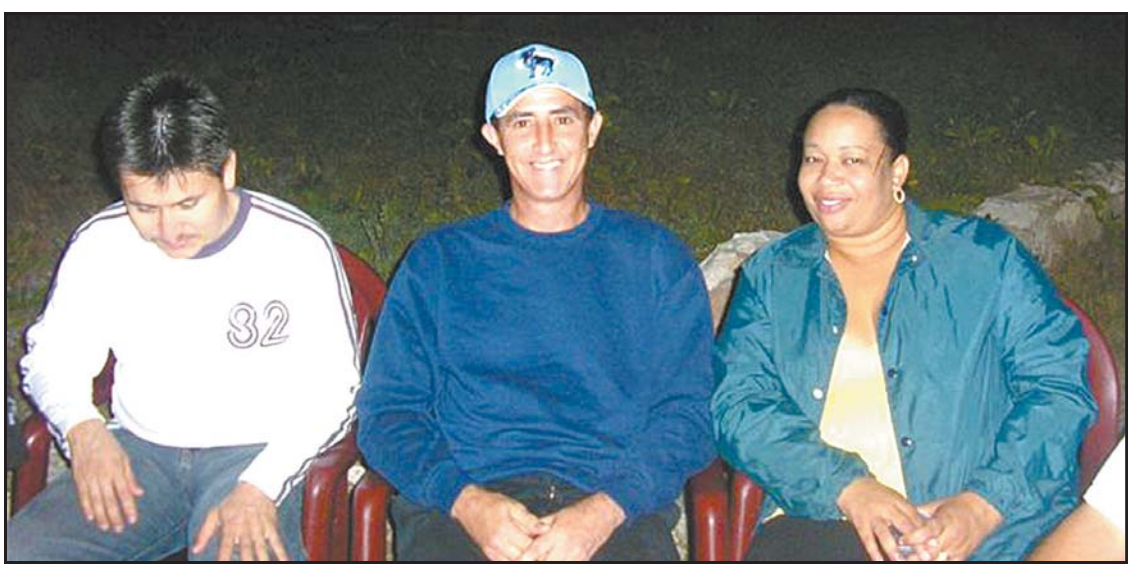
Mientras cu nan no a logra sigui te ora cu solo a sali, e fiesta ainda tabata fuerte pa 4'or di marduga cual ta prueba cu ora henter un departamento bini hunto, tur cos ta posibel.

Miembro di e ekipo Justin Carson ta raporta cu tur hende a presenta pa trabou, sin problema, e siguiente mainta, despues di a pasa un tremendo anochi. E ta splica cu e bartendernan, nan supervisornan, y e Director di Food and Beverage, Lorenzo Onichini, a organiza tur cos cu un gran entusiasmo, fiel na e hotel su lema "cooperacion y esfuerzo ta e yabinan di nos exito."

















Cumpleaños di Strawberry Shortcake pa Julianne





ORANJESTAD - Siman pasa diamars a tuma lugar celebracion di e cumpleaños di e chikitin bunita cu yama Julianne Varis. Hunto cu su mayornan Juni y Elizabeth y ademas su ruman Raychell, Julianne a celebra su di dos aña na hungando y pasando hopi dushi cu entre otro famia y amigonan na Pizza Hut. Mami a percura pa un fiesta masha bunita rond di e tema di un di e popchinan faborito di Julianne, esta Strawberry Shortcake. Riba combinacion di potret por mira algun di e momentonan di e fiesta cu a keda capta pa asina recorda e dia special aki pa semper. Pabien ta bai na Julianne hunto cu deseonan di hopi mas bida y salud.









Famia Geerman sumamente contento!

Bruid di hoben Arubiano lo pasa na television di Hulanda

Gerard ta casa cu Rachel Vermeulen

ORANJESTAD/AMSTERDAM – For di famia Geerman residencia na Hulanda, Bon Dia Aruba a ricibi e siguiente informacion interesante. Geerman ta un famia Arubiano cu tin casi 27 aña ta biba na Hulanda. Un di su miembronan, Gerard, lo bai casa cu Rachel Vermeulen diaranzon awor dia 14 di maart na Amsterdam den e programa di television cu yama 'Weddingplanner' (de grootste bruiloft van het jaar) di EO na Hulanda.

Gerard (40) y Rachel (31) tin den nan dos hunto 4 yiu homber. Nan ta biba hunto na Helmond y nan tabata di bai casa dia 6 di juli di e aña aki pero ya cu nan a pasa e screening bon nan a dicidi di casa den e programma. Binticinco pareha lo casa hunto e dia ei y lo bai tin 600 famia/invitado.

Tur cos a wordo paga dor di EO mes. Un ehempel ta cu tin un bruidegom di Africa cu nan a laga busca su mama pa e por tey dia su yiu casa. Tambe tin un bruidegom cu a haya djente nobo pasobra su djentenan tabata mahos.



Esaki ta e pareha Gerard y Rachel cu na yiu homber mas chikito Davey.

Loke cu ta tristo si cu tin un bruid cu su yiu muher di 7 aña ta hopi malo y nan ta spera cu e por wak su mama casa e dia ey. E mucha aki mes a pidi su mama pa laga e casamento bai dor.

Mi ta contento cu den nos famia no tin cosnan tristo asina.

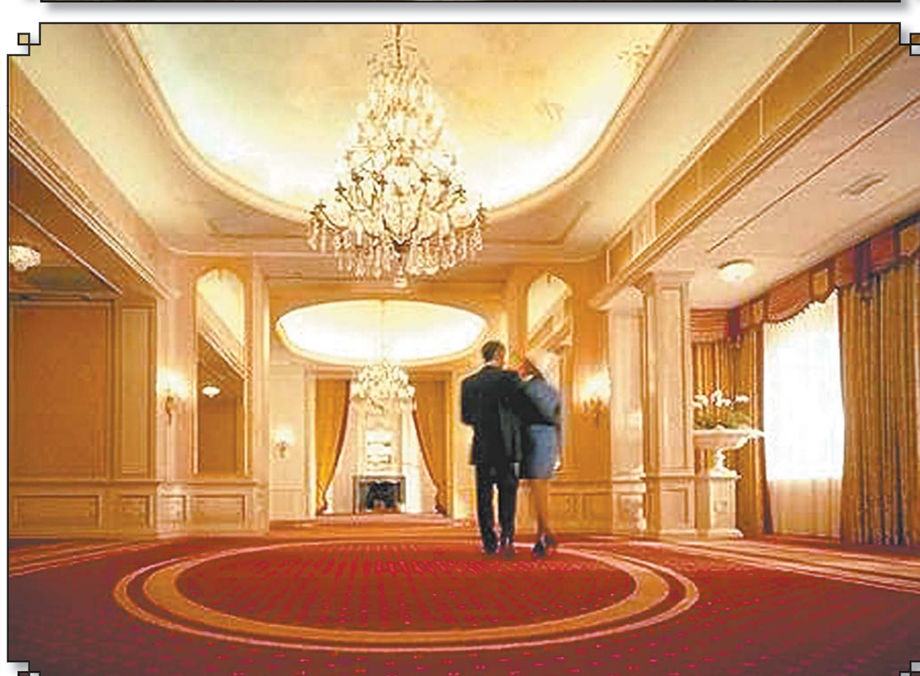
E unico cos ta cu Gerard su cabey tabata largo y ayera mientras cu el a bai pas cu paña di casamento den e show, e presentador a corta su paardestaart. E enlace matriomonial lo tuma lugar na e conoci Tuschinski Theater na Amsterdam. Despues di esey tur hende lo bai misa, cua misa si mi no sa. Despues di e misa tur hende lo bai na Hotel L'Europe unda cu lo tin un receptie chikito.

E show lo wordo transmiti dia 3, 10 y 17 di april na Nederland 2, Evangelische Omroep. E presentador lo ta Mark Dik. Gerard cu Rachel lo pone nan fiesta diasabra 17 di maart na Helmond. Pa su mañan henter e famia Geerman lo bai Heineken Music Hall na Amsterdam pa celebra Arubadag 2007! Famia ta probecha e oportunidad aki pa haci publico nan palabra di hopi pabien, spesificamente di parti di nan mama Anna Dirks; rumannan Emely, Dorothy, Oswald y Edwin Geerman y nan respectivo pareha; nan 4 yiu homber Ricardo, Wesley, Thomas y Davey; sobrino y sobrinan, omonan y tantanan y demas famianan (tanto na Aruba como na Hulanda). Tur ta desea nan un feliz bida matrimonial.









Festival infantil y hubenil 'Un canto na nos Himno y Bandera' tabata un exito

TANKI LEENDERT – Diabierna ultimo dia 9 di maart 2007 a tuma lugar e festival infantil y hubenil "Un Canto na nos Himno y Bandera" organiza pa Comision Promove Cultura di Centro di Bario Tanki Lender. E festival aki a conta cu un total di 7 grupo tipico y 16 participante den 3 categoria. Por bisa cu e festival tabata uno hopi exitoso un biaha mas.

Tabata hopi bunita pa wak e gana, e alegria y briyo cu e hobennan tabata tin expresando nan mes den nan idioma y cantando na nos Himno, nos Bandera, nos Libertador, nos hendenan y na nos dushi pais cu yama Aruba.

E ganadornan di e festival tabata lo siguiente:

Categoria 6-9

Ganador absoluto:
Secundo Lugar:
Tercer Lugar:
Ivienne Hernandez
Rietgerd Ras
Justin Flores
Los Sobrinitos
Los Sobrinitos
Tommy y su Grupo
Lage Bula
E Klompi Oro
Biba nos Aruba

Categoria 10-12
Ganador absoluto:
Secundo Lugar:
Sharyl Maduro
Gianina Angela
Robert y su Alma
Folklorico Gruponos
Folklore
Arubiano Canta
Aruba Ban Uni

Categoria 13-17
Ganador absoluto:
Secundo Lugar:
Tercer Lugar:
Hilyann Croes
Jonathan Thiel
Josefina Croes
Grupo nos Folklore
Robert y su Alma Folklorico
Gang di Tanki Lender
Dichoso y Orguyoso
Arubiano
Palabranan di nos
Libertador

Mester menciona cu den e categoria di 10-12 aña tabata tin solamente 4 participante y a opta e ora pa duna solamente 2 premio. Pabien na tur e Ganadornan!

Comision Promove Cultura kier a gradici e sponsornan, e participantenan, e gruponan, compositornan, arreglistanan, e cuerpo di hurado, e miembronan di prensa presente, nos voluntarionan y sin laga afo e publico grandi y bunita cu a presencia e festival. Danki na bosonan e festival aki tabata un exito total.

Di awor caba un palabra di PABIEN na e pueblo di Aruba cu nos dia Nacional diadomingo awor dia 18 di maart. Ban celebr'e!










Mondhygi¸nist Sr. Harold Tromp ta duna charla na EPB Pariba

SAN NICOLAS- Recientemente Sr. Harold Tromp, mondhygi¸nist di profesion a duna un charla di concientizacion na e alumnonan di prome aña di EPB – Pariba, localidad Sta Cruz y San Nicolas. E alumnonan a siña masha hopi mes ariba e trabou di e mondhygiensit como tambe con importante e ta pa bishita e mondhygienist un of dos bes pa aña. E alumnonan por a mira con nan djientenan lo bira si nan no cuida esakinan. Mester bisa cu e alumnonan a scucha bon paso tur kier tin un bunita djente y sigur un bon aliento. E school a ser patronize via Compra y su productonan Crest. Pa cu e ocasion aki, a duna un spula boca y pasta di djente di e marca Crest na 450 alumno di dicho school. Un palabra di gradicimento ta bai pa sr. Harold Tromp, Compra y Crest pa e tremendo informacion. Ariba e combinacion di foto nos por aprecia Sr. Harold Tromp, docente sra. Annemiek van der Sluys y e alumnonan.





Recientemente Plataforma Awa di Antia y Aruba a tene presentacion durante e encuentro di Gezaghebber nan na Boneiro



KRALENDIJK - Recientemente Sr. Ben Statia y Sr. Ibi de Palm como representante dje grupo piloto di e Plataforma di Antia y Aruba hunto cu otro miembronan a duna un presentacion na gezaghebber nan di Antia durante nan encuentro di gezaghebber cu a tuma luga na Boneiro na februari ultimo.

Despues di e conferencia di Seguridad y Calamidad di aña pasa Augustus 2006, gezaghebber di Boneiro, Sr. H. Domacasse cu tabata presente na e conferencia, a hasi un apelacion na e Plataforma di Awa di Antia y Aruba pa duna un presentacion dje Plataforma durante e encuentro cu gezaghebber na 2007.

Durante e encuentro di gezaghebber, Sr. Statia y Sr. Ibi de Palm a splica e structura dje Plataforma, su meta y tambe e logronan te aworaki.

Undjemetanandjeplataforma ta pone e organizacionnan di e companianan di utilidad cu ta combati calamidad riba un cierto nivel cu e companianan aki ta den un estado cu nan por reacciona na un forma adecua riba riesgonan di seguridad y peliger; esaki pa evita cu den un situacion di emergencia e suministra shon di awa y coriente keda afecta mas menos posibel.

Sr. E. Anita di Brantwer Corsow y Sr. A. Martina di Corporate Affairs di Aqualectra a duna presentacion di Seguridad di Calamidad y a elabora riba:

- E acercamento conhunto pa analisis di riesgo, maneho di crisis principalmente den e sector di awa.
- Un maneho pa seguridad di compania (continuidad di compania) y combatimento di calamidad (dominio di crisis).
- Un plan di action existente pa formula un maneho di seguridad, plan di seguridad y plan di calamidad den un plan di etapa parti (incluso reparticion di tarea y planificacion)
- Yega na acuerdonan cu mandatarionan di tur isla pa concretiza conhuntamente un plan di calamidad

E reaccionnan tabata hopi positivo y gezaghebber nan ta apoya e iniciativa y e trabou cu e Plataforma ta hasiendo

Durante e encuentro e gezaghebber nan di tur e islanan di Antia tabata presente. L. Richard Dindial(Corsow), H. Domacasse (Bonaire) F. Richards (St.. Maarten) H. Gittens (St. Eustatius) Sydney Sorton (Saba) y tambe gobernador di Antia Mr. F.Goedgedrag.

JOVENAN DI ARUBA TA WORDO INVITA PA, SIN NINGUN GASTO, FORMA PARTI DI E CASTING NACIONAL DI

ARUBA MODEL SEARCH 2007



Ultimamente e organizacion di AMS2007 a sa di presenta un campaña nacional den gran forma pa asina invita jovenan masculino y femenino di Aruba, entre edadnan di 15 pa 24 aña, pa asina nan participa na e casting nacional di e tremendo evento aki. **Manera ya ta conoci e casting nacional di Aruba Model Search 2007 lo tuma lugar diasabra proximo na Havana Beach Club cuminsando pa 6'or di atardi.** Logicamente e jovenan cu presenta na Havana Beach Club pa asina participa na e casting nacional lo ricibi entrada gratis y no tin ningun cobranza pa cu registracion....esaki ta completamente GRATIS ! E casting nacional di AMS2007 ta habri pa publico y entrada ta Awg.10.00 pa esnan cu no kier participa na e casting pero cu si kier ta presenta na Havana Beach Club pa asina presencia e casting !



VIP AREA SUBWAY, DIET COKE & REDBULL....

Pa e jovenan cu presenta na Havana Beach Club diasabra proximo lo tin un espectacular VIP AREA presenta pa Subway, Diet Coke, y Redbull. **E jovenan lo ta e estreyanan di e anochi cu un trato VIP den top forma.** Nan lo warda aki pa asina presenta dilanti di e cuerpo di jurado ! E VIP AREA lo ta un set up al estilo LOUNGE y lo ta sumamente "hip y chic" logicamente pa cuadra perfectamente cu e tremendo imagen y caliber di Aruba Model Search 2007. Subway lo percura pa un buffet di nan delicioso subs cu por cierto ta sumamente saludable y ta smaak hopi dushi. Esaki especialmente pa e participantenan di Aruba Model Search 2007. Fuera di esaki e participantenan lo goza di e delicioso y saludable sabor di Diet Coke den e VIP AREA dedica especialmente na nan. Tambe nan lo ricibi Redbull den e fabuloso segmento aki pa asina nan relax prome cu nan presenta dilanti di e cuerpo di jurado.



REGISTRA NA TRASH BY RONCHI !

Jovenan masculino y femenino, entre edad di 15 pa 24 aña, cu ta interesa pa participa na e casting nacional di Aruba Model Search 2007 por pasa inscribi na Trash By Ronchi pa asina nan yega Havana Beach Club diasabra y keda full cla na momento di nan yegada na Havana.

Jovenan por registra na Trash By Ronchi te cu diasabra 4'or di atardi. Despues di esaki nan por inscribi tambe na Havana Beach Club e mesun dia y ora di e casting nacional



PA MAS INFORMACION !.

Pa mas informacion por yama Elizette Wernet na 582-6632 of 593-9419 !

DURF.....PARTICIPA !

Conciergenan di Aruba a disfruta di un anochi na Aqua Grill

ORANJESTAD – Empleadonan y gerencia di Aqua Grill restaurant na Palm Beach a organiza un tremendo fiesta di cocktail pa e conciergenan di nos isla. Duna pa Gerente General Shirley Barrow, Gerente Asistente Glen Bonset, Director di Mercadeo Irma Bijen, y Jorge Zarraga, e contacto di mercadeo entre e restaurant y e comunidad di concierge, e evento tabata un "danki" pa e sosten continuo y nan contribucionnan pa a haci Aqua Grill un di e destinacionnan culinario mas popular na Aruba.

Gerencia di Aqua Grill a dicidi di duna e conciergenan e oportunidad pa sinti nan mes como turista pa un anochi, y a sigui e tema di e evento cu musica di steel pan y cadenanan di flor pa ricibi e invitadonan.

Mas cu 100 di e isla su top conciergenan, representando hotelnan incluyendo Marriott, Holiday Inn, Hyatt, Playa Linda, Occidental, Radisson, Westin, La Cabana, Amsterdam Manor, Bucuti, Manchebo, Costa Linda, Aruba Beach Club, Renaissance, y varios otro propiedad a presenta pa e evento.















WWW.ARUBAMODELSEARCH.COM TA E WEBSITE OFFICIAL DI E TREMENDO EVENTO CU PRONTO LO CAUSA IMPACTO NA ARUBA !



E organizacion di AMS2007 ta presenta e edicion nobo di nan fenomenal website. Un diseño espectacular di Angelo Flanegin (kende ta fungi tambe como e webmaster), Elton Paskel (graphic designer di AMS), y Elizette Wernet (production). **E imagen nobo di e website di AMS ta uno sumamente moderno y "on the edge" cu ta cuadra cu e "look" di e fenomenal evento aki.** Durante e siman aki jovenan interesa pa participa por download e formulario di registracion ariba e website aki y asina yena e formulario y pasa lage na Trash By Ronchi of presenta cu esaki na Havana Beach Club diasabra awor pa e casting nacional. **Mester remarca cu na 2006 e website di Aruba Model Search a ricibi mas di 210 mil bishitante y ta goza di un popularidad inmenso.**

UPDATES TUR SIMAN !

Pa cu e edicion di 2007 e website lo ricibi updates tur siman. **Potretnan di actividadnan, seminarionan, y logicamente di e proyectonan di moda y mayor castings lo wordo publica tur siman ariba e website official di Aruba Model Search 2007.** Pa cu awor e website ta ofrece informacion di e evento, portafolio di e female y male winners di AMS2006, y tambe un pagina dedica na e productonan y companianan cu a pone nan confianza den e fabuloso evento aki. **Subi on line y bishita www.arubamodelsearch.com !!!!**



NATIONAL CASTING...

Diasabra awor, dia 17 di Maart, na Havana Beach Club AMS2007 lo presenta nan fenomenal casting nacional ! Aki jovenan, entre edadnan di 15 pa 24 aña, cu ta interesa por participa sin ningun gasto, pa asina mira si nan ta wordo seleciona pa ta participantenan official di AMS2007. Por inscribi na Trash By Ronchi te cu diasabra awor pa 4'or di atardi of tambe na Havana Beach Club cuminsando pa 6'or di atardi.

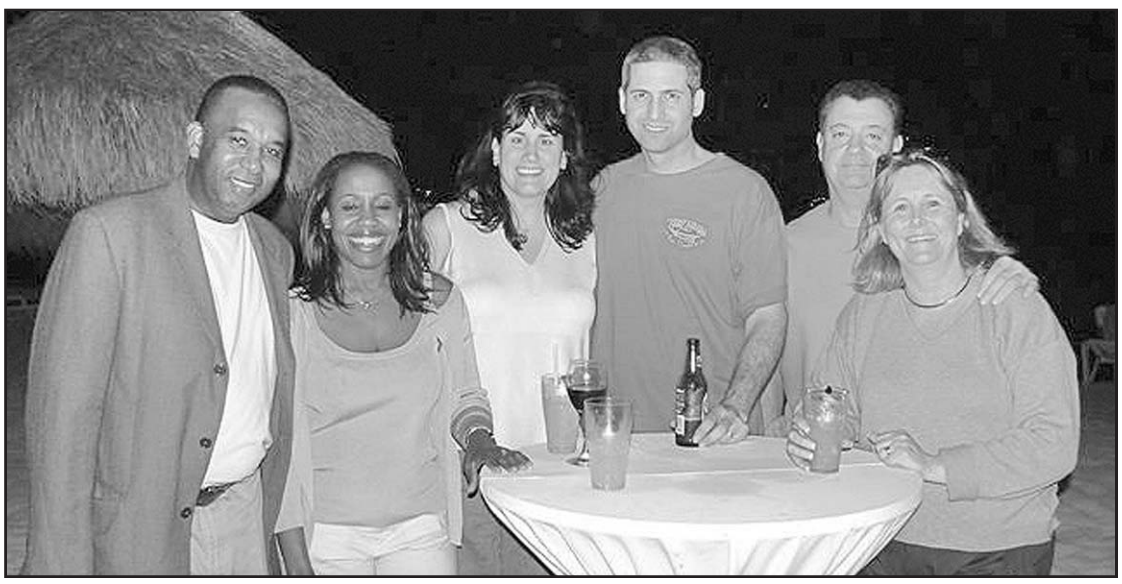


Na Radisson Aruba Resort & Casino

Cox Radio a disfruta di nos isla











ORANJESTAD – Cu mas di 68 aña di experiencia den e industria di radio, Cox Radio ta un di e companianan di radio broadcasting mas grandi na Merca.
Siman pasa un cantidad di ehecutivo di benta di e compania a bishita Aruba pa experiencia Caribe.
Tur areglo di e grupo a wordo haci pa e experto di Aruba Guy Gemore di Player's Choice.
Cox Radio, Inc. ta doño di y ta opera of provee servicionan di benta y mercadeo na 80 stacion den 18 mercado, cu 67 stacion di FM y 13 stacion di AM!
Nan ta gusta radio, nan a raporta, y tur dia nan ta traha pa haci e stacion mas interesante, informativo, y gusta pa e oyentenan.
Den e potretnan por mira e ehecutivonan di e compania disfrutando di un fiesta y cena tropical riba e beach na Radisson, cu dushi musica di Touch of Steel.

Cox Radio a disfruta di un anochi carnavalesco

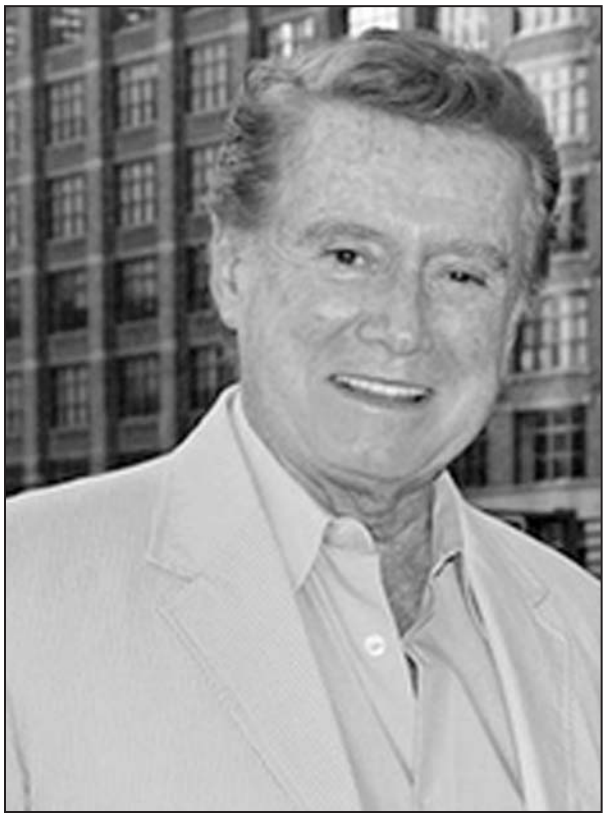


ORANJESTAD – E grupo di Cox Radio cu a pasa un siman na Aruba hospedando na Marriott Stellaris Hotel & Casino a disfruta di varios actividad riba nos isla, incluyendo un Fiesta Carnavalesco riba beach, cual a wordo organiza pa Marriott su ekipo di Bankete encabesa pa e Supervisor di Bankete Yolande. Potretnan cortesia di Diane Keijzer ta mustra e grupo como tambe e ekipo di maneho di Cox Radio.





Philbin ta laga e programa un banda pa awo



NEW YORK – Regis Philbin, co presentador di e programa 'Live with Regis and Kelly' a anuncia dialuna cu e lo bai haci operacion di bypass di curazon e siman aki. "wak, mi tin cu bisa bos algo, mi tabata sintiendo dolor den mi pecho y problema cu halamento di rosea y tur e otro sintomanan cu bo sa tende di dje', asina Philbin a bisa e publico su dilanti den nan programa. Despues di un cantidad di test docternan a recomenda e pa haci un bypass. Philbin a bisa cu e no tabata spera cu e operacion mester a bira algo asina grandi.

El a bisa tambe cu e no tin ningun tiki gana di haci e operacion pero e ta pensa tambe cu esaki ta algo normal paso e no ta kere cu tin un hende cu ta gusta pa haci operacion. Kelly Ripa a bisa cu e lo duna Philbin extra atencion y cu e gusta of no e lo tin cu prepara su pildonan y tambe baña Philbin cu un spons.

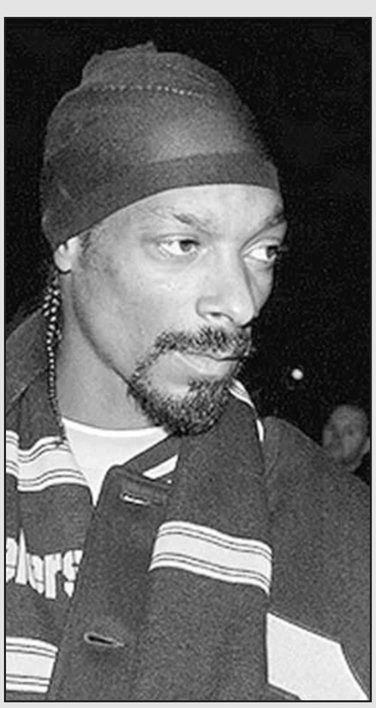
Stallone lo por haye den problema na Australia



AUSTRALIA – E homber musculoso di Hollywood Sylvester Stallone lo por wordo acusa pa problemanan cu aduana na Australia diamars awo, asina corantnan local a anuncia recientemente. Personal di aduana no tabata kier a duna ningun detaye riba e problema cu e artista cu a wordo deteni na aeropuerto despues cu nan a rista su maletanan na su yegada na e pais. Na e momento nan ey aduana a bisa cu ta productonan ilegal di yuda bo crece musculo y hormona nan pa haci bo curpa grandi ta loke cu nan a topa cune den su maleta y pesei a para e na aeropuerto. E siman aki e caso ta bai dilanti den corte pa asina nan por wak kico ta bai pasa cu e actor di 60 aña aki.

Snoop Dogg a pasa anochi sera na Suiza

SUIZA – Snoop Dogg a wordo deteni y a pasa anochi na warda di polis na Suiza pa motibo cu nan tabata sospecha cu e lo tin narcotico nan illegal hunto cune pero a wordo laga liber despues cu nan a inter-rog'e y a haci un test di droga, asina polis a bisa dialuna. E artista tabata caminda pa un feista despues di su concierto na e capital Suizo na momento cu polis a para e . Segun e agente cu a detene e artista tanto Snoop Dogg como e acompañante femenino cu tabata cune den auto tabata parce manera cu nan ta droga y pesei mes nan a hiba nan warda di polis. Un cantidad masha chikito di narcotico a wordo haya den e auto y no por a specifica ki tipo di droga e tabata ta y si e tabata pertenece na Snoop Dogg of no. Snoop Dogg a wordo laga liber pa mas o menos 5or di mainta pero lo por ricibi un multa si a caso e test di droga cu nan a haci cune bin bek positivo.



DiCaprio a yega Israel acompaña pa su supermodel



ISRAEL – Leonardo DiCarpio a yega Israel acompaña pa e supermodelo Bar Refaeli e fin di siman aki, creando un chaos completo cu e paparazzi na e aeropuerto.

E actor di Hollywood y Refaeli a wordo comenta cu otro di manera romantico pa mas di un aña y corantnan di Israel regularmente ta conta di nan romance y relacion. Nan a purba di drenta e pais sin cu un hende lo por a ripara cu nan lo a yega, pero den e mes un vuelo aki lo tabata tin miembronan di prensa cu tabata viaha hunto cu nan. Na momento cu DiCaprio y Refaeli tabata na caminda pa cas di nan famia paparazzi y camaranan di televisionnan tabata sigui e pareha. E pareha no a sali mas for di e cas y e unico cos cu e paparazzi tabata tin tabata un potret tur mal saca di e pareha na unda bo no ta ni wak nan cara.

EXTRAORDINARIO
BON DIA Aruba

Un cas cu ta un isla



CHINA – Esnan cu ta desaroyando un pida tereno a haci un cas na China un isla riba su mes despues cu e doño di e cas a nenga di bende su pida tereno. E villa awo ta para su so den un buraco traha pa e desaroyadornan di 30 pia, asina corant local a raporta. E compania di real estate kier cambia e area aki den un luga estilo 'Broadway' cu lo costa mas o menos 40 miyon dollar, cu lo inclui algun apartamento y mall. Pero e doño di e cas aki no tabata kier a muda di eynan si e compania di construccion no a pag'e 1.3 miyon di dollar.

Ceremonia di renovacion di energia despues di bishita di Bush



MEXICO – Lidernan di Maya a haci u ceremonia special pa renova energia na e ruinanan antiguo pa asina trece energia positivo bek despues di e bishita di Presidente Bush. E presidente a pasa di bishita na e ruinanan di e Mayanan na Guatemala como parti di su bishita na Latino America, asina prensa internacional a raporta. Pero despues cu e bai for di e sitio, esnan di Maya cu ta protestando na e sitio ta planeando un ceremonia di renovacion di energia pa asina trece e harmonia y paz bek na e luga. Un di e protestantenan a bisa cu nan lo sende sencia, pone flor y awa na e area na un e presidente a pasa pa asina haci e energia limpi y harmonica e luga. Segun nan ta splica esaki nan ta bisa cu nan ta haci esaki paso e energia malo cu Bush tin lo por daña tur e bunita historia di nan antepasadonan.

Automobilista mas bieu na mundo celebrando 100 aña

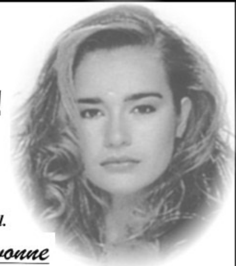


INGLATERA – E automobilista mas bieu na Inglatera ta celebra su di 100 cumpleaño coriendo den su auto Reliant Robin. Norman Yeo nunca a pasa su test pa rijbewijs, asina e corant local a raporta. El a haya su rijbewijs si pa core motocicleta na 1952 y for di e dia ey e ta coriendo su brommer di tres wiel ya caba pa mas di 35 aña sin pasa den un accident ni tampoco haya un multa. Norman a bisa, 'Mi a cuminsa cu e motor riba un bicicleta. Mi ta masha contento tambe cu ainda nan ta laga mi core. Mi a haci algun test medico algun aña pasa y e resultado a mustra cu mi lo tin mas o menos tres aña mas di bida asina ta mi ta coriendo aunto te dia 102 aña'.

Romance di pantaya grandi

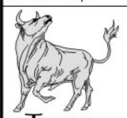


INGLATERA – Un homber a sorprende su chick pidiendo e pa casa cu ne riba e pantaya grandi di cinema di na e cuidad local. E publico presenta tabata buscando na luga di sinta ainda den e sala di pelicula na momento cu Tom Lane su pelicula traha na cas a cuminsa pasa despues di e spotnan di e peliculanan. E chick di e guy Tina Kilford a wak e pelicula cuminsa unda cu su pareha tabata sinta ta come cu un carchi den su man saludando e. Tom a pasa seis siman ta traha riba e pida pelicula aki pa asina propone matrimonio na Tina. Tina tabata den cinema hunto cu su famia y amigonan mientras cu Tom a drenta for di e porta di escape y a keda scondi te na final di e pelicula. E delaster carchi cu tabata bisa 'Mi ta sigur cu bo lo a prefera pa mi haci esaki den persona. Mi ta para net bo tras', na momento cu Tina bira wak Tom tabata para eynan cu e renchi den su man. Tina a bisa "si" mes ora, maske cu Tom a admiti cu e no tabata sigur cu Tina lo a gusta e manera aki.




Aries 21 Mrt-19 April

Aries Maart 21 - April 19
Colaboracion ta algo cu lo exigi masha hopi tempo di bo y tur hende, pero ta esaki mes ta loke cu lo trece un miho ambiente awe.


Tauro 20 April-20Mei

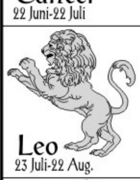
Taurus April 20 - Mei 20
Bo a cuminsa compronde e motibonan di e situacion fastioso aki, pronto lo bo cuminsa ricibi contesta riba tur bo problemanan.


Geminis 21 Mei-21Juni

Gemini Mei 21 - Juni 21
Awe lo bo por sinti cu bo ta coriendo mientras cu bo ta para na e mesun luga ainda. Compronde cu esaki no ta bo fout.


Cancer 22 Juni-22 Juli

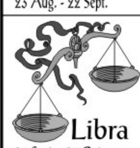
Cancer Juni 22 - Juli 22
No tende miedo di bisa loke cu ta berdad awe y no purba di haci bo idioma menos inteligente pa esnan rond di bo, papia loke cu bo ta pensa.


Leo 23 Juli-22 Aug.

Leo Juli 23 - Augustus 22
No ta pasa cu bo sa cu bo no por resolve un otro persona su problema bo mester keda sin purba di resolve esaki.


Virgo 23 Aug. - 22 Sept.

Virgo Augustus 23 - September 22
Awe cosnan cu ta parce demasiado bon pa ta berdad probablemente ta, tene cuenta cu hendenan cu lo por ta papia palabra dushi cu bo.


Libra 23 Sept. - 23 Oct.

Libra September 23 - October 22
Bo sentimentalismo ta mas halto cu nunca, pone atencion pa asina bo no sera ningun alianza importante durante di dia awe.


Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio October 23 - November 21
Esaki ta un fase di crecemento rapido pa bo, no para bo mes di busca ideanan nobo y experencianan cu nunca mas lo bo lubida.


Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius November 22 - December 21
Bo imaginacion ta cla pa ricibi masha hopi inspiracion, loke cu lo por yuda bo ta musica y pelicula ta loke cu lo por inspira bo.


Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio December 22 - Januari 19
No tin nada malo den haci caba bo mes tin ora den un momento di gran logro, pero haci esaki pensando di manera realistico.


Aquario 20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius Januari 20 – Februari 18
Awe ta un dia den cual bo lo mester tuma un decision pa caba, e miho cos cu bo por haci ta scoge un idea y traha riba esaki.


Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Tur e elementonan necesario pa bo logra loke cu bo kier tey, pero tin un di nan cu no ta mucho bon, corda cu calidad ta loke cu ta conta.

WordSearch

FILL-IT-IN 16

2 LETTERS
HE
XI

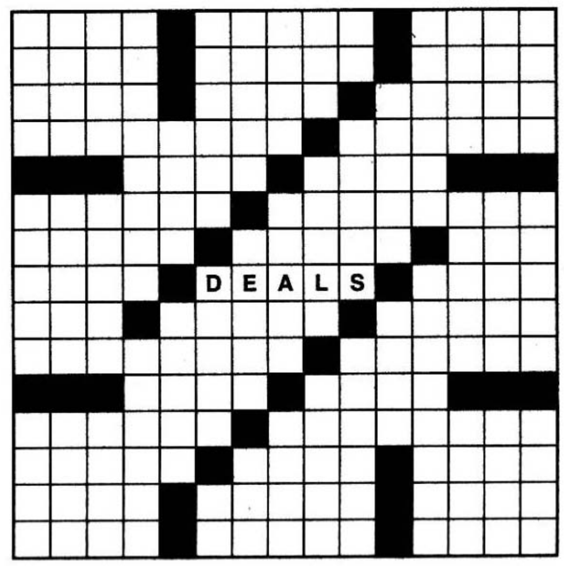
3 LETTERS
ATE
ERE
MOM
OHO

4 LETTERS
AARE
AIDA
ANSE
DYAD
DYES
EARS
EAVE
EWER
FARO
FLIC
FORE
FRAN
IDLE
IRON
IVOR
LASH
LENT
LION
MAIL
NERO
NODS
OAKS
OBOL
ONDE
ORAN
RARE
ROLE
TARA
TRAS
URIS
URSA
VINY
XENO
YIPS

5 LETTERS
ANNEX
BEACH
BERMS
BORAH
CHERI
COPSE
CUSPS
~~DEALS~~
DENSE
DRAMS
EMEND
EVIAN
HORAE
IOWAN
KORAN
LAKER
MAORI
NANAS
ORATE
PERTH
PRAMS
PROMS
STOAS
TIARA
TRAPS
URALS

6 LETTERS
AMORAL
DVORAK
OFFICE
PLIANT
PURSES
SOLEIL
TAILED
TANNIN

8 LETTERS
AVIATRIX
CAESURAS
DROP KICK
EINSTEIN
ONE-STEPS
SERPENTS



SUDOKU PUZZLES

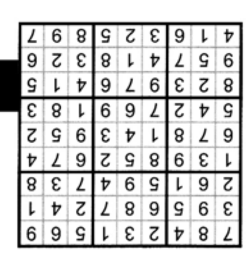


	8	4	2				6	
			6		7	2		1
			5	9		7	3	
1	3				2			4
6			1		3			2
5			7				8	3
	2	3		7	6			
9		7	4		8			
	1				5	8	9	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON





NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty
ORANJESTAD
San Nicolas

Botica na warda
San Nicolas: Seroe Preto
Oranjestad: Botica Dakota



Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



13 Adventure of the Seas
14 Sea Princess
14 Serenade of the Seas
15 Freewinds

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Baby shower di Jamila Solognier Tromp

ORANJESTAD - Recientemente Jamila y Leomar a wordo sorprendi cu un baby shower prepara pa Omanan Clara y Edna, Opanan Daniel y Miguel, Tanchi Noraima. Famianan, amigonan y conocirnan a bin pasa un rato gradable. Prinses Josara ta ansioso pa yegada di su ruman. Nos ta desea famia Solognier di awor aki caba hopi felicidad cu nan baby.











Paseo Herencia a celebra su Spantenbier

ORANJESTAD – Paseo Herencia, dilanti Holiday Inn Sunspree Resort, diabierna ultimo a celebra e hecho cu a yega e punto mas halto di construccion cu un fiesta tradicional di Spantenbier. Esnan envolvi den e proyecto a splica con satisfecho nan ta cu e progreso di e completo, cual ta bou construccion di e compania local Konstructiva Design. E centro lo conta cu un cinema di 6 teatro, club di jazz, no menos cu 5 restaurant, pisina y fontein gigantesco, tur proveendo entretenimento henter dia y anochi largo pa turistanan y hendenan local. Potretnan ta mustra e celebracion di Spantenbier tumando luga na Paseo Herencia na Palm Beach.













DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Mas di 100 participante

Exitoso tabata e caminata di Ryobu Kai Aruba hunto cu IDEFRE

Pagina 4

INTERNACIONAL

Solana a yega Beirut pa reuni cu Siniora y Nabith Berri

Pagina 15

LATINO

EEUU promete a Colombia trabajar por una ley migratoria integral

Pagina 12

Ta tuma solamente 500 participante! Inscribi tempran pa bo no keda afor

Falta solamente 6 dia pa e di 22 Aruba International Half Marathon







ORANJESTAD- Falta solamente 6 dia mas pa e grandioso evento di Aruba International Half Marathon cu lo tuma lugar dia 18 di Maart, Diadomingo awor.

Inscripcion ta tumando lugar na IDEFRE y ta bayendo den bon direccion. Ta calcula cu lo yega na e maximo di 500 participante promer cu Diahuebs 15 di Maart.

Un recordatorio ta bai pa esnan cu no a inscribi ainda, pa acudi mas tempran posibel pa bo no keda afor.

Alavez IDEFRE ta recorda tur interesado cu pa motibo organisatorio NO ta tuma inscripcion riba dia di careda.

Lo tin 4 bus cu ta sali 4:45 marduga for di Alhambra Casino pa transporta e participantenan pa e starting-line na Joe Laveist Ballpark.

Na e entrada di bus e participante lo wordo registra, di e manera aki e NO tin cu haci esaki mas na Joe Laveist Ballpark.

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IDEFRE na telefoon 582-4987.

Catiri Buffalo Honda preparando pa temporada





CATIRI- Na Catiri e muchanan di Catiri Buffalo Honda hunto cu nan manager Antonio Petrocchi a reuni Diabierna anochi pa batiza otro uniform nobo, patrocina pa Honda.
E muchanan di Catiri Buffalo ta preparando pa e temporada di Bush-League cu ya a cuminsa cu bastante actividad.
Nos sa cu e equipo di Tanki Leendert aki, cu bastante hungador di e barrio di Catiri, ta participando tambe na e campeonato softball fastpitch, patrocina pa otro sponsor.

Den Bush-League nan ta participa cu nan sponsor Honda y mester bisa cu e equipo aki ya a planta respet y ta ser considera un di e mihornan di e districto di Noord.
Riba e potretnan nos por aprecia e muchanan cu a reuni na cas di Maximo Garcia caminda a efectua e bautiso.
Nos di Bon Dia Deportivo ta desea Catiri Buffalo Honda tur clase di exito den e proximo temporada.

Pencro Dragons a batisa uniform







MAHUMA- Recientemente e equipo di softball Bush-League, Pencro Dragons (ex-Corona) a reuni na Jo-ann Bar & Restaurant na Mahuma caminda nan a batisa nan uniform nobo di sponsor nobo pa e proximo temporada.
E bautiso a ser efectua pa nan sponsor nobo sr. Ivan Penja di Pencro N.V., un compania specialisa den comunicacion, zonido, security, computer y special applications.
Na e bautiso aki tabata presente e "cheerleadernan" di e equipo cu ta conta cu un gran cantidad di fanatico.
Esnan cu ta desea di tin Pencro Dragons den nan torneo of knockout di softball Bush-League por tuma contacto cu Efrain Raphael na telefon 563-1717 of cu Tito Thiel na telefon 594-1738. Bon Dia Deportivo ta desea tanto e equipo di Pencro Dragons como nan fanaticonan hopi suerte den e proximo temporada di softball Bush-League.

Campeonato Nesbitt a start sali





SAVANETA- Diasabra riba tereno di La Fama Little League Softball Liga Carmelita Haynes a start sali. Un bunita desfile di tur ekipo. Presente tawata sr. Elio Heronimo D.A. di Aruba Little League, sr. Karel Williams di ASB, sr. Endy Croes di Comision Pro Softball , sra. Idelle Orman di cuerpo di Umpires pa Little League.

Mayornan a sali pa mira nan yiu desfila y hunga e prome wega. A entrega trofeonan di aña pasa na e ganadornan y certificado na tur manager, coach y tambe umpirenan.

Despues di e parti oficial a lansa e prome bala. Pitcher tawata sr. Endy Croes y bateador Sr. Lionel Richardson mientras cu un di e damitanan a fungi como catcher.

E campeonato ta ser dedica na Victoria Bottling Co., sr. Slagt kende semper a coopera cu Little League Softball y ta cooperando ainda.

Tambe a haya sponsor di sr. R. Croes di JR Auro Center. Tur coach a haya nan poloshirt di Liga patrocina pa JR.

Sr. Perotte di Deals on Wheels cu desde su inicio ta patrocinador di Little League Softball tambe a patrocina shirts pa e coachnan.

Sr. Andres Garcia cu a pone e tereno di La Fama disponibel pa por hunga weganan di campeonato. Un danki na sr. Andres Garcia.

Sr. Andy Thiel, umpire di e liga cu alavez ta yuda prepara e terenonan di wega pa e campeonato. Un danki na sr. Thiel.

Y tur esnan cu ta yuda e directiva diariamente pa hasi e programa di Softball pa mucha muher un exito. Un gradicimento na tur e patrocinadornan, PMC, Deals On Wheels, ECPM, Valero, y tur esnan cu ainda kier coopera cu e liga cu tin MESTER di mas SPONSOR pa e hobennan.

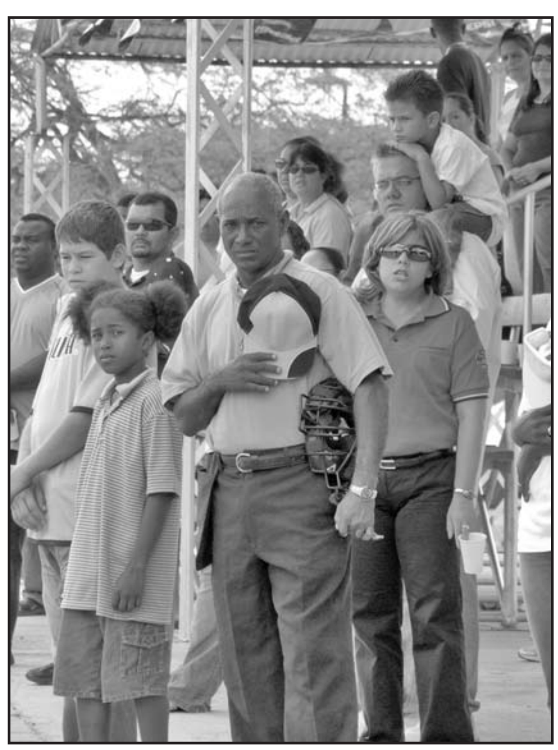
Tambe ta hasi un peticion na tur esnan cu ta sinti cu nan por bira coach di nos liga, pa haci esaki. Tin hopi mucha cu kier hunga pero falta coachnan dedica.

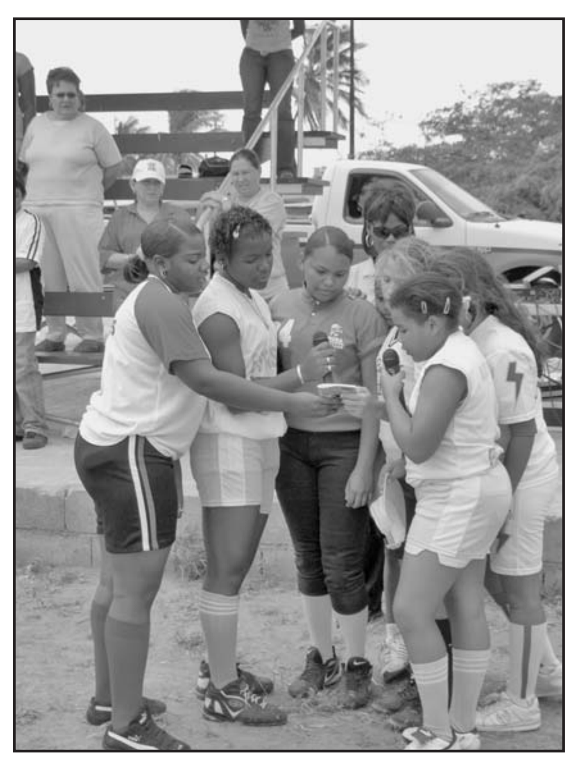
Den e prome wega e ekipo campeon di aña pasa PMC Yankees a sali riba bon pia ganando e ekipo di Tigers cu anotacion di 4-1. Melissah Daniel tawata grandi riba monticulo y na bat. E la permiti solamente 2 hit y e mes a bati di homerun pa empuha e tres caredanan cu a gana e wega. Pitcher ganador tabata pues Melissah Daniel. Pitcher perdedor Ruthlin Ras.

Mihor bateador pa e ekipo di PMC Lady Yankees: Iliandra Figaroa cu a bati di 1-1. Melissah Daniel a bati di 3-1 pero e hit tawata un homerun.

Diaranson e weganan di Liga Carmelita Haynes ta sigui riba tereno di Winston.







BON DIA Aruba

Mas di 100 participante

Exitoso tabata e caminata di Ryobu Kai Aruba hunto cu IDEFRE





ARASHI- Diasabra ultimo e organisacion di Ryobu-Kai Aruba a tene su caminata anual pa recauda fondo pa asina Sensei Felix Tromp y Sensei Eduardo Macias bay California pa por pasa nan examen di dan, tur esaki mirando e costonan halto y e tempo ta cortico pa yega na e fondonan necesario. E caminata a sali di Parking Lot di Arashi, direccion Light House y bin bek Parking Lot di Arashi. E ruta tabata uno di 5 km, nos a mira cu na start tabatin algun participante cu a cuminsa core, otronan a dicidi di bai mas trankil. Na final a reparti Gatorade y fruta fresco pa tur cu a participa na e caminata. Tambe a rifa algun premio pa e grupo mas grandi, mas anima, pa persona individual y pa e grupo mihor uniforma. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e caminata di Ryobu Kai Aruba na Arashi.







Nos Receta



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pork Chops Italiano

Ingredientenan:

6 Pork Chops, tempera den BBQ sauce
1 bleki di sous di tomati
1 boter of bleki chikito di mushrooms
1 promenton berde, corta fini fini
½ telep di oregano
1 paki of 1 ons di mozzarella cheese, geslice
manteca of margarina Blue Band

Dirti e manteca den e planchi y hasa e pork chop nan bruin. Basha e sous di tomati, mushrooms, promenton y oregano riba nan. Baha e candela, tapa e planchi y cushina pa ±30 minuut of te ora e pork chop nan ta moli. Test nan cu un forki. Prome cu e delaster 5 minuutnan pone un slice di keshis ariba cada pork chop y ariba e keshi un pida promenton.

Bon Appetit!

Resultado prome siman Fedeveta Balashi 40+ 2007





ANGOCHI- Diabierna ultimo riba tereno di Sportboys na Angochi e campeonato di 40+ a inicia, hungando e prome 6 weganan. E aña aki tin 13 equipo participando den 40+, di cual solamente e prome ochonan lo clasifica pa hunga den e buelta di play off, cual ta programa pa mey mey di luna di September 2007. E resultadonan di e prome 6 weganan ta manera ta sigui. Phoenix a supera Sportboys 5-1. Carlos Rubio a anota 2 gol, mientras cu Edsel Granviel, Elvis Arends y Ricardo Vos a score e otro golean pa Phoenix, mientras cu Mariano Thiel a anota e gol di honor pa Sportboys.

Teachers y Jong Brazil a parti punto empatando 1-1, Hernando Gonzalez y Paulus Martijn a score pa nan respectivo eguipo.

Bubali pa medio di golean di Theo Ruiz, Monico Ruiz y Luis Delgado a vence Caravel 3-1.

Diasabra anochi a tuma lugar di dos anochi di e campeonato cu apertura di e liga di 40+ 2007. E prome partido a bai entre Inter y Rooi Afo, y Inter ta gana 5-1, golnan marca pa Johannes Veen, Sabino Martinez y Juri Suarez (3) y di Rooi afo no a mentiona riba e lista.

Den e di dos partido Nacional a vence SCA di Paradera 3-0, golnan anota pa Richard Henriquez, Rogier Schimmel y H. Izquierdo.

E ultimo wega di e anochi deportivo Barcelona y Atletico a keda empata na 3 gol pa banda. Pa Atletico a score Willem Bant (2) y Juan Agudelo, mientras pa Barcelona Gerrit Rep (2) y Cesar Corpacho. Refereenan cu a hasi posibel cu tur wega



por a sigui tabata Erwin Helder, Lucho Zambrano, David Cruz, Ernst Mohamed y Hernan Gonzalez. E siman aki solamente Gerardo Villagra (44) a ricibi cora y tin cu sinta otro siman den 35+. Nos ta pidi e refereenan ora un hungador ricibi carchi cora pa no lubida di anota esaki y firma esaki riba e formulario di wega sin falta.

Diasabra awor, 17 di Maart, e campeonato di 35+ lo continua riba 2 tereno, pues riba RCA, pa 5.30 Caravel vs Inter, pa 7'or Nacional vs Teachers y pa 8.30 Maritimo vs Rooi Afo. Riba tereno di San Luis pa 5.30 Roma vs Phoenix, pa 7'or Sportboys vs Jong Brazil y pa 8.30 SCA vs Bubali. Nos ta invita nos fanaticonan pa bin apoya nan team preferi.





La Fama ta logra victoria sumamente importante riba Deportivo Nacional



ORANJESTAD- Diabierna anochi tabatin un partido cu por tabata crucial pa defini e di cuater puesto riba e tabla di posicion, ora cu La Fama a enfrenta Deportivo Nacional.
Mientras cu Nacional tabatin mester di un victoria pa practicamente sigura su clasificacion, e partido pa La Fama tabata dobbel mas importante mirando cu tanto Dakota y Estrella, ainda tabata demasiado serca di e di cuater puesto.
Un derota lo a hinca La Fama den un situacion ainda mas preta caminda e diferencia lo a keda reduci na solamente dos punto pero logrando un triundo di 2-0 riba Deportivo Nacional, e ekipo di Savaneta a mantene su bentaha di cinco punto riba tanto Dakota como Estrella kendenan a gana nan respectivo weganan den fin di siman.
La Fama a subi tereno cu hopi determinacion contra un ekipo di Deportivo Nacional cu ta hungando un bon futbol pa algun wega caba y pa suerte di e ekipo di Savaneta, ya na di cinco minuut di wega, tabata Lodowica kende ta logra pone su ekipo dilanti 1-0, c ual gol a bira crucial den e victoria di La Fama.
Nacional a pasa resto di partido buscando e gol di empate, tin ora cu bon combinacion pero na algun ocasion cu demasiado pura sin cu esaki tabata necesario y akinan varios situacion di gol a bai perdi.

Den di dos tempo Nacional a presiona bastante biscando e gol di empate pero simplemente esaki no kier a cai mientras cu La Fama, manera di custumber, a traha duro den e parti defensivo y ta logra di mantene su bentaha minimo pa largo rato.

Den e minuutnan final e wega a bira un tiki dramatico ora cu Nacional tabata falta solamente su portero so pa bai den e parti ofensivo en busca di e gol di empate cu nunca a yega.
Den e ultimo secondenan di wega, La Fama a probecha pa bai riba un contra atake y aki tabata Wessel Schaling kende ta probecha di e espacio liber cu el a haya pa deposita e bala den net pa sigura e triunfo di La Fama y gana e tres puntonan importante aki.

La Fama awor a keda cu 25 punto y keto bai na di cuater puesto, pero solamente dos punto awor aleha for di Deportivo Nacional cu ta keda ainda firme na di tres lugar.

Nacional ta keda cu shete punto di bentaha riba tanto Dakota y Estrella cu ta e otro dos ekiponan cu ta luchando ainda pa clasificacion.

Caravel ta aleha un tiki for di zona di peliger derotando Juventud Tanki Leendert sin problema



ORANJESTAD- Quintero Quinceno a anota dos di e cuater golnan di su ekipo, pa Caravel supera Juventud Tanki Leendert cu anotacion di 4-1.
E victoria ta permiti Caravel mantene e di ocho lugar y aleha un tiki for di e zona di peliger, cu ta di nuebe y di diez lugar, cu ta puestonan di degradacion y di play off di degradacion y promocion.
E partido di diasabra anochi tabata masha importante mes pa ambos ekipo, mas ainda pa JTL cu lo a pasa over di Caravel y bai ocupa e di ocho puesto pero e ekipo di Tanki Leendert no a logra den esaki.
Ya na di seis minuut di wega Caravel a tuma bentaha di 1-0 cu gol di Quintero Quinceno y e gol aki a keda pa basta rato prome cu Juventud Tanki Leendert ta logra di empata e partido na 1-1 na di 35 minuut.
Tabata Roderic Donata kende ta anota e gol pa JTL empata e partido na 1-1 y cu cual anotacion e prome tempo a bai aden tambe.

Si den prome tempo JTL a permito Caravel anota mucho tempran, den di dos tempo e ekipo di Angoochi a ripiti e mesun hazaña, pa colmo anotando ainda mas tempran.
Ya na di 47 minuut unbiaha mas tabata Quinceno kende ta anota su di dos gol di anochi pa duna Caravel bentaha di 2-1 y cual gol a cambia e partido tambe na fabor di Caravel.

Na di 63 minuut Caravel ta sigura su triunfo ora cu Alexander Vargas logra e di tres gol di su ekipo pa e marcador bira 3-1 y na di 81 minuut tabata Dwight Williams kende ta logra e di cuater gol cu a pone e marcador final na 4-1 pa Caravel.

E triunfo ta duna Caravel un total di 11 punto y awor e ekipo ta cuater punto aleha for di tanto Juventud Tanki Leendert y Caiquetio, cual ekiponan tan a di 9 y di 10 lugar riba e tabla di posicion.

Na mes momento Caravel ta solamente dos punto aleha for di Jong Aruba cu tan a di shete lugar.

Dakota ta gana Caiquetio facilmente cu dos gol di Johnny Puriel





ORANJESTAD- E amariyonan di Dakota ta sigui den e lucha pa clasificacion ora cu den fin di siman, el a logra un triunfo comodo di 5-1 riba Caiquetio.
E veloz delantero Johnny Puriel a anota dos di e cinco golnan di su ekipo y e victoria ta laga Dakota c'un total di 20 punto den 14 partido disputa y e ekipo ta keda na cinco punto di clasificacion, esta di La Fama cu ta na di cuater puesto.
Dakota diasabra anochi a dicidi resultado di e partido den e prome tempo ora cu e ekipo amariyo a anota no menos cu tres di e cinco golnan di e anochi.
Na di 11 minuut di e prome tempo tabata e Johnny Puriel kende ta pone Dakota ariba 1-0 y un minuut despues Dakota ta bolbe sorprende e defensa di Caiquetio ora cu Giovanny Thode anota e 2-0, cual gol a kibra e boluntad y animo di e ekipo di Paradera.
Howard Hart na di 31 minuut ta duna Caiquetio un tiki speranza atrobe ora cu el a logra e 2-1 pero faltando algun seconde pa e prome tempo termina, Dakota ta caba cu tur ilusion Caiquetio ora cu e medio campista, Tyrone Rafael logra e di tres gol di su ekipo pa e dos ekiponan bai descansa cu anotacion di 3-1.
Den di dos tempo e situacion no a cambia cu Dakota hungando su futbol sin problema alguno, mientras cu Caiquetio tabata falta di determinacion pa por a bolter e marcador na e momentonan ey.
E partido a keda defini na di 69 minuut ora cu Johnny Puriel ta anota su di dos gol di anochi pa duna Dakota bentaha di 4-1 y for di e momento ey Caiquetio ya a entrega caba.
Na di 90 minuut Dakota a logra di aumenta su bentaha na 5-1 cu gol di e hoben Daimhy Caton cu cual anotacion e partido a termina tambe.

POSICION

Dakota cu e victoria ta keda na di cinco lugar riba e tabla di posicion cu 20 punto pero cu mihor averahe di gol cu Estrella cu tambe tin 20 punto pero keto bai e lucha ta sigui pa logra clasificacion caminda Dakota ta cinco punto aleha for di La Fama cu ta na di cuater puesto.
Caiquetio ta den problema serio y e ekipo a keda cu 7 punto den 14 partido hunga, y ta sigui empata cu Juventud Tanki Leendert cu 7 punto.
Caiquetio cu e cinco golnan permiti den fin di siman, a totaliza 56 gol contra den 14 wega hunga, cual ta un averahe di 4 gol pa wega, loke ta mustra unda e problema grandi di Caiquetio ta sinta.
C'un defensa asina pober ta dificil sobrebibi den e division di Honor y si e situacion no cambia, Caiquetio lo por degrada directamente for di e division mas halto di futbol.

Estrella porfin ta logra un victoria derotando Jong Aruba 5-1

Beeldsnijder ya no ta entrenador mas

NOORD- Estrella a para un racha negativo den di dos buelta di e campeonato di Division di Honor, ora cu diadomingo atardi e naranhadanan di Santa Cruz a derota Jong Aruba cu anotacion di 5-1.
E victoria tabata facil ya cu na final di e prome tempo ya caba Estrella a saca bentaha comodo y sigur di 4-0 y loke a haci e di dos periodo un simpel formalidad.
Un biaha mas e centro delantero Lionel Tromp a destaca anotando dos di e cinco golnan di su ekipo y cual victoria ta brinda Estrella ainda speranza pa logra su clasificacion cu posibilidad pa defende su titulo di campeon cu el a logra temporada pasa.
Ya na di cinco minuut di wega, Estrella ta logra di bai ariba den e marcador 1-0 cu gol di Lionel Tromp y dos minuut despues, e ekipo di Santa Cruz ta logra di aumenta su bentaha na 2-0 cu gol di Ulises Nunez. Jong Aruba a mustra bruha y no por a logra na forza un tipo di wega cu lo por a cambia e situacion y na momento cu Jethro Croes na di 20 minuut di e prome tempo aki a percura pa e score bira 3-0, e ekipo di Seroe Janchi a entrega e partido.
Dos minuut prome cu referee Frans Dijkhoff a pita pa sosiego, tabata Lionel Tromp kende ta anota su di dos gol di e periodo aki pa duna Estrella bentaha comodo di 4-0.

MENOS

E di dos tempo automaticamente a bira di menos futbol, cu Estrella consolidando y Jong Aruba luchando pa haci algo pero simplamente no tabata por.
E ekipo di Seroe Janchi tin problema pa haya tereno pa train y ta hungando su weganan sin mucho preparacion tecnico of fisico.
Na di 76 minuut Jong Aruba ta ricibi un penalty y aki Francisco Duque ta logra di anota esaki pa pone e marcador na 4-1 pero e alegria di e gol aki no a dura mucho.



Dos minuut despues di e gol aki, Estrella a bolbe aumenta e margen di diferencia na cuater gol ora cu Edmond Eckmeyer a anota e di cinco gol di su ekipo pa pone e marcador final na 5-1.
Jong Aruba apesar di e derota ta keda ainda un tiki "safe" riba e tabla di posicion na di shete lugar cu 13 punto, seis punto aleha for di tanto Juventud Tanki Leendert y Caiquetio, cual ekiponan ta den e posicionnan delicado.

Savaneta Stars ta sigui invicto den campeonato di futbol femenino derotando Juventus

RCA ta gana Britannia

NOORD- Diabierna anochi e campeonato di futbol femenino R.E. Yrausquin & Sons a continua den Centro Deportivo Fran Figaroa cu dos encuentro.

Den e prome partido di anochi, e actual campeon di Aruba, RCA a enfrenta e ekipo di Britannia cu a mira accion pa prome bes den e campeonato.

E tricolornan a bin di un derota den e fecha di apertura contra di Savaneta Stars cu anotacion di 1-0 pero diasabra anochi a hunga un futbol totalmente diferente pa bin gana Britannia cu anotacion di 6-0.

For di e prome pitazo di e referee Frans Dijkhoff, e ekipo di Solito a pasa pa domina e accionnan, hungando un futbol rapido y cual no a duna Britannia oportunidad pa arma su wega.

RCA a bai ariba na di 4 minuut di wega ora cu pa medio di un autogol, e bala bai resulta den net pa duna e ekipo bentaha di 1-0.

RCA a sigui presiona e gol di Britannia, cu a trata di haci algo pa medio di algun contra atake pero no a logra mucho y tabata Gislaine Ras kende ta los un tiro di distancia cu ta wordo desvia y asina ta bai pega den net pa duna RCA bentaha di 2-0.

E tricolornan a mustra mucho mas sigur den nan wega cu nan prome actuacion y e presion a sigui aumenta y tabata Jessica Rivero kende ta aumenta e bentaha di su ekipo na 3-0 y cu cual anotacion e prome tempo a bai aden tambe.

Den di dos periodo e situacion no a cambia, cu RCA haciendo varios cambio sin cu esaki a afecta su wega y tabata Titi Rasmijn kende ta logra di anota e gol cu a duna su ekipo bentaha comodo di 4-0.

E defensa central di RCA, Jyrney Silonero, den un hugada individual cu a inicial for di e liña defensivo, a kita varios hungador for di su curpa pa finalmente supera portero di Britannia pa duna RCA bentaha di 5-0.

E ultimo gol di RCA tambe a bin den un hugada personal di Melitza Peña kende cu potente tiro ta fusila e gol di Britannia pa pone e marcador final na 6-0.

SAVANETA INVICTO

E di dos partido tabata uno bastante fuerte caminda Juventus Tanki Leendert, sub campeon di 2006, a enfrenta Savaneta Stars cu t abatin un victoria den su prome encuentro di campeonato.

JTL a hunga un bon wega, bon defensivo pero den e parti delantero e ekipo tabata falta di forza y di mas coordinacion.

Problema ofensivo di JTL a bira ainda mas sero ora cu Isa van der Linden, e maximo anotador di e ekipo den e temporada di 2006, a bandona e wega cu lesion.

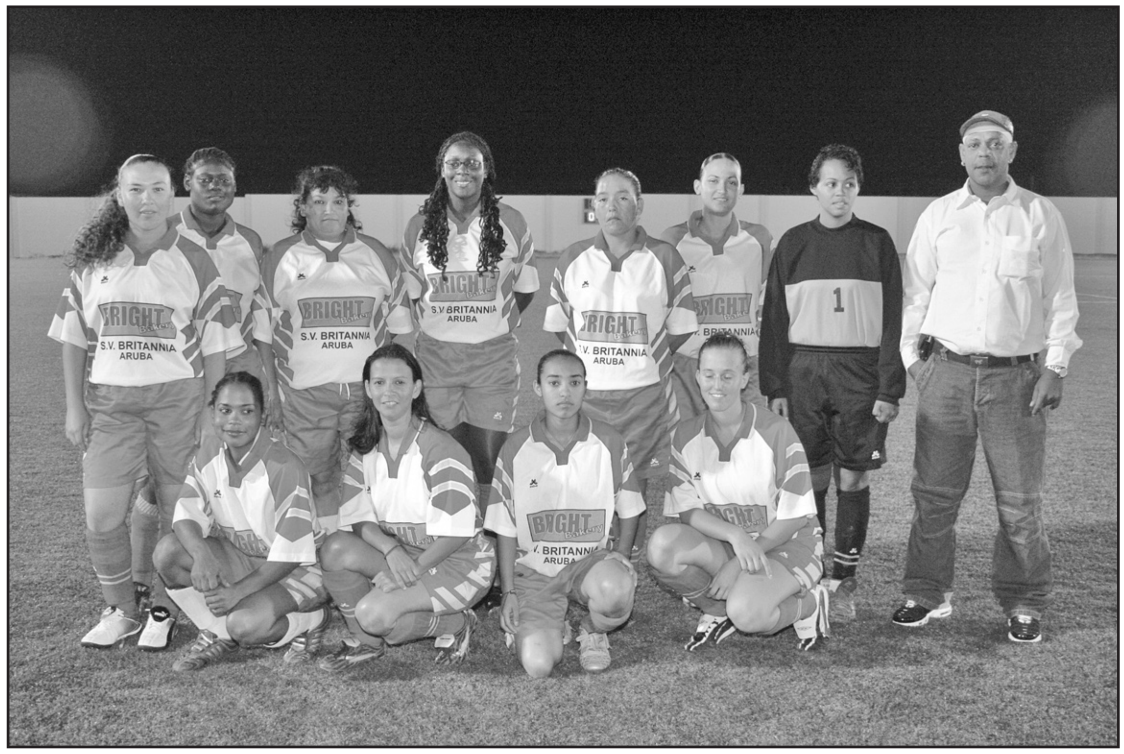
Savaneta Stars a wanta bon den e parti defensivo y ta pica dilanti net algun minuut prome cu e periodo inicial a termina, ora cu Cristina Houtman ta probecha di un fayo defensivo di JTL pa pone Savaneta Stars dilanti den e marcador 1-0.

Den di dos tempo JTL a forza hopi y pa medio di su capitan Jurin Maduro ta crea situacionnan peligroso pa e gol di Savaneta pero esakinan no ta wordo probecha y e bentaha di e ekipo di Stars a keda intacto.

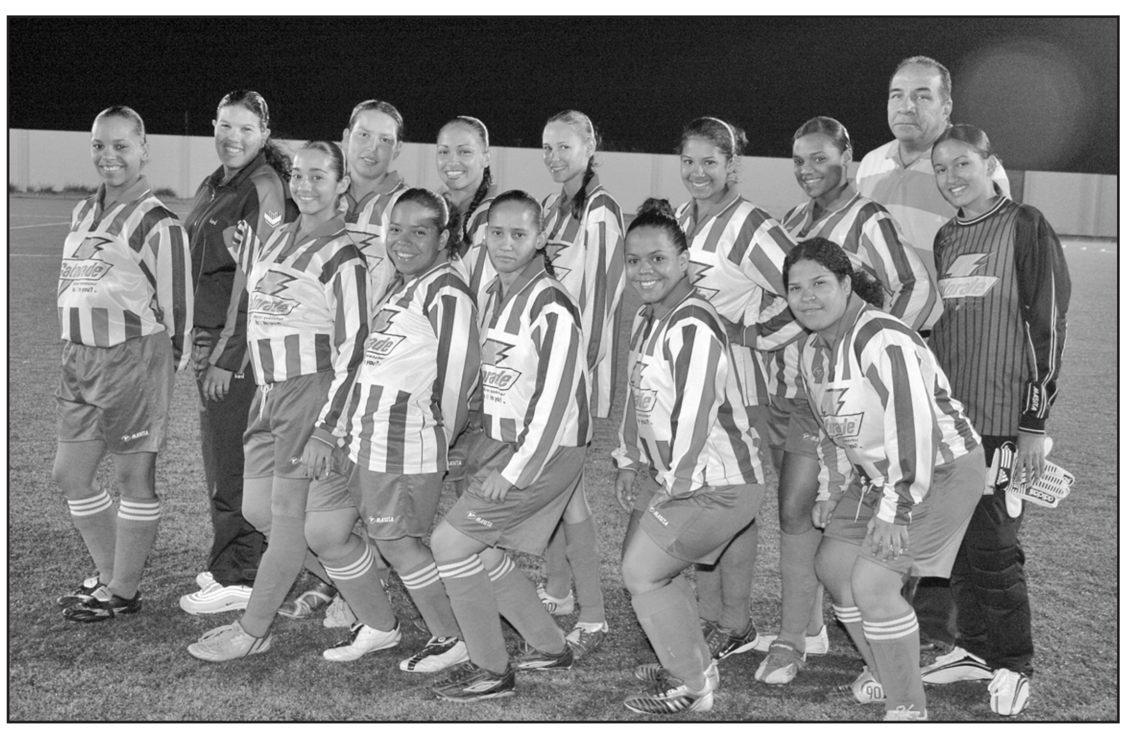
Cristina Houtman den e minuutnan final ta logra di anota e gol di siguranza di su ekipo y asina Savaneta Stars ta logra su di dos victoria di campeonato, cu anotacion di 2-0.

Savaneta Stars ta lider di e campeonato cu 6 punto den dos partido, cu 3 gol anota pero sin ningun gol contra.

E campeonato ta para awor relaciona cu celebracion di Himno y Bandera y lo continua awor dia 23 di mart c'un solo partido, cu lo bai entre Juventus contra di Britannia.







Torneo di ahedres " Copa Hymno y Bandera 2007 "





ORANJESTAD- Weekend di dia 17 te cu 19 di Maart proximo, Federacion di Ahedrez lo organisa un gran torneo pa celebra nos Dia di Himno y Bandera.
Premio lo ta un copa pa e prome tres lugarnan y lo tin un prijs special pa esun cu a progresa mas.
Inscripcion ta habri pa tur hende y lo cuminsa Diasabra 17 di Maart, pa 1.30 di merdia.
Despues lo inicia cu e prome ronde pa 2'or di merdia y lo bay te cu 5.30 atardi y e di dos lo ta entre 6'or atardi y 9.30 anochi.
Diadomingo 18 di Maart lo hunga e di tres y di cuatro buelta riba e mesun oranan cu Diasabra. E di cinco y ultimo ronde lo tuma lugar riba Dialuna 19 di Maart for di 7'or anochi te cu 10.30.
Entregamento di premio lo sigui despues.
Tempo pa cada un lo ta 75 minuut y 30 seconde extra pa cada zet.
Lo hunga den un grupo habri segun systema Swizo.
Lugar : Nieuwstraat 11, entre Acme Store y Botica Oduber.
Pa cubri e gastonan ta pidi un suma di inscripcion cu ta 15 florin.
Lo tin un bar y un cushina bon surti.

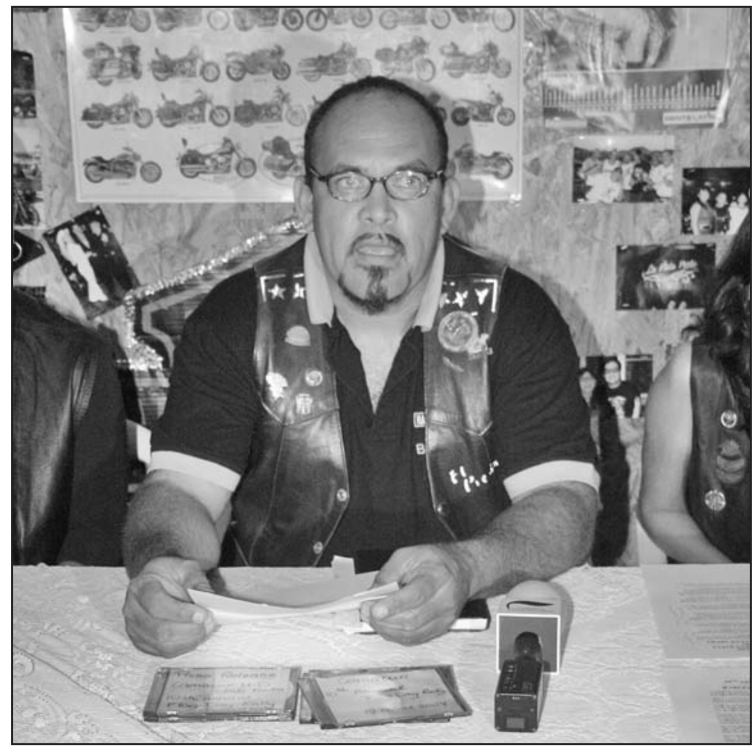
Sidney Ponson ta tira malo pero ainda tin chens pa cai den rotacion di Twins



FORT MYERS- Sidney Ponson no tabatin un bon presentacion den su prome prueba grandi contra di Los Angeles Dodgers e fin di siman aki, pero manager Ron Gardenhire ta keda un tiki optimista pa cu e pitcher Arubiano, ya cu apesar cu el a permiti hit y cuater careda den dos entrada, tog el a mustra di tin control riba su sinker.
Ayera publicacionnan ta mustra cu poco poco e rotacion di Twins ta cuminsa haya nomber caminda John Santana ta sigur caba y tur cos ta mustra cu Ramon Ortiz y Carlos Silva lo bira e di dos y di tres habridor, y ta keda dos lugar ainda pa wordo defini entre algun talento hoben y e veterano Sidney Ponson.
Ta ser mustra cu ainda Sidney tin posibilidad di gana un puesto, ya cu Gardenhire a mustra bon cla for di un comienzo y ainda ta insisti, cu e puesto den rotacion ta na e propio Sidney pa perde.
Pero tin algun talento hoben cu ta causando hopi impresion riba e coaching staf y entre nan tin Glen Perkins, Boof Bonser y tambe Matt Garza kendenan ta demostrando cu nan por tira efectivo.
E desventaha di Sidney compara cu e pitchernan aki, ta cu nan a haya mas oportunidad pa tira te cu awor, ya cu e pitcher Arubiano a wordo impedi dor di su problema cu visa, pa haya mas oportunidad pa tira y awor den e siman aki y proximo fin di siman, lo ta crucial pa Sidney pa gana un puesto den e rotacion di Minnesota Twins.
Keto bai manager Gardenhire lo kier hibe pa temporada nobo pa motibo di su experencia compara cu e otro hobennan pero atrobe ta keda na e pitcher mes pa determina su suerte pa futuro.
Sidney tin tur cualidad pa logra esaki y ta di spera cu e lo logra un bon actuacion e siman aki pa asina e gana un di e puestonan den e rotacion di cinco pitcher cu Gardenhire kier cuminza temporada cune.

10th Annual Flag Day Rally Camacuri Harley-Davidson Club Aruba





CAMACURI- Camacuri Harley Davidson Club Aruba tin e grato placer di invita tur su distinguido miembronan y tur motorcyclistanan di Aruba en general pa nan di 10 tour anual di Dia di Himno y Bandera, 18 di Maart 2007.

Alavez, Camacuri Harley Davidson Club Aruba kier a invita pueblo en general pa bin celebra hunto cu nos, nos Dia di Himno y Bandera y bin admira e bunita motorcyclenan di e diferente clubnan local y international.

Lo bai tin participante di entre otro Curacao, Bonaire, St. Maarten y Merca.

For di Aruba mes ta bai tin participacion di Camacuri Harley Davidson Club Aruba, Hog/Big Twin Aruba, Cascabel MC y Brothers Aruba. Tur otro motorcyclistanan ta bon bini.

For di 15 di Maart e programa lo cuminsa, cu registracion na Camacuri Road House Café for di 7'or anochi pa 10'or anochi. Lo bai tin Live Band, un free drink y snacks on the house. E registration fee ta US$ 30,- of Afl. 55,- cu ta encera 2 t-shirt, 1 pin conmemorativo, 1 breakfast, 1 lunch, 1 dinner y wristband pa participa den tur e actividadnan durante e weekend. Durante e coremento di 18 Maart tin bebidanan gratis pa tur esnan cu a registra.

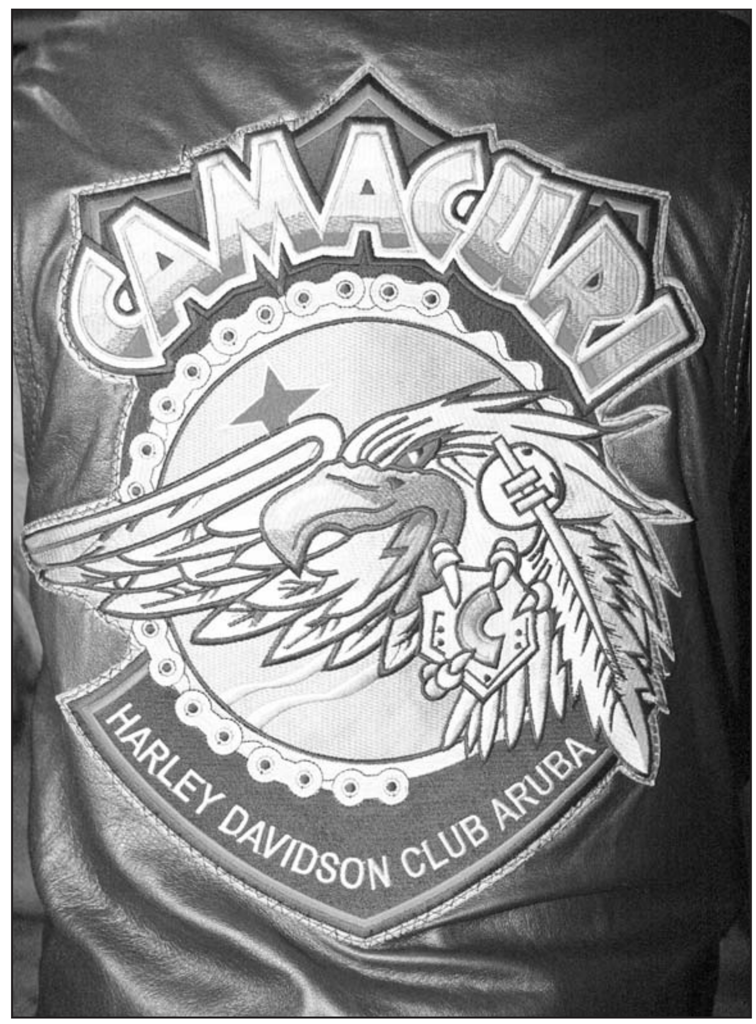
Dia 16 di Maart ta bai tin un Sunset Ride, cu ta cuminsa na Camacuri Road House Café. Esaki ta caba na Black Hog Saloon cu un Dinner. Despues



di esaki lo sigi cu diferente weganan di motorcyle y tambe lo tin e competencia pa wak ken ta keda mas largo riba Joe, E Toro. Un y tur ta keda cordialmente invita.

Dia 17 di Maart pa prome biaha lo tin un Sunrise Ride, pa wak solo sali. E parada ta sali for 5 'or di marduga di Camacuri Road House Café. Den e oranan di anochi, ta bai tin





un Happy Hour na Camacuri Road House Café cu Live Band. Henter e comunidad di Aruba ta welkom pa pasa wak y admira e motorcyclenan di exterior y di Aruba mes tambe.

Dia 18 di Maart, e dia di e tour grandi, cu ta cuminsa na Camacuri Road House Café, cu un desayuno pa 9'or di mainta. E tour lo cuminsa pa 11'or di mainta, cu diferente stopnan riba nos isla. Pa mas o menos 2'or di merdia e grupo lo ta na YMCA San Nicolas pa saborea un cuminda cayente crioyo. Despues di esaki e tour lo sigui y lo finalisa na Camacuri Road House Café na unda lo bai tin e presentation di premio y e clausura di e weekend. Biba Aruba y biba nos Papiamento!

Durante e fin di siman aki ta un bon oportunidad pa e motorcyclistanan topa cu nan amigonan local y di afo, pa asina nan reforsa nan lazonan cu otro y gosa sanamente di nan deporte.

Chávez dice en Nicaragua que nace revolución en América Latina

LEON, Nicaragua (AP) - El presidente venezolano Hugo Chávez dijo el domingo que en América Latina nace una nueva revolución y que los países de la iniciativa Alternativa Bolivariana de las Américas (ALBA) _ Nicaragua, Cuba, Venezuela y Bolivia_ han comenzado a establecer un eje de fuerza.

Chávez hizo las declaraciones en un extenso discurso durante un denominado encuentro de la hermandad latinoamericana que se desarrolló en el barrio Subtiava de León y donde fustigó al presidente estadounidense George W. Bush, quien también realiza una gira por varios países latinoamericanos.

"Los pueblos de América Latina te dicen 'gringo go home'", dijo el gobernante venezolano en alusión Bush, a quien invitó caminar por esta ciudad como él lo hizo con el presidente nicaragüense Daniel Ortega.

Ante unas 5.000 personas reunidas en el acto, Chávez y Ortega suscribieron un acuerdo de entendimiento y el mandatario venezolano confirmó que la refinería a construirse en Nicaragua para procesar 150 mil barriles diarios de crudo será instalada en el departamento occidental de León.

Durante la firma, Ortega dijo que el costo de la refinería será de 2.500 millones de dólares y Chávez en aparente referencia al presidente estadounidense expresó que "nosotros no necesitamos andar mendigando ante el Fondo Monetario Internacional ni ante nadie, porque ahora hemos creado el Banco del Sur donde también estará Nicaragua".

Ese banco va a financiar la construcción de la refinería "por lo que no necesitaremos más al nefasto Fondo Monetario Internacional", insistió Chávez.

Ambos mandatarios suscribieron otro acuerdo que establecerá la apertura en Managua de oficinas de la televisora Telesur, que transmitió el acto por satélite.

Al final de la intervención de Chávez, la mayor parte de los asistentes se retiraron y quedaron unas 500 personas, ante quienes Ortega inició su intervención y dijo que no creía el mensaje del presidente Bush en América Latina.

Ortega añadió que sólo podría creerle a Bush si reconociera el fallo de la Corte Internacional de Justicia de La Haya que en la década de los 80 dictaminó favorablemente a favor de Nicaragua "cuando nosotros denunciamos la política terrorista de los Estados Unidos el 9 de abril de 1984".



El presidente de Nicaragua, Daniel Ortega (izq), y su homólogo venezolano, Hugo Chávez, al llegar al aeropuerto Augusto César Sandino en Manauga el domingo 11 de marzo. Foto: Miguel Álvarez/AFP

Chávez en el acto recibió de Ortega la orden de la independencia cultural Rubén Darío, máxima distinción que el gobierno otorga a nacionales y visitantes que respaldan la cultura latinoamericana y caribeña.

El presidente venezolano fue recibido en León por centenares de personas que se apostaron a los lados de la carretera con banderas de Venezuela, Nicaragua y del partido nicaragüense gobernante Frente Sandinista de Liberación Nacional.

Los acontecimientos relacionados con la visita de Chávez fueron difundidos en vivo por las radioemisoras Radio Nicaragua (estatal) y las partidistas Radio Ya y Radio Sandino, cuyas transmisiones eran reproducidas en las calles por vehículos con altoparlantes con la intención de que la población se enterara.

El encuentro de la hermandad latinoamericana tuvo lugar en la plaza de León que tiene una dimensión de dos estadios de fútbol y se encuentra en el barrio Subtiava en el occidente de la localidad.

La población local se desbordó en las calles con la visita de Chávez y los habitantes de varias provincias cercanas se trasladaron a León en una gran cantidad de autobuses para asistir a la plaza, ubicada junto a un templo católico donde se instaló una gran tarima con el letrero siguiente: "Bolívar y Sandino enseñan el camino, el pueblo es el presidente".

Detrás de la tarima había tres gigantescos cuadros con las imágenes de Simón Bolívar montado en un caballo blanco, al centro la del poeta Rubén Darío y a la derecha la de Augusto C. Sandino, montado en una mula.

Lula afina detalles de segundo gabinete

BRASILIA (AP) - Dos meses y medio después de iniciado su segundo mandato, el presidente Luiz Inacio Lula da Silva discutirá esta semana con líderes del principal partido de la coalición en el gobierno la conformación de su nuevo gabinete, indicaron el lunes voceros del partido.

Lula ha dicho reiteradamente que como obtuvo la reelección en los comicios de octubre con un "equipo ganador" de ministros es innecesario hacer modificaciones inmediatas a su equipo de gobierno y que no tenía prisa en hacer nuevas designaciones.

Pero tras la elección interna de los líderes del nuevo congreso, también a raíz de la votación de octubre, con la consiguiente definición de los bloques de la coalición y el domingo último la realización de la convención nacional del Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), el primero de la alianza, Lula vio despejado el camino para la reorganización de su equipo.

"Es muy probable que haya cuatro ministerios (para el PMDB). El presidente de la república debe tomar en cuenta el tamaño de las bancadas" legislativas de cada uno de los partidos que integran la coalición, para así designar a sus colaboradores de acuerdo con la fuerza de cada uno de los grupos de la alianza, dijo Michel Temer, presidente del PMDB, el partido más grande de Brasil.

Victoria electoral de la "concertación" de Kirchner

BUENOS AIRES (AP) - La "concertación plural" impulsada por el presidente Néstor Kirchner obtuvo en la víspera su primer triunfo en este año electoral, al imponerse holgadamente en los comicios provinciales realizados en el distrito andino de Catamarca. El gobernador de Catamarca, Eduardo Brizuela del Moral, respaldado por el Presidente, ganó su reelección con el 57,7% de los votos, según datos oficiales conocidos el lunes.

Su adversario Luis Barrionuevo, un sindicalista enrolado en la derecha del peronismo, obtuvo el 35,07% de los sufragios.

Brizuela del Moral pertenece a la Unión Cívica Radical (UCR), partido opositor en el orden nacional, pero que en varias provincias, entre ellas Catamarca, aceptó acompañar a Kirchner, un peronista de izquierda, en la formación de una nueva coalición política que el Presidente denomina "concertación plural".

La vicegobernadora electa, Lucía Corpacci, pertenece al Frente para la Victoria, como se denomina el sector peronista que responde a Kirchner. "La concertación con el Presidente tiene larga vida. Kirchner cuenta con el apoyo de Catamarca", declaró a la prensa Brizuela del Moral. El año electoral culminará con los comicios presidenciales del 28 de octubre, pero previamente habrá elecciones locales en varias provincias, entre ellas Entre Ríos, el próximo domingo, y en la ciudad de Buenos Aires, el 3 de junio.

Kirchner todavía no anunció si se postulará a la reelección, o si será suplantado, en la candidatura oficialista, por su esposa, la senadora Cristina Fernández.

Todas las encuestas conocidas pronostican que tanto el Presidente como la primera dama, serían elegidos en primera vuelta, si son candidatos el 28 de octubre.

En Chile

Presidenta Bachelet llama a la Concertación a trabajar unida en una nueva etapa de gobierno



En la imagen, Michelle Bachelet durante su discurso del primer año de gobierno hoy en el Palacio de la Moneda en Santiago de Chile (Chile).

SANTIAGO DE CHILE - La presidenta chilena, Michelle Bachelet, emplazó ayer a la Concertación, la coalición que gobierna desde 1990, a trabajar unida para enfrentar un país con necesidades distintas y que comienza una nueva etapa.

En un discurso en La Moneda, ante dirigentes de la coalición oficialista, autoridades, parlamentarios y ex presidentes, la mandataria se refirió al gran desafío que tienen ante sí el gobierno y la Concertación frente "a una ciudadanía que ha cambiado, que es más informada y crítica". Al cumplirse el primer año de su administración, Bachelet interpeló a la coalición oficialista y llamó a sus dirigentes a dejar de lado los protagonismos personales y a asumir los nuevos desafíos.

"Quisiera llamar a toda la Concertación a asumir que estamos entrando en una nueva etapa, a apoyar la agenda transformadora de este gobierno y a profundizar el proyecto de democratización, modernización y protección social que estamos construyendo", dijo.

Añadió que este proyecto progresista "nacional y popular" es de largo aliento e interpreta a la gran mayoría del país. "Estamos en un nuevo punto de partida, debemos decidir si en este nuevo comienzo entraremos enfatizando nuestros defectos o valorando nuestras virtudes, privilegiando el personalismo o trabajando en equipos", indicó.

La presidenta aludía así a los roces que se han generado entre los partidos que integran la Concertación e incluso al interior de las mismas agrupaciones políticas.

La Concertación de Partidos por la Democracia está integrada por democristianos, socialdemócratas, socialistas y radicales, algunos de cuyos dirigentes se han visto enfrascados en ásperas disputas, mientras otros han optado por sendas paralelas frente a importantes temas legislativos. "El país quiere vernos unidos, porque unidos hemos hecho mucho", señaló la mandataria en el acto central para conmemorar su primer aniversario en el poder, que también se celebrará esta noche con el concierto "Chile Canta Contigo", en el Estadio Nacional de Santiago.

Asimismo, Bachelet indicó que durante su mandato no habrá espacios para "aventuras populistas o neopopulistas". La mandataria socialista hizo, además, un repaso de lo que han sido sus logros en estos doce meses, entre los cuales mencionó la creación de 800 nuevas salas cuna y el aumento de las pensiones mínimas y existenciales en 10 por ciento.

También el envío de la reforma al sistema de seguridad social al Parlamento, la gratuidad en salud para los mayores de 60 años y el programa "Chile Crece Contigo", dedicado a la infancia. Bachelet, quien abogó por la inclusión social, destacó el trabajo parlamentario en el 2007 y señaló como sus principales metas en ese ámbito el despacho de las reformas a la previsión social y a la calidad educativa, así como avanzar en la probidad administrativa.

EEUU promete a Colombia trabajar por una ley migratoria integral



El presidente de Estados Unidos, George W. Bush, le ofreció este domingo a su homólogo colombiano, Alvaro Uribe, trabajar por una ley integral de asuntos migratorios que beneficie, entre otros, a 1,5 millones de colombianos que viven en ese país. En la imagen, los dos mandatarios se estrechan la mano durante la rueda de prensa que ofrecieron este domningo, tras finalizar una reunión en la Casa de Nariño. EFE

BOGOTA, Colombia - El presidente de Estados Unidos, George W. Bush, le ofreció este domingo a su homólogo colombiano, Alvaro Uribe, trabajar por una ley integral de asuntos migratorios que beneficie, entre otros, a 1,5 millones de colombianos que viven en ese país.

El mandatario de EEUU trató el tema migratorio durante la visita de siete horas que hizo a Colombia, dentro de su gira por cinco países latinoamericanos.

Uribe dijo que le planteó a Bush la necesidad de dicha ley para la colonia colombiana residente en EEUU, que es una de las más numerosas en ese país. Bush manifestó en una conferencia de prensa conjunta que escuchó "muy cuidadosamente las palabras" de Uribe "cuando expresó su preocupación acerca de las leyes inmigratorias de EEUU". "Le aseguré que una prioridad de mi gobierno es lograr la aprobación de una ley integral de reforma migratoria. Voy a trabajar con los partidos para lograr esta aprobación lo más rápidamente posible", subrayó.

Uribe dijo más tarde que Bush le dijo que "está trabajando para que el Congreso de EEUU apruebe una ley razonable, amistosa, en materia de inmigrantes".

"Nosotros le pedimos el tema porque teníamos que hablar, y lo hacemos de todo corazón, por ese millón y medio de colombianos que vive en Estados Unidos", puntualizó Uribe.

Ex presidente Menem ataca duramente al presidente Chávez

BUENOS AIRES (AP) - El ex presidente Carlos Menem sostuvo el lunes que Hugo Chávez "es el veneno de América latina" y que el actual mandatario Néstor Kirchner "no me llega ni a los tobillos". El matutino La Nación entrevistó a Menem en su provincia natal de La Rioja.

Menem se mostró indignado por el acto público realizado el viernes en un estadio de fútbol de Buenos Aires, que tuvo al presidente venezolano por orador. "Lo del viernes no tiene nombre... Chávez es el veneno de América latina. Un personaje autoritario con visiones de poder absoluto", afirmó. Menem agregó que Kirchner "está demasiado cerca" del líder venezolano, de quien fue anfitrión la semana pasada y con el que firmó importantes acuerdos económicos y financieros.

El ex presidente, que gobernó diez años a partir de 1989, sostuvo que la actual administración "es un gobierno populista de izquierda que no está a la altura de los grandes países de la Tierra, que implementan economías de mercado. Este personaje autoritario (Kirchner) tiene una obsesión con la prensa y conmigo. Siempre me critica pero no me llega ni a los tobillos". Menem ratificó que será candidato en los comicios presidenciales del 28 de octubre y está seguro de que podrá derrotar "a cualquiera de los dos", refiriéndose a Kirchner y a la primera dama, senadora Cristina Fernández.

Caso historico di operacion contra hendenan indocumenta na Estados Unidos

SCRANTON, Pensilvania – E prome huicio federal na Estados Unidos pa explora si gobiernonan local por actua pa nan cuenta contra imigrantenan ilegal a cuminsa ayera na Scranton. Den un parti di e proceso, e alcalde Hazleton Lou Barletta, kende a afirma cu e indocumentadonan ta forma parti di gang, traficacion di droga , ta comete delitonan violento y ta ruina e calidad di bida den e cuidad chikito di Pensylvania. Den e otro banda ta e grupo di hispano y Union Estadounidense di Libertad Civil cu ta considera inconstitucionalmente e leinan adopta pa Hazleton riba imigracion ilegal. Na Estados Unidos ta biba mas omenos 12 miyon imigrante ilegal. Te awor algun decena di localidad a tuma accion pa trata di frenanan , manera pone medidanan pa haci Ingles idioma oficial y colaboracion cu autoridadnan di migracion pa raporta e habitantenan ilegal. Na e mesun momento, na nivel nacional e Congreso Mericano ta mantene un debate amplio riba e tema.

A pasa casi un aña., despues cu Hazleton a pone den marcha un campaña notorio pa deshaci di e imigrantenan ilegal. E Lei Alivio na Imigracion Ilegal, lo pone multa na e doñonan di cas cu ta hur cas na hendenan indocumenta, y anula nan permiso di operacion na empresanan cu ta contrata nan. Un medida paralel cu ta exigi e hurdonan pa nan registra na autoridadnan local. E Huez di e districto James Munley, cu lo presidi e huicio sin hurado, a impedi e aplicacion di e leinan y a condiciona su instrumentacion na e resultado di e proceso, cu por dura dos siman.

E leinan di Hazleton a wordo propicia pa varios delito serio cu ta implica e imigrantenan ilegal. Dos inducumenta di Republica Dominicana a wordo acusa na mei 2006, di a tira un muhe di 29 aña mata, mientras cu un mucha di 14 aña a keda deteni pa tira cu un pistol riba un patio di recreo.

Den documentonan hudicial, Hazleton a bisa cu por lomenos 47 delito ta culpa na e indocumentadonan for di mitar di aña pasa, cual a obliga pa gasta un gran parti di e presupuesto di tempo extra di e polsinan cita. Un tercio di e detenidonan pa droga na 2005 tabata imigrantenan ilegal, segun autoridadnan di e pais, y a afirma cu e indocumentadonan a aumenta costo di salud y educacion di e localidad.

E criticonan di lei a bisa cu si e medidanan di Hazleton wordo ratifica, e habitantenan blanco por sospecha tur e hispanonan. César Perales, presidente di e Fondo Puertorriqueño di Educacion y Defensa Legal, a bisa ayera den un conferencia di prensa cu e mayoria di e Latinonan na Hazleton, ta legalmente radica y a señala cu e Puertoriqueñonan ta ciudadano Mericano.



Cientos di cas a keda evacua pa candela na California

ANAHEIM, California – Un candela cu a extende cu un rapidez, cu ayudo di biento , a kima mas di 800 hcctare di tereno, a destrui por lomenos tres cas diadomigo, obligando autoridadnan pa evacua mas di 500 residencia, segun funcionarionan di bombero di e condado Orange a duna di conoce.Ecandeladiunextension di 5 km, cuadra a menasa hopi otro cas y bomberonan tabata haci nan esfuerso pa proteha e habitantenan, John Nicoletti, di e ciudad Anaheim a bisa. “ Ta trata di un candela hopi peligroso” e hefe die bombero di e condado di Orange a bisa. E tereno ta hopi yena cu habitantenan , na banda di e sero, y e candela a aumenta, ora cu el a yega na e parti halto di e sero. Dos bombero a sufri herida di gravedad, segun autoridadnan. E candela cu a wordo propicia pa biento den un ambiente seco y calor, a aumenta y expande rapidamente pa e parti sur y west di e condado di Orange, menasando casnan luhoso balora na miyones di dollar y e sero di Anaheim, mas omenos 56 km suitoost di Los Angeles. E autoridadnan a indica cu e candela ta parce cu a cuminsa pa un auto na candela, y a investiga si e tabata horta, y kima pa kita evidencia. E capitan Steve Miller di e Cuerpo di Bombero di e condado di Orange, a bisa cu den oranan di atardi e biento tabatin un forsa di 56 km pa ora, cual tabata dificulta trabou di mas omenos 800 bombero cu tabata lucha pa domina e candela.

E temperatura tabata mas omenos 32 grado y un humedad di 5%. Sinembargo a debilidad di biento durante dia, a permiti e bomberonan pa domina 10% di e candela. E evacuacion a causa di e candela forestal ya ta custumbra pa hopi habitante di e zona. Susan Snell, kende a biba pa 23 aña na Anaheim Hill, a sigui diadomingo, locual tabata casi un rutina. El a pone su pushi den un haula portatil, y a hiba su documentonan di entiero y papel di siguro di su cas y su fotonan y busca un luga sigur.

Un helicopter ta benta awa riba un sero na candela diadomingo.

Evacuacion na Estados Unidos pa explosion di un trein



Por mira vagonnan for di un trein di carga, despues di un explosion ayera, benta banda di e railnan.

ONEIDA, Nueva York, EE.UU. – Varios vagon di un trein di carga cu tabata carga cu gas propano a explota dialuna , pone cu mester a evacua varios cas den cercania , segun autoridadnan a duna di conoce. No a informa mesora riba herido, of morto, y ta desconoci e causa di e explosion. E trein di 80 vagon, tabata den un zona rural no pobla, segun polisnan. E vlamnan por extende te na un kilometer di distancia. E empresa ferrovaria doño di e tein CSX Corp, no a duna informacion di e sucedido.

Asaltante ta ataca dos anciano, un di 101 aña

NUEVA YORK-- Un asaltante a ataca un anciano di 101 aña y a dal varios mokete den su cara y a bente abou , prome cu el a ranca su tas, den un escena capta pa un camara di siguridad y mustra pa television riba internet. Di acuerdo cu polis, e mesun individuo a ataca un ansiana di 85 aña, y autoridadnan a pidi publico cualkier informacion cu por yuda pa identific'e. E atakenan a tuma luga den dos edificio di e secion di Jamaica den e districto Queens, na New York siman pasa. E muhe di 101 aña a keda ataca den gang di su edificio pa 12.30 di merdia. Imagen di vidio tuma pa un camara di siguridad ta mustra e asaltante ora cu e tabata acerca e muhe y a dale den su cara, y bente na suela. “ Mi no a perde conocimento, pero mi a spanta, Kico a pasa?, el muhe Rose Morat a bisa. E individuo a coi mi tas, el a bisa polis. Casi mei ora despues, Solange Elizee di 85 aña, a bisa polis cu el a wordo ataca pafo di su apartamento. polis a bisa cu e asaltante a sigui'e den lift y a baha na un piso diferente, pero a confronta e ansiana net ora cu e tabata dilanti porta di su apartamento. Elizee a bisa cu e individuo a dale den su cara y a pushe, prome cu el a horta su tas.

`E Secretario general di ONU, ta pidi colaboracion di Derechonan Humano pa problema cu Sudan



GINEBRA—E secretario general di ONU, Ban Ki Moon, a pidi ayera e paisnan pa nan coopera cu e decision di Conseho di Derechonan Humano, CDH, despues di e problema pidi pa e Gobierno di Sudan, pa impedi recientemente e pais un mision cu mester investiga e situacion na Darfur. CDH a inaugura ayera su prome sesion di aña, e di cuatro despues cu el a cuminsa funciona na juni 2006, cu presencia di ministernan di mas di cuarenta y shete pais, cu lo ta den tribuna te e siman aki diaranson, pa despues pasa e debatenan di fondo pa dia 5 di april. E crisis di Darfur y e negativo di e Gobierno di Sudan pa colabora cu un mision manda pa ONU, pa e region Sudanes pa evalua e situacion di derechonan humano, ora a nenga visa na e integrantenan, lo ta un di e asuntonan mas polematico di e sesion. E inauguracion di CDH, a coincidi ayera cu difucion di e informacion cu e mision a elabora cu informacion recolecta den e paisnan bisiña, riba e situacion na Darfur y cu den cual ta acusa e Gobierno di Jartum di , participa den crimen di guera y contra humanidad den e zona.

Sin mensiona Sudan, pero den referencia cla na e situacion, e secretario general di ONU, a subraya mediante un mensahe pa video e necesidad di cu pa tur pais colabora cu e decision di CDH y habri nan porta pa mecanismo special, manera e mision tabata. Mundo ta observa cu expectativa di e hoben CDH lo cumpli cu su promesa di reforsa promocion y proteccion di derecho humano den mundo, despues di desprestigio cu el a sufri na clausura di su predecesor e Comision di Derechonan Humano. Tambe Union Europeo, a anuncia riba e dia inaugural cu lo duna particular atencion na e caso di Darfur y lo actua na fabor di cu nan aplica e recomendacionnan di e mision di ONU, cu ta pidi e comunidad internacional pa proteha e civilnan di crimen di guera ycontra humanidad comete y orkesta pa e Gobierno Sudanes. Den su intervencion den CDH, e presidente Suiza Micheline Calmy Rey, a confirma e gobierno di Jartum, y e gruponan rebelde pa renuncia violencia y a denuncia cu e conflictoarma na Darfur, no solamente ta sigui, sinco cu e ta bira siman tras siman mas grave. El a señala ademas,cu e aceso di e organisacionnan humaniaria na e poblacion civil, tin cada biaha mas riesgo y ta imprevesibel. Mi ta pidi e rebeldenan, nan comandantenany e gobierno di Sudan, pa stop di kere den violencia cu ta permiti nan alcansa nan obhetividad politico. ningun solucion por basa riba violencia, Calmy Rey a bisa. E propio presidente di CDH, e embahador di Mexico, Alfonso de Alba, a lamenta publcamente su precupacion grandi na e falta di coperacion, di algun gobierno cu e organo aki. El a recorda cu cuatro mision crea pa investiga situacionnan di violacion di derecho humano den diferente parti di mundo, tres no a permiti nan pa cumpli cabalmente cu nan trabou y a denuncia e gobiernonan involucra di a usa strategia pa pone legitimidad di e decisionnan den duda. Den e sentido aki, el a sugeri e 47 pais, di CDH revisa e asunto aki profundamente, pa evita cu general un tendencia ireversibel di falta di copercion pa parti di e paisnan. Ademas e caso di Sudan, un relator y un mision cu mester a biaha den mandatonan separa, pa e teritorionan Palestino ocupa y Israel pa e guera contra milicianan chiita, tampoco a conta cu colaboracion di Israel.

Den e sesion di CDH, e paisnan miembro mester avansa den decisionnan crucial pa futuro di e organo, como e manera di realisa e asina yama evaluacion periodico universal, un mecanismo pa cual tur e paisnan di ONU, mester somete na un revision global den materia di derecho humano. Esaki cu e intencion di evita politicasion di e principio ya cu den pasado hopi nacion a acusa ONU di concentra den e casonan di paisnan den desaroyo y chikito, obviamente situacionnan tambe inkietante den paisnan den desaroyo. Ademas CDH, mester dicidi riba e trabou di su expertonan independiente den participacion di e organisacionnan no gubernamental, cu loke mester a completa su sistema di funcionamento pa juni proximo, segun e plaso cu a keda fiha. Esaki ta coincidi cu e prome renovacion di un tercer parti di su miembronan y cu partida di e embahador De Alba, di presidencia,kende lo wordo rempalsa pa esun di Rumania

Livni ta afirma cu Israel no ta dialoga cu moderadonan si Union Europeo stop cu su exigencia na e Palestinonan

HERUSALEM—Israel lo stop di dialoga cu e lidernan Palestino, si Union Europeo reuncia su exigencianan na e Gobierno di Autoridad Nacional Palestino, cu ta formando, cu ta reconoce e Estado Israel y acepta e acuerdonan y cu lo renuncia violencia.

E minister Israel di Asuntonan Exterior Tzipi Livni a haci e advertencia siman pasa na lidernan comunitario , durane su bishita na Bruselas, segun protocol di un encuentro cu su homologonan di Union Europeo, cu ayea a duna di conoce como exclusivo na e corant “The Jerusalem Post”.

E capasidad di Israel pa compromete y proteha e moderado banda di Palestino, Livni a señala, ta intimamente liga cu e exigencianan di e comunidad internacional, prome di legitima tur Gobierno di ANP.

E Cuarteto, establece na Madrid na 2003, ta forma pa representante di Estados Unidos, Union Europeo ONU y Rusia.

E comunidad internacional a cuminsa for di aña pasa cu un blokeo na e gobierno Palestino pa su negativo di e movimento Islamista Hamas, ora cu el a asumi e gobierno na acepta e principio.

Algun pais europeo, manera Spaña. Francia, Italia of Finlandia ta boga pa un flexibilsacion di e postura comunitario na e futuro gobierno di unidad nacional Palestino, cu ta negosha actualmente e movimento nacionalista alFatah y Hamas, y cu por wordo anuncia e siman aki, diahuebs.

Segun un destacado funcionario Israeli, e ministernan Europeo ta insisti pa parti di Livni, den cual a e acuerdo di Meca di 8 di februari ultimo, entre Al Fatah y Hamas pa forma un coalision nobo, lo permiti fin di e enfrentamentonan entre tur dos partido .

Solana a yega Beirut pa reuni cu Siniora y Nabith Berri



E Alto Representante di Politico Exterior pa Union Europeo, Javier Solana ta duna man na e Nabih Berri.

BEIRUT—E alto Representante pa Politico Exterior y Siguridad Comun di Union Europeo, Javier Solana, a yega ayera Beirut, naunda e tin programa di reuni cu e prome miistr Fuad Siniora y e presidente di e Parlaemnto Nabith Berri.

Dentro di su programa, no ta inclui reunion cu e presidente Emile Lahud sometena un boicot internacional di facto despues cu el a extende su mandato presidencial di tres aña suplementario, supuestamente na instigacion di Siria, na september 2004.E bishita na Libanon, ta e prome etapa di un gira regional cu ta hibe tambe na Arabia saudita, y Siria, pais cu e no a bishita for di dos aña pasa. Na Damasco Solana lo expone deseo Europeo cu e pais aki lo asumi un papel di stabilisacion den e region en particular na Libanon, segun a aclaria fuentenan Europeo.

E corant Libanes, L'Orient Le Jour, a bisa cu e bishita di Solana pa Libanon, lo ta concentra relaciona cu e compromiso cu ta parce di tuma luga entre Berry y e hefe di e mayoria Parlamentario Saad hariri, cu a reuni siman pasa den dos ocasion despues di cuatro luna cu nan a bira lomba.

Libia a bisa cu e lo firma acuerdo di energia nuclear cu Estados Unidos

TRIPOLI - Estados Unidos lo yuda Libia pa desaroya un programa civil di energia nuclear, bou di un acuerdo cu lo firma pronto, segun e agencia di noticia oficial di e pais Africano Jana. E acuerdo ta nclui construccion di un planta di energia nuclear , desaroyo di capacidad di desalinisacion di awa, proyecto di investigacion y tecnologia hunto na e formacion specialista Libio na Estados Unidos, segun e agencia a agrega. E comite General Popular a autorisa diadomingo e Comite General Popular pa Vinculonan y Cooperacion Internacional, pa firma e acuerdo relaciona cu e cooperacion Libio Mericano den uso pasifico di un gabinete y un Ministerio di Relacionnan Exterior. respectivamente.

Na 2003, Libia a priminti di entrega su arma atomico , kimico y biologico, pero e lider Libio Muamar Gadaffi a bisa na emomento cu ainda e ta spera pa desaroya un programa nuclear pa recurso pacifico. E mesun aña, Libia a deshaci di mas di un decada di problema internacional ora cu el a acepta e responsabilidad y cuminsa paga un compensacion pa atentadonan contra avionnan comercial na Escosia y Nigeria na 1988 y 1989. E miedo pa e provisionnan limita di petrolio y gas, tambe e cambio di clima, a pone energia nuclear na prome luga, como alternativa pa reduci emision di dioxido di carbono, responsabel di calentamento global. Washington a expresa su speransa cu Iran y Nort Korea ta sigui ehempel di Libia. Libia a anuncia na februari cu e lo traha cu e gigante nuclear Frances, Areva, pa busca y saca uranium, pero el a bis cu el lo use localmente of lo wordo exporta. Libia a comproba di tin reserva di petrolio di 39.000 miyon bari, suficiente pa 60 aña na e actual tasa di produccion. Su reserva di gas, practicamente sin explotacion, ta calcula na 53mil miyon di pia cubico.

Firma Rusiano ta para trabou den reactor nuclear na Iran

MOSCU - E compania estatal Rusiano, cu ta construyendo e prome planta nuclear na Iran a bisa ayera cu e lansamento di e reactor a keda para, pa tardansa di pago Irani. Ta bai ta imposibel pa lansa e reactor na september, y no por tin conbersacion riba suministro di combustibel e luna aki, e Atomstroiexport a bisa den un declaracion cu a sigui despues di e fracaso di siman pasa, di conbersacion bilateral riba e discusion financiero. E empresa a cusa Iran di no entrega un compromiso skirbi pa reanuda fnanciamento di e proyecto. Rusia a acusa Iran di paga solamente un fraccion di e pagonan mensual rekeri di 25miyon dollar pa e trabounan di construccion na Bushehr den lunanan reciente, y a adverti cu e tardansa den pago lo retrasa e lansamento di e reactor y entrega di uranium necesario como combustibel. Funcionarionan Irani, a rechasa e acusacionnan Rusiano y a insinua cu Moscu ta bahando cabes pa e presion internacional pa adopta un posicion mas severo contra Teheran. E conbersacionnan na Moscu entre funcionarionan di Atomstroiexpoert, y un delegacion Irani a dura tres dia y a culmina diabierna, pero a fracasa y a partinan noa logra ni sikiera emiti un comunicado hunto. Iran a yama Rusia a pura cu entrega di combustibel, pero funcionarionan Rusiano a bisa cu solamente lo wordo entrega seis luna prome cu lansamento di e planta. Aunke Iran a reitera cu e tin derecho di desaroya un programa di enrikicimento di uranium pa genera energia nuclear, e Conseho di Siguridad di ONU a yama Teheran, pa suspende su actividadnan di enrikicimento y a impone sancion economico na dedember ora cu Iran a nenga di hacie.

Rusia ta acusa Inglatera di poco coperacion den caso di Litvinenko

MOSCU - Fiscalnan Rusiano cu ta investigando e venenamento na Gran Britania di e ex spion Alexander Litvinenko a acusa dialuna e autoridadnan Britanico di no duna e cooperacion apropia den e caso. Gran Britania ta investigando e caso di Litvinenko , pero Uria a lansa un peskisa criminal paralela y a pidi autorisacion pa entrevista decena di persona na London, incluyendo emigrantenan Rusiano busca pa wordo husga na Moscu.

E vice fiscal general di Rusia, Alexander Zvaygintsev, a bisa cu e autoridadnan di Scotland Yard, Crown Prosecution Service y e Ministerio di Interior a retrasa e peticion di cooperacion. Desafortunadamente ta perdiendo demasiado tempo cu pregunta tecnica di procedimento y ta spera cu por resolve mas rapido, Zvaygintsev a bisa den un entrevista na e corant Izvestia. Rusia a manda e aña aki, un grupo di rcherche na London y pronto otro ekipo lo Sali pa e capital Britanico, el a agrega.

Pero Zwaygintsev a señala cu rusia no a ricibi e mesun nivel di cooperacion cu nan a conta cu e detectivenan Britanico aña pasa,ora cu nan a biaha pa Moscu pa interoga testigonan. Litvinenko a muri den un hospital dia 23 di november aña pasa, despues di a venena cu un dosis letal di polopnio 210, un producto radioactivo.

Despues di su morto, a emiti un comunicado acusando e presidente Rusiano Vladimir Putin di ordena e asesinato. Kremlin a rechasa dicho alegato, considerando esei como cos kens. Sinembargo e scandal a daña e relacionnan entre Moscu y London.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Dos mucha hulandes secuestra haya na Spaña

MADRID – Polisnan Spaño a localisa dos mucha presuntamente secuestra pa nan tatana Hulanda dos aña pasa, segun autoridadnan a bisa ayea. E matrimonio a separa y e mama ahay custodia di e muchanan. Durante un bishita na juni 2005, e homber ahhibanan. El a bisa e muchanan cu nan a mama a muri pa un enfermedad, segun polisnan spaño a bisa. E menornan un mucha di 8 aña y su ruman homber di 6, awor ta cerca trahadornansocial den e region di Andalusia den sur di e pais. E tata di e muchanan ta di Srunam y a wordo identifica como Lucien Rajendra J. Polisnan a bisa den un comunicado cu e homber a keda deteni recientemente durante un bishita na Amsterdam.A Haya e muchanan ta biba cu un muhe Marocano den e poblacion Roqueta del Mar dene provincia di Almeria sur di Spaña.

Rey di Spaña, ta bishita Argelia den un ambiente "carga" pa tema di Sahara'

ARGEL – E Rey Juan Carlos I a cuminsa ayera un bishita di Estado di tres dia na Argelia, den un ambiente carga pa e acercamento entre Spaña y Maruecos pa e tema di Sahara Occidental relaciona cu dependiente di Polisario. . Hopi protocolaria , e bishita di e soberano Spaño, cu lo biaha compaña pa Reina Sofia , ta core peliger, segun prensa di Argelia, di haye infecta pa e bientonan di frialdad diplomatico, ya cu e gobierno di Argel ta aliado di Polisario. Incluso, si ningun hende purba di bisa cu e eslala di Argel di e Rei di Spaña por representa un contra peso na e iniciativa di e gobierno Spaño, na fabor di Maruecos. E discusionnan no por ignora e biento friuwnan , e corant independiente a bisa. Den un declaracion comun haaci dia 6 di mart na Rabat, despues di e di ocho cumbre hispano Marocano, Spaña a señala di scohe cu interes e proposicion Marocano, di autonomia pa Sahara Occidental cu en cambio a rechasa e Frente Polisario. Te na emomento, Spaña, incluso a tene den ONU, e derecho di autodeterminacion y na un referendum riba independencia di Sahara Occidental, ex coloniaSpaño cu a uni na Maruecos na 1975. Rey Juan Carlos lo inaugura diahuebs e tercer edicion di e festival Spaño cu ta wordo haci cu cooperacion di e ministerio Argelino di Cultura. E monarca tambe lo bishita den e capital west di Argelia, algun di e hopi luganan existente di e colonizacion Spaño di e Siglo XV, manera e forti di Santa Cruz. Apesar di diferencia di opinion riba Sahara Occidental e intercambio comercial entre Spaña y Argelia a supera 3000.miyon dollar na 2006. Argelia ta suministra Spaña cu 60 % di gas necesario pa cubri su necesidadnan.

Caso Frances pa eutanasia ta lanta debate riba morto asisti

PERIGUEUX, Francia - E huicio pa eutanasia contra un dokter y un enfermera Frances, acusa pa asesinato di un pashent cu cancer terminal, a cuminsa ayera den un caso cu a lanta e debate riba regla na Francia pa yuda hende muri. Laurence Tramois di 35 aña y e enfermera Chantal Chanel di 40, ta acusa di e venena Pauletta Druais na 2003 cu un dosis leal di Cloruro Potasio, ora cu e tabata sufri di un cancer pancreatico terminal. Tur dos a admiti di a haci e acicon, den un hospital rural chikito den sur di Francia, pero a bisa cu nan a haci e pa pone fin na sufrimento di e pashent di 65 aña, cuno tabatin speansa di recuperacion. E famia Druais a apoya nan decision, pero e directiva di e hospital a hibanan corte y por presenta hasta 30 aña diprison den caso cu nan wordo declara culpabel. E caso a lanta controversia na Francia na unda mas di 2000dokter y enfermera siman pasa a firma un peticion, bisando cu nan a haci procedimento similar y a pidi un cambio den e lei pa permiti eutanasia activo. Eutanasia activa ta ilegal na Francia, pero un lei aproba na 2005, ta permiti dokternan bou di cierto circunstancia, no proporciona un tratamento cu consentimento di e pashent. Eutanasia activo ta legal na Hulanda, Belgica y Suisa.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un cas na Bushiri #138
Prijs $230.000 Tel: 568-6769

TA BENDE
Kashi cu built-in labaplato
Afl. 450,=, cabes di cama di bamboo Afl. 75,= Tel: 585-8376

TA BENDE
Suzuki GSXR 1100 '92 gespuit nobo Tel: 745-0718

TA BENDE
Un airco panasonic window unit 220V. Afl. 500,=
Tel: 583-5165

TA BENDE
Un Bench Lathe draai bank 110V
Tel: 567-0610

TA BENDE
Un Compay brain 80KB cu tur su articulo Afl. 800,= Tel: 748-2236

TA BENDE
Daewoo '97 pa Afl. 2.500,=
Tel: 561-2281

TA BENDE
Toyota Tercel '96 Std, 4 porta, arico, radio, CD player, bon condicion Afl. 6.300,=
Tel: 561-1184

TA BENDE
Chevrolet S-10, silver '06
Std/ac,CD,dbl,new
Tel: 592-0901 / 561-1900

TA BENDE
Un auto Santa Fe '02 Standard, full eq. Blue color, 57.000km, Afl. 23.500,= Tel: 730-7033

TA BENDE
Un Auto Chevrolet corsa 1989 blanco "As is Where is"
Tel: 567-1262

TA BENDE
Pontiac Grand-Am '93 4cyl. aut, a/c, spuitnobo, excellent condition, Afl. 4000,=
Tel: 585-6996/964-1898

TA BENDE
Nissan Pick-up '97, std, CD, blanco, long bed. Afl. 6000,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un BMW 1998 with a lot of options, airco, CD in very good condition Tel: 560-8260

TA BENDE
UN Toyota Crecida 1987
Afl. 1000,= den bon condicion, 4 porta Tel: 561-6118 / 744-9999

TA BENDE
Un Toyota Carina 1996, turbo Diesel, full equipped Afl. 8.500,=
Tel: 567-2903 / 564-3498

TA BENDE
Un Chevrolet S-10 silver 2006 Std/ac/CD/Dbl, Caba di sali di agencia New Tel: 592-0901

TA BEDNE
Nissan Skyline '98 R33 Gts Turbo, with lots of extras
Tel: 592-2590

TA BENDE
Un Sport car Mitsubishi 3000Gt '92 prijs ta discutibel,
Tel: 747-4529 / 584-7156

TA BENDE

Un Hekwerk di puro hero cu 2 porta grandi den hopi bon condicion. Hekwerk ta cla pa instala.
Prijs original Afl. 2500,=
Awor pa solamente
Afl. 1600,=



Tel: 594-9990

TA BENDE
Set di comedor cu 4 stoel e mesa ta schuif habri pa 6 persona, krantenbak, 4 stoel di comedo cu sienta di cuero color crema, 4 stoel di comedor palo, 3 mesa chiquito pa pone den huki di sala cu ta schuif drenta den otro, 3 lampi di blfon masha bunita color blanco y eik, tur ta den bon condicion, 1 schommelbank di palo cu su dak di tela color creme Tel: 587-4699 / 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Pieza di BMW 318i tambe mita BMW 318i convertible, computerbox di 6cyl. shocks cu spring di patras, starter, altinator, 2 porta cu su glasnan, y hopi mas. Ganga tur cos pa Afl. 900,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (por jega na un areglo di pago den 3 luna)
Tel: 594-1985

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon, 3 camber, 3 baño, enz.
Tel: 741-9338 / 568-6195

TA BENDE
Un Machine Band Flex GYM pa mas informacion Tel: 562-9635 / 561-4066

TA BENDE
1 TV di 27" marca Zenith Afl. 300,= 1 Rod, reel combo, rod 5.8 meter, reel 50p/test. Prijs Afl. 150,= Tel: 567-4441/ 582-9530

TA BENDE
Frigidaire Kenmore den bon condicion saolamente Afl. 250,=
Tel: 592-7225

TA BENDE
Motor 2T pa mas informacion
Tel: 743-8876 / 744-4999

TA BENDE
1 cama di palo di Baby cu matras Afl. 300,= 1 portable box cu tas Evenflo Afl. 250,= 1 Booster Chair Afl. 125,= 1 Waterheater nobo 220v Afl. 300,=
Tel: 561-1373/568-1568

TA BENDE
Un Stove Mabe di 20" Nobo den su caya pa Afl. 385,= Pa mas informacion Tel: 742-8629

TA HUUR

TA HUUR
Un trailer apartment cu tur cos inclui, baño, cushina, camber apart pa 1 of 2 persona, inclui awa,coriente,cable, gas ta apart Dep+ huur Tel: 567-1559 despues di 5pm

---

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona den un bario tranquil si bo ta un persona serio
Tel: 585-3090 / 730-5521

TA HUUR
Apartments na Kolibristraat #10 ful muebla pa 2 persona, ta inclui:awa, coriente, gas, cable Afl. 850,= deposito Afl. 800,=
Tel: 582-8686

TA HUUR
1 bedroom apartment on the beach for only Afl. 900,= per month, Savaneta Tel: 593-8700

TA HUUR
Cas si 2 camber, cushina comedor, sala grandi, afdak apatras, tabende ta huur studio apart. Afl. 500,= pa luna mas Afl. 500,= deposito Tel: 588-2974 - 593-2939

TA HUUR
Cas semi muebla 2 camber, airco, refrigerator , wash machine etc.Tel: 592-6269

TA HUUR
Apartment grandi full muebla na Cumana#3, Tel: 582-3516

SE ALQUILA
Una habitacion con su baño privado y aire, para una persona en Seroe Blanco Tel: 742-2130

TA HUUR
Cas muebla na Noord di 2 camber un baño pa minimo un aña Tel: 965-4422

TA HUUR
Un camber na centro di playa, awa, coriente, cable inclui,
Tel: 565-0530 - 583-7307

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas pa dos persona, muebla Afl. 850,= + Afl. 400,= deposit (exclui coriente) Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un trailer apartment den bario di Brazil, full muebla, awa, coriente, cable inclui. Pa 1 of 2 persona.
Tel: 567-1559

TA HUUR
Un cas 2 camber, sala grandi cushina, comedor, Tanki Flip 43. Tambe ta huur apartment Afl. 500,= deposito.
Tel: 588-2974

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona Dama serio pa comparti apartment den Playa
Tel: 561-5891

TA BUSCA
Un Live-in Maid pa haci trabao di cas, y pa wak pa 2 mucha. pa mas informacion please yama
Tel: 594-1983

TA BUSCA
Un persona pa haci cas limpi. Si ta posibel cu transporte of un persona den area serca di Wayaca ± riba 40 aña
Tel: 562-8212

TA BUSCA
Live Inn Maid cu of sin permiso pa mas informacion yama
Tel: 594-6644 / 593-6644

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval
Tel: 592-4857

TA BEDNE
for the best Quesillo Afl. 20,= on the Island. Tel: 561-1310

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di calida di carpinteria y na prijs rasonabel yama Tel: 587-4699 / 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Voor hulp bij uw aangifte BBO
Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Yuda for di corespondencia corecto na Hulandes arta di apelacion Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di Manicure y Pedicure, Tel: 563-3171

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu permiso pa traha na cas Dialuna mainta y Diamars atardi
Tel: 565-1393

SERVICIO PUBLICO
Mi ta busca transport pa hiba 2 mucha skol, ruta patras di wema ponton pa skol colegio Ora Ubao Tanki Leendert. Tel: 964-5699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, verf, chapi, plaister.
Tel: 568-5403

SERVICIO PUBLICO

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su mayornan, yuinan, ta gradici tur famia, bisiña, amigo y amiganan, y conocirnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos mama, yui y ruman stima:



Syrelda Lisette Mendez Medina-Laurence

Un danki na tur esnan cu a manda flor, krans, tarheta, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki di curazon pa famianan, amistadnan y conocirnan cu a sa di duna nos yudanza den oranan dificil.
Danki di curazon tambe ta bai na Dr. Wassenaar (oncoloog), Dr. Samsom di Corsow, Dr. Dassen su huisarts y assistentnan. Un danki tambe na stichting Edmond Harms Foundation, specialmente na zuster Sonia y zuster Marietje.
Tambe un gradicimento especial ta bai na Tanta Dica, Sharlene, Eldrith, Foyana, Tanta Shirley y Maria pa boso sosten yudanza y apoyo den oranan dificil di dia y anochi. tur dokternan y verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospitaal cu a atende nos difunto y Pastor Bouwman y cooperadornan pastoral.
Boso tencion tabata un sosten hopi grandi pa nos y lo keda graba den nos curazon.

Alaves nos kier a invita famia, bisiña y conocirnan pa tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tum lugar Diahuebs 8 di maart pa 7:00 di anochi, diasabra 10 di maart pa 7.or anochi y diarazon 14 di mart 2007 pa 7.or anochi na Misa San Francisco na Playa
Despues di Misa Diarazon 14 di mart 2007 lo tin un Rosario na cas Meiveld # 8
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su mayornan, yuinan, rumannan y demas famia

Invitacion

Pa medio di esaki famia di:



Alvaro Upequi

kier a invita tur famia, colega, amigo y conocirnan pa asisti na tres santo sacrificio di Misa ariba dianan:

- diadomingo dia 11 di Maart 2007 pa 10'or di mainta
- diaranson dia 14 di Maart 2007 pa 7'or anochi.
- diadomingo dia 18 di Maart 2007 pa 10'or di mainta tur na misa Virgen di Fatima na Dakota, pa descanso di su alma.

Boso presencia lo wordo altamente aprecia.

Di parti di su mama Sra. Vda. Consuelo Tabares, rumannan y demas famia



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen

Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia.
Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

" Mi refugio, forti, mi Dios
den kende mi ta pone mi confiansa. "
Salmo 91:2

Cu Honda pena nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Sra. Maria Ruiz-Ras

Miho conoci como: "Mama Ija" of "Shon Ija"
10 september 1908 – 8 maart 2007

Na nomber di su:

yiunan: Filothea y Piet Peterson-Ruiz y famia
Frida y Eddy Thielman-Ruiz y famia
Aida y Chelito Solognier-Ruiz y famia
Donny y Mirtha Ruiz-Koek y famia na Curaçao
Peggy y Jules Arrindell-Ruiz y famia
Lester Ruiz
Flossy Ruiz
Jenny Ruiz y famia na Curaçao
suegranan: Sra. Vda. Albertina Ruiz y famia
Sra. Vda. Margo Ruiz y famia
Sra. Vda. Jessica Ruiz y famia
yiu di crianza: Rina Engelhart
Rogelio, Consuelo, Alvaro, Serna-Ospina
subrina grandi: Isenia Croes-Wever, Adriana Briceño-Wever,
Elizabeth "Betty" Vries-Wever,
Adelina "Choinda" Lopez-Wever
Nieta y nietonan, bisanietonan y tatara nieto, subrina y subrinonan
Famia: Ruiz, Ras, v/d Linden, Peterson, Thielman, Solognier, Koek, Hodge, Arrindell, Greaux, de Kort, Schwengle, Wever, Kock, Lopez, Caceres, Croes, Henriquez, Lioe-A-Tjam, Serna-Ospina, Kirindongo, Weller, Werleman, Hassell, Chang, Goeloe, Diaz, Ramirez, Franken, Isings, Roos, Briceño, Fradle, Vries, Dirksz tur su bisiñanan yega na cas y
Demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 13 di Maart 2007 pa 4'or di atardi saliendo for Misa Santa Theresita pa santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di "Ija" lo ta reposa for di 10'or di mainta pa 1:30 di merdia na cas Jan van Nassaustraat 5 y for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Adres di condolencia: Jan van Nassaustraat 5 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Señor ta mi luz y salbashon di ken lo mi tin temor.
Salmo 27:1

Cu honda pena nos ta participa fayecemento cristianamente di :



Sr. Pablo Hill

Na nomber di su mama: Felipe (Chichi) Flanegin
Na nomber di su juinan: Patrick
Aldrick
Felipe

Na nomber di su rumanan: Juan Carlos
Simeon y Rubia
Haime y Gisela
Erwin
Freddy
Sabina Quandt - Koolman y yuinan
Rosita Koolman y Fam
Frank y Dora - Koolman Hernandez y yui
Sira y Alfred Allen Koolman y Fam
Adriaana Koolman y Fam
Robert Koolman
Eldi y Sita Koolman - Maduro y Fam

Mama di su yuinan: Lilian Koolman

Yuinan di criansa: Melida
Johnny
Jesica

Su comer y comper

Su Bisiña: Dina

Y demas famia: Hill, Flanegin, Koolman, Hernandez, Quandt, Allen, Rouse, Maduro, Geerman, Danies, Sanchez, Abrew, Jacapuchi, Bello, Brete, Gomez, Lacle, Oduber, Luidens, Toppenberg, De Cuba, Damian, Croes, Krozendijk, Hermus

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 13 Maart 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Fransisco na Playa pa santana catolico na playa. For di 2'or di atardi e restonan mortal di "Sr Pablo Hill"lo ta reposa den Misa San Fransisco na Playa. For di 11 or di mainta e resto lo ta reposa den Funeraria Zepp Wever. Enbez di flor of krans un donashon pa un bon gesto. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di morto
Hesus ta sofoca,
pa furia di burdugu tur
parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.

Un multitud inmenso di
yiunan pecador ta para
rond di e cero, den
fierno su fulgor. Nan
gritonan ta kibra su
tierno curazon, nos
Redentor ta muri di
duele y stimacion.

Bien pronto luz di bida
lo caba pa nos tur, lo
disparce den sombra di
tumba frieu y scur
Maske tur luz por paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai

Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo Yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti por mayor que sea la ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
(la .... personadebera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dias sera alcanzado que sea.
Publicar en cuanto se recibe la gracia.)
Gracias Espiritu Santo por el favor recibido.

E.L.

Invitacion – Misa Conmemorativo



Elsa Martina Coffi

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, colega, amigo y conocirnan pa asisti na un Misa conmemorativo pa recorda nos Elsa Martina Coffi stima.
Sacrificio di Misa lo tuma lugar diaranson, dia 14 di maart pa 6.30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia lo wordo altamente aprecia.

Nos ta desea pa un y tur considera esaki como un invitacion personal.

Di parti di henter famia

Staf y Personal di Departamento di Legislacion y Asuntonan Huridico (Directie Wetgeving en Juridische Zaken)

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Fabian Jose Gneco

Mihor conoci como "Fabio"
Suegro di nos director Sr. Urbano (Bano) Lopez

Alavez ta manda palabra di condolencia na famianan di e fayecido y ta desea hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu Sr. Fabio sosega na paz.

ARUBA Tourism Authority

Aruba Tourism Authority

ta participa fayecimento di

SR. FABIAN JOSE GNECCO

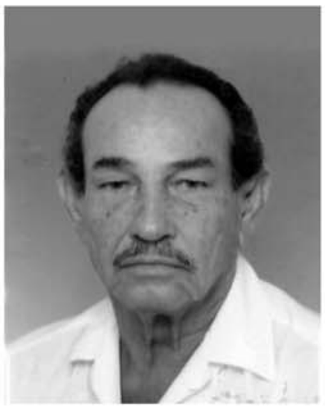
mihor conoci como "Fabio"
Tata di nan colega Sra. Gina Lopez - Gnecco

Aruba Tourism Authority ta extende palabranan di condolencia y ta desea su esposa, su yuinan y demas famia hopi forza y consolación cu e perdida di nan ser queri.
Cu Sr. Fabio Gnecco sosega na paz

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento di



Fabian Jose Gnecco

Mihor conoci como: "Fabio"
na edad di 69 aña

Na nomber di su:

Esposa: Juana Gnecco "Baby di Bon Bini Bazaar"
Yiunan: Hilda Orman y famia
Gina y Bano López-Gnecco y famia
Clifford "Pipo" y Suzy Gnecco
Nieto y nietanan: Lientje Orman
Clifford Ras
Cliff Gnecco
Clevin Gnecco
Lorenzo Gnecco
Wyatt Lopez

Bisanieto (a) : Richelino y Matrivienchella
Rumannan: Graciela Gnecco
Julia Gnecco
Mercedes Gnecco
Leonor Gnecco
Tantanan: Eloisa Tjon A Jong y famia
Josefa Roos y famia
Swa y cuñanan: Maria Marquez, esposo y famia
Asisclo Martinus, esposa y famia
Thelma Giel, esposo y famia
Filomena Orman, esposo y famia
Lourdes Paula, esposo y famia
Miguel Martinus, esposa y famia
Jani Martinus
Raisa Martinus, esposo y famia
Enrika Martinus y famia
Roque Martinus y famia

Amigonan di cas, Alvin, Niles, Peter, Herbert, Chico y amigonan di Mow, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famia: Gnecco, Martinus, Tjong A Jong, Roos, Lopez, Marquez, Giel, Orman, Paula, Correa, Hoek, Casuela, Maduro, Silva, Bislik, Albus, Hollander, Raymond, Dirksz, Corbacho ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar Diaranzon 14 di maart, 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana catolico na Playa. E resto mortal di "Fabio" lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1:30 di merdia na cas Caya Frere Alexius 32 y for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Enbez di flor of krans nos lo aprecia un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds". Den misa lo tin un box disponible pa esaki.

Adres di condolencia: Caya Frere Alexius 32
for di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia y persona den nos tristesa.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"The Lord is my shepherd I shall not want."
Psalm 23:1

It is with a deep sadness that we announce the passing of our beloved father, grandfather, brother, uncle and friend.



Mr. Guillermo Alfredo Richardson

Better known as: "Beèchè"
Sunrise: May 29th 1933 (in Dominican Republic)
Sunset: March 11th, 2007 (in St. Maarten)

Left to mourn:
Mother of his children: Armell George
Daughters: Sandra Richardson-Thiel & fam. (Aruba)
Theolinda Richardson & fam. (Aruba)
Lourdes Richardson (Aruba)
Lizette Richardson (Aruba)
Sons: Michel Quillin & fam. (St. Maarten)
Antonio (Tony) Richardson (St. Maarten)
Lorenzo Richardson & fam. (St. Maarten)
Roberto (Bolo) Richardson (St. Maarten)
Carlos Richardson (Aruba)
Sisters: Eva Rogers-Richardson & fam. (St. Maarten)
Violette Conner-Richardson & fam. (St. Maarten)
Erestine Richardson-Masuth (St. Maarten)
Brother: Alvin (Rich) Richardson & fam. (St. Maarten)
Grandchildren, nieces, nephews & other relatives to numerous to mention.
Funeral will be held on Wednesday, March 14th, 2007 in Phillipsburg, St. Maarten.

Nicolas Sanchez



Fuiste ejemplar como esposo, padre, amigo y hombre que trabajo con el vigor de su juventud, cuya felicidad fue la satisfaccion de los que amaste.

Contaste con inmensa solidaridad para los que solicitaban tu ayuda. Luchador incansable a carta cabal en defensa de los necesitados.

Encontramos en ti mucho amor, bondad y solidaridad quienes te conocimos.

Recuerdo que a su memoria dedicamos su esposa, hijos, nietos, bisnietos y demas familiares.
14 de Marzo de 2007
Al cumplirse 20 años de su encuentro con el Señor

Nos invita tur famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa na Misa San Fransisco na Playa dia 14 di Maart pa 7'or di anochi, pa recorda e di 20 aña di fayecimento di Sr. Nicolas Sanchez.

Acepta esaki como un invitacion personal.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di Sra. Vda. Susana Sanchez y yiunan

GRADICIMENTO/INVITACION

Na nomber di su rumannan ta gradici tur esnan cu di un of otro manaera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Margarita "Margo" Vrolijk

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y haci yamadanan telefonico.
Un danki sincero na Minister Sra. marisol Lopez-Tromp, director y coleganan di Departamento di Asuntonan Social y Projectbureau SHA. Na Yolanda, Leo y Eugene pa nan bunita trabao. Na dokternan y personal di Dr. Horaacio Oduber Hospitaal, na Dr. Mungra pa nan atencion, cuido y cariño cu nan tabata tin pa nos ruman.
Boso presencia y atencion tabata un sosten hopi grandi pa nos y lo keda graba den nos curason.

Alavez nos kier a invita pa acompaña nos na tres Santo Sacrificio di misa: Diadomingo 11, Diamars 13 y Diabierna 16 di Maart 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos esposo, tata, welo, ruman y suegro stima:

Claudio Albert Kock

Mihor conoci como "Buchi"

Gradicimento ta bai na tur cu a honra nos cu nan presencia na entiero y esnan tur cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, cu a haci yamadanan telefonico, cu a haci donacion na Wilhelmina Kankerfonds, pa nan sosten.
Un danki na Dr. Kelly, Dr. de Cuba, Longarts Monique Wong-Loi, oncoloog Dr. Wassenaar, Oncologie-afdeling, Eerste Hulp, tur e verpleger y verpleegsternan di piso 2, 4, Medium Care y Intensive Care. Na Wilhelmina Kangerfonds y Lions pa nan gran ayudo. Na pastor Gilbert Martis di Iglesia Emanuel, pastor Santiago Tomassik di Oranjestad pa nan bunita orashonnan. Na pastor Rey di Santa Cruz pa su bunita Santo Sacrificio di Misa y zuster Judith pa su ayudo. Na coro "Voznan Alegre", Donny Boekhoudt, Humphrey Solognier, Gina y Glannina Angela, Stephany Albertus cu a toca y canta masha bunita den misa. Na Mena Delany y Stacy Croes pa nan bunita speech. Na grupo di orashon "Cosechando pa Señor" y tur cu a pone Buchi den orashon. Danki na cuerpo policial pa nan presencia.
Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa compaña nos pa tres Santo Sacrificio di Misa riba e siguiente dianan:
Diamars 13, Diahuebs 15 y Diasabra 17 di Maart na Misa immaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi.
Diasabra despues di misa lo tin un rosario na cas Santa Cruz 180-A.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan, nietanan, rumannan y demas famia.

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other,
to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen





BIRGEN DE FATIMA



PIDI PA NOS

Esta es la Estatua Peregrina Internacional de Nuestro Señor de Fatima, famoso en el mundo entero. Fue esculpida en 1947, por Jose Thedim, segun la descripcion de la Hermana lucia, que es una de los niños que vieron a la Santisima Virgen. Fue bendecido para ser la peregrina, la viajera. Desde entonces ha estado constantemente viajando para llevar el mensaje de Fatima al mundo. Lo ha atravesado muchas veces; ha vistidado mas de 100 paises, incluyendo Rusia y China. Ha llevado el gran mensaje de esperanza, "el plan de paz del Cielo" a millones de personas. Hemos recibido noticias de milagros y gracia insignes de todas partes donde ha viajado. En 1951, el Papa Pio XII comento: "En 1946 coronamos a Nuestra Señora de Fatima como Reina del Mundo y al año siguiente, por medio de su Estatua Peregrina salio a reclamar su dominio.
Los milagros que Ella hace en Su camino, son tales que no podemos casi creer en lo que estamos viendo. "Esta estatua ha llorado muchas veces, en algunos de los casos muy bien probado.
El Plan de Paz del Cielo es un llamamiento a hacer oracion y penitencia, ofrecidos en reparacion por el pecado. La Santisima Vorgen dijo en Fatima, "la guerra es un castigo por el pecado y pide que se comulgue en reparacion el primer sabado de mes.
Tambien pide que cada dia:
1) Ofrezcamos cada acto como un sacrificio por el pecado;
2) que recemos el rosario;
3) que nos consagramos al Corazon Inmaculada de Maria y que usemos el escapulario como simbolo de esta consagacion.

San Jose Patrono di nos casnan di Famia



Diasabra 10 di Maart venidero ta cuminsa un nobena na honor di San Jose cu ta tata wardador di hesus.
Despues di Mama Maria ta San Jose ta e Santo di mas grandi den shelo, E ta modelo ehemplar pa nos casnan di famia.
San Jose ta e Patrono di nos Iglesia.
un invitacion ta bai na tur hende pa asisti na e nobena aki na Misa San Fransisco na Playa.
Nobena ta cuminsa pa 6.15 di atardi.
Laga nos resa hunto pa pidi San Jose pa tur problema y sufrimentonan den nos casnan, pa proteccion pa nos yiunan y tambe pa nos casnan contra tur crimen, ladronisia y otro peligernan cu por ta menasa nos famianan.
Dia 19 di Maart ta fiesta grandi di San Jose.
Bini uno y bini tur pasobra nos tur mester di e Santo aki pa yuda nos den nos necesidad.

Eks-minister ta sostene lucha di hende muhe riba nan dia



WILLEMSTAD -- Eks-minister Sandra Smit tambe a dedika algun palabra na hende muhe relashona ku nan dia. Smit tabaat minister pa MAN pero awor aki ta enbolbi ku Forsa Korsou. E ta bisa ku hende muhé ta fasinante awe dia 8 di mart 2007 i tur dia – i pa vários motibu. Ta fantástiko pa mira kon semper hende muhé a desplegá un ròl hopi importante riba diferente tereno. Ku nos brio, nos inteligensia i nos perseveransha nos ta aportá na logronan eksepshonal, tantu na kas, na trabou i den komunidat. Den kas e hende muhé ta esun ku indudablemente ta hasi mayor sakrifisio pa kuido di su famia i ta responsabel pa tuma desishonnan na bienestar di tur. Hende muhé no sa bèk pa responsabilidat. I hopi biaha e balornan i forsa interno ku tantu hòmber i muhé tin, ta di ser e muhé nan a hañ'é. Riba tereno profeshonal danki Dios mas i mas énfasis ta wòrdu butá riba e logronan i solushonnan ekselente ku hende muhé ta sòru pe. Mester bisa sí ku echo ta tambe ku hopi biaha pa un hende muhé yega den tòp e mester perserverá i ta determiná pa traha hopi mas duru ku su kolega hòmber. Pero mi ta sigur ku si tur hende muhé bisa 'awe mi no ta traha' – lo bo mira kon mal di chòk mundu lo keda i kisas te hasta stòp di drai!

Ta diseñá den e ser muhé, e kualidat pa wak mas leu ku kosnan netamente personal i material. Si ta nesesario i si e ta dispuesto, muhé ta kapas pa para riba tur kos pa konstruí un komunidat ku mas hustisia sosial i asina mas fuerte.

Na Kòrsou tin profeshonal femenino ku tin vishon i kurashi i ku ta honesto, serio i kapas pa hasi loke ta nesesario pa para firme pa interes i adelanto di pueblo, i ta asta dispuesto pa tumba 'heilige huisjes' pa asina realisá kambio na fabor di bienestar i salú di hende den e pais aki. Nos tin ehèmpel di esaki kaba. Hende muhé, ku su don pa transmití amor profundo i afekto sinsero i ku su vishon úniko, ta simplemente indispensabel pa bida i den bida. Mi ta gradisí Dios ku awe nos por tin komo ehèmpel vários hende muhé humilde pero determiná i ku a aktua konforme nan forsa spiritual, nan fe i konfiansa pa kumpli ku nan mishon i te asta salba nan pueblo. Nos por mira riba Esther komo ehèmpel. Esther tabata un muhé hudiu huérfano ku hopi fe den Dios i un amor profundo pa su pueblo. E la sa ku ta tin un kòmplòt pa masakrá e pueblo hudiu ku tabata biba na Persia. Esther mester a kibra ku un protokòl sagrado di su mes kasá Rei di Persia, koriendo peliger grandi pa su mes bida i alabes enfrentá e enemigu pa por a yega na su kasá urgente i boga serka dje pa e pueblo keda salbá. Su fe i konfiansa firme den su Dios a kondusí na salbashon di hinter un komunidat sin ku e la pèrdè su bida. E gran muhénan aki, ta animá i enkurashá nos pa hala mas serka Dios i sigui sobresalí komo e ser muhé. Ta bon pa nos apoyá prinsipalmente e muhénan ku a proba i ta probando ketu bai ku nan ta dispuesto pa sostené otro i ta dispuesto pa hasi kualke sakrifisio na interes di pueblo riba interes personal manera Esther, pa realmente sirbi e dushi nashon aki ku yama Kòrsou. E ser muhé, na un manera úniko ta kapas pa trese trankilidat, fortalesa i kontinuidat den un komunidat.

Aktualmente tin komo 10 pa 12 militar Antiano na Afghanistan

WILLEMSTAD – Aktualmente ta na Afghanistan un grupo di antiano ku ta forma parti di militarnan ulandes den e pais aki. Manera ta konosí, nan ta einan pa kumpli ku un mishon di Isaf (International Security and Assistance Force) bou di bandera di Nato. Nan ta operá den sùit di Afghanistan ku ofisina prinsipal na Kandahar. Aktualmente Ulanda tin un total 1800 militar einan ku e meta pa huntu ku trupanan di koalishon trese stabilidat i rekonstrukshon di Afghanistan. Na e momentunan aki tin entre 10 pa 12 antiano na Kandahar. Riba e foto por mira seis di e antianonan ku for di novèmber/desèmber ta na Afghanistan. Esnan riba e foto ta di fam Sambo, Panneflek, Apostel, Schotborg, Sieberi i Martina.
Te ainda e militarnan ulandes ta hopi gradesido ku ningun di nan koleganan no a pèrdè nan bida ounke ku algun a sali herida si. Den kaso ku nan ke kome algu otro na Afghanistan tin tambe Pizza Hut, Burger King, Subway i restorantnan tailandes. Riba djasabra tin bazar unda nan por kumpra vários kos.
Nan ta sinti falta di nan famianan, pero aki algun siman despues di a pasa 4 pa 5 luna aya nan, nan lo ta bèk na Ulanda.

Den koperashon ku instanshanan na Ulanda:

GGD ta hasiendo preparashonnan pa investigashon den Wishi/Marchena

Segun Diputado Jacinta Constancia

WILLEMSTAD- GGD ta hasiendo e preparashonnan nesesario pa un investigashon den Wishi/Marchena. Gobièrnu di Kòrsou a bai di akuerdo ku un proposishon di diputado di Salubridat Públiko, sra. Jacinta Constancia, pa laga Servisio di Salubridat Públiko (GGD) hasi un investigashon den e barionan pabou di brùg. Esaki relashoná ku kehonan konstante di parti di habitantenan di Wishi i Marchena; e kehonan ta basá riba konsekuensia pa salú di e huma ku ta bini di e área industrial rondó di Schottegat.
Servisio di Salubridat Públiko di Kòrsou (GGD) atraves di su Departamentu di Epidemiologia ta hasiendo e preparashonnan nesesario pa kumpli ku e petishon di Bestuurscollege. Den koperashon ku instanshanan na Ulanda, ta trahando riba un plan pa bin ku un investigashon. Esaki ku e meta pa yega na resultadonan konkreto di daño ku a keda hasí na salú di e habitantenan di e barionan menshoná i ku por ta kousá pa e huma di e área industrial rondó di Schottegat.
Aparte di habitantenan, tin vários skol den e área pabou di brùg, ku muchanan di tur edat ta bishitá i kendenan ta sufri molèster di polushon. Motibu pa kua ta trahando riba un proposishon, pa laga hasi un investigashon bou di muchanan di skol, p'asina haña un bista di e relashon entre polushon di airu i kehonan òf malesanan di pulmon i ardunan serka nos muchanan.

Konseho Insular a bai di akuerdo:

Kòrsou ta vota ku mashin Smartmatic dia 20 di aprel!

WILLEMSTAD - Kòrsou lo hasi uso di mashinnan di vota Smartmatic durante elekshon pa Konseho Insular dia 20 di aprel awor. Esei ta loke Konseho Insular a disidí ayera nochi na final di un reunion públiko pa diskutí e asuntu aki.

Ku 12 voto na fabor di partidonan di koalishon i 7 voto kontra di partidonan PAR, PNP. A aprobá e proposishon den un ambiente ku de kuminsamentu tabata trankil, pero den rekta final a bira un poko mas hostil.

E reunion a kuminsá ayera tardi den kareda di kuartu pa sinku, ku ta mas lat ku tabata planeá ku disertashon di miembro di frakshon di PAR Oscar Castillo.

Castillo mesora mustra ku ounke su frakshon den kuminsamentu di e trayekto pa kumpra mashin nobo tabata na fabor, su frakshon awor tin hopi pregunta relashoná ku e asuntu aki. Un ke otro tin di aber tambe ku publikashonnan ku a sali den medionan di prensa lokal tokante konfiabilidat di e mashinnan aki i reputashon di e kompania ku mester entrega e ekipo.

Miembronan di otro frakshonnan di oposishon den Konseho Insular tambe tabatin nan duda den e asuntu aki. Un pregunta ku a kore manera un liña kòrá den e debate di ayera tabata te kon leu a sertifiká e mashinnan aki, o sea, te kon leu nan ta konfiabel.

E splikashon ku gezaghèber, den su kalidat di hefe di Konseho Supremo Elektoral a duna despues no a kita e duda ku e partidonan tabatin den esaki.

Un otro faktor ku tambe tabata determinante tabata e faktor gastu. Elekshon ku e mashinnan ku ya kaba Kòrsou tin den su poder di marka NEDAP ta nifiká ku elekshon su gastunan lo a keda limitá na 600 mil florin. Pero ku kompra di e mashinnan aki tin un montante adishonal di 1.2 mion florin enbolbí. A sali na kla ku gobièrnu a disidí ku ta kita e 1.2 mion adishonal aki for di e pòst "Onvoorzien" riba presupuesto.

Despues di e diskushonnan ayera tardi pa ayera nochi, Oscar Castillo a anunsiá ku su frakshon lo no por bai di akuerdo ku e proposishon riba mesa.

El a bisa ku e tres instanshanan di mas importante den e kaso aki, ku ta Konseho Supremo Elektoral, SOAB ku ta e fundashon ku ta kontrolá pa gobièrnu i e instansia ku ta atendé ku siguridat di estado Veiligheid Nederlandse Antillen (VNA) a duna di konosé ku nan no por duna garantia riba konfiabilidat di e mashinnan marka Smartmatic, frakshon tampoko ke drenta e aventura aki.

Lider di PLKP Errol Cova, for di kuminsamentu a ekspresá su duda den uso di mashin pa vota. El a bisa ku pa kuminsá e tin hopi difikultat ku e hecho ku entrada di mashin di vota den elekshon, a eliminá e kultura úniko ku tur tempu tabatin rondó di resultado di elekshon den nos pais. Nos konosé e tradishon di sinta na sede tuma nota poko-poko kon e resultadonan tabata drenta. Cova a rekòrdá ku e manera di mas sigur ta e sistema di pòtlot i papel. Mi no ta na fabor, ni pa e mashinnan ku nos tin awor aki di marka NEDAP, ni esnan nobo ku nos ke kumpra di marka Smartmatic. Komo tal ela bisa di no por bai di akuerdo ku esaki i ku e lo bandoná sala ora di votashon.

Final di kuenta, tabata partidonan Frente Obrero, MAN, Movementu Sosial Laboral i Niun Paso Atras ku a vota na fabor pa kumpra e mashinnan aki. PNP i PAR a vota kontra, miéntras ku ni lider di PLKP ni esun di MPK (Rignald Lak) tabata presente den sala ora di votashon.

Destination Curaçao e siman aki cu Vacation Expo 2007

WILLEMSTAD -. Vacation Expo e siman aki for di 15 pa 18 di mart, lo tene su Vacation Expo 2007, naunda e ta ofresé su bishitantenan realmente un biahe di eksplorashon kaminda bo por haña hopi idea pa plania bo próksimo fakansi.

Bishitá Vacation Expo 2007 i bo ta diskubrí un mundu di posibilidat. Di 15 pa 18 di mart 2007 diferente kompania di biahe lo sorprendé bo agradablemente ku stèntnan yamativo ku ambiente di fakansi agradabel. Haña inspirashon i purba e ambiente eksitante di fakansi delantá. Purba diferente delisia di Medio Oriente i bai kas ku informashon di biahe di ekspertonan, tepnan práktiko òf un oferta di merkado spesial.

Fakansi na bo mes pais?

Diskubrí lugánan nobo durante bo rekorido ku 'mountainbike'. Buk un masashi i relahá òf kontemplá paisahe di Kòrsou for di un kayak. E bia aki atrobe durante Vacation Expo 2007 tin informashon di 'fakansi den bo mes pais'. Laga e aktividatnan agradabel, relahante i aventurero ku Kòrsou ta ofresé, sorprendé bo.

Ku mas ku 35 stènt, Vacation Expo lo ta e fuente di inspirashon mas grandi pa skohe bo destinashon i tipo di fakansi. Pero tambe e ta e sitio kaminda bo por haña konseho di ekspertonan riba tereno di biahe i tambe interkambiá ku otro biahero fanátiko tokante nan eksperensia. Laga inspirashon dal bo, skohe bo destinashon i buk bo biahe mesora durante e eksposishon ku lo tuma lugá di 15 pa 18 mart 2007 na World Trade Center.

Promé edishon eksitoso E promé edishon di Vacation Expo aña pasá tabata eksitoso. E eksposishon a hala míles di bishitante. E eksposishon di fakansi a kumpli ku e nesesidat grandi di informashon, prinsipalmente pa loke ta trata konseho personal i kontakto ku eksibidónan a resultá efektivo. E marshe di kuminda internashonal a duna e bishitante un bista den kushina internashonal. I tambe pa e doñonan di stènt e eksposishon tabata un oportunidat perfekto pa renová nan kontakto ku merkado. Vacantion Expo lo cuminsa dia 15 di mart, pa 18 di mart.

Minister Ersilia Delannooy

Banco Central ta exonera clientenan di Seguros Curiel

WILLEMSTAD – E drama okashoná pa e broker Seguros Curiel, tin tur hende den su gara. Despues ku Ministerio Públiko a detené e direktor di e kantor, pa motibu ku el a presentá su mes komo kompania di seguro, klientenan rabiá a bai na e kantor pa haña klaridat riba loke tabata pasando. Segun Banko Sentral di Antia, e seguronan ta falsu i ílegalmente bendí.

Dialuna mainta un kantidat grandi di klientenan perhudiká a bai na e kantor riba Caracasbaaiweg pa tende kiko nan mester hasi pa haña nan sèn bèk. Banko Sentral a informá ku, un representante di e instituto lo ta na e kantor di Curiel pa registrá tur kliente perhudiká. Na momentu ku e klientenan a yega na e kantor, no tabatin niun representante di Banko Sentral, loke a kousa hopi indignashon serka e klientenan. E klientenan di Seguros Curiel, ku ta den poseshon di un seguro di outo falsu, por sali kaya ku nan vehíkulo. Si polis para nan, i nan por mustra nan pólisa di Seguros Curiel, nan no ta haña un but. Esaki ta loke Minister Ersilia Delannooy a deklará ayera nochi den Telenotisia.

Entretantu a resultá ku tin alrededor di 1400 kliente di Seguros Curiel ku tin un pólisa falsu. Tur e klientenan akí a paga pa nan seguro pero no por kumpra number di outo ku e pólisa di Seguros Curiel. Konsekuentemente nan lo tin ku sigurá nan vehíkulo di nobo na un otro kompania i bolbe paga un bia mas, pa un seguro ku ya anteriormente nan a paga p'e. Segun Minister Delannooy, Banko Sentral di Antia ta eksonerá tur e klientenan akí i ta duna nan un periodo di grasia pa nan por kore ku nan vehíkulo ounke ku nan tin un seguro falsu. De fakto nan no ta sigurá, pero polis lo no traha prosèsverbal pa nan, si akaso haña nan den un kòntròl di tráfiko.



Mas aleu Delannooy a splika ku, ya tin 7 aña kaba ku banko Sentral ta na altura di e práktikanan di Seguros Curiel, pero ku nan mes no por a kuminsá niun investigashon penal. "Ta Ministerio Públiko so por a inisiá un investigashon, loke a sosodé tambe resientemente. Mi tin ku bisa ku, e investigashon di Ministerio Públiko no por a kuminsá mas tempran pa motibu ku no tabatin hende pa traha riba e kaso, pero entretantu esei ta e kaso."

Staten di Antia despues di lucha largu a ofishalisa papiamentu



WILLEMSTAD -- Parlamento di Antia a aprobá e siman aki e lei enkuanto ofisialisashon di idiomanan. Pa medio di e lei aki e idiomanan Papiamentu, Ulandes i Ingles a bira e idiomanan ofishal na Antia Ulandes.

Esaki ta nifiká ku e tres idiomanan aki a bira e lenganan ofishal den e komunikashon entre gobièrnu i pueblo.

E ta nifiká tambe ku nos idioma Papiamentu a wòrdu pone riba e mesun nivel ku Ulandes i Ingles.

Ku aprobashon di e lei aki e kaminda a bira posibel pa Minister enkargá ku Enseñansa sra. Omayra Leeflang entrega na Parlamento un dekreto gubernamental den kual lo hasi e standarisashon di nos ortografia di Papiamentu posibel di manera ku e forma di skibi nos idioma ta keda formalisá.

For di aña 1997 èks- Minister enkargá ku Enseñansa dr. Martha Dijkhoff a presentá e proyekto di lei aki na Parlamentu.

E tratamentu di lei aki mes a konosé diferente traba riba su kaminda, pero frakshon di PAR a pusha duru di manera ku ayera e lei aki por a keda trata. Ora ku na mundu nos konstatá ku di e 6912 idiomanan eksistente 750 idioma a stòp di eksistí, ku tin idiomanan den peliger di muri, ku tin gobièrnunan ta purbando pa rebibá algun idioma morto, nos mester ta orguyoso ku nos dushi Papiamentu ta bibu bibu i ku tin esfuersonan di hopi profeshonalnan ta wòrdu hasi pa sigui engrandese i enrikesé nos idioma.

Minister enkargá ku enseñansa a primintí Frakshon di PAR ku den ménos di un luna di tempu e lo sòru pa presentá Parlamentu e dekreto gubernamental pa standarisá nos ortografia.

Relashona ku e akto históriko durante kua Papiamentu a haña un status ofisial banda di Ulandes i Ingles, minister di Enseñansa i Kultura Omayra Leeflang a regalá miembronan di Staten e siman aki un seri di lektura na Papiamentu.

Ta trata di un publikashon di e promé teksto skibí na Papiamentu di 1833, un seri di buki literario pa enseñansa sekundario, entre otro 'E kas patras' di Anne Frank tradusí na Papiamentu i un bibliografia di publikashonnan na Papiamentu. Minister Leeflang a regalá parlamento e publikashonnan aki komo muestra di apresio pa aprobashon di e lei históriko.

Riba e pòtrèt ku ta bai huntu ku e informe aki: minister di Enseñansa Omayra Leeflang meimei di miembronan di Staten, presidente di Staten Jean Francisca i dr. Ronnie Severing, direktor di Fundashon Planifikashon Idioma (FPI), kende a yuda den e proseso di preparashon di e lei pa formalisashon di idioma.